



**SLOVENSKÝ
ZVÄZ JACHTINGU**



PRETEKOVÉ PRAVIDLÁ JACHTINGU

2025 - 2028

*Vrátane zmien a opráv, ktoré vykonal
World Sailing k 1. januáru 2025*

SLOVENSKÝ ZVÄZ JACHTINGU

**Schválené Výkonným výborom
Slovenského zväzu jachtingu v Bratislave**

s platnosťou od 1. januára 2025

z anglického originálu : The Racing Rules of Sailing for 2025 – 2028

vydaného

World Sailing (UK) Limited, London, UK

© World Sailing Limited

June 2024

Ako najvyšší orgán tohto športu, World Sailing presadzuje a podporuje ochranu životného prostredia na celom svete pri všetkých jachtárskych súťažiach a súvisiacich činnostiach.

Preklad :

Michal Jančina

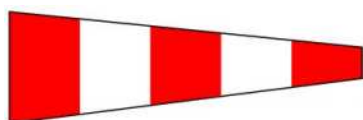
Recenzia :

Dušan Vanický, Igor Lehota

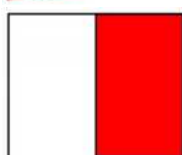
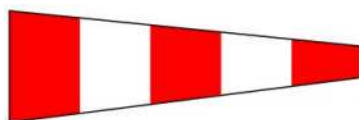
ZNAMENIA PRETEKOV

Významy vizuálnych a zvukových znamení sú uvedené nižšie. Šípka smerujúca nahor alebo nadol (↑ ↓) znamená, že sa vizuálne znamenie vyvesuje alebo spúšťa. Bodka (•) znamená jeden zvuk; prerušovaná čiara (----) znamená opakované zvuky; dlhá čiara (—) znamená dlhý zvuk. Keď je vizuálne znamenie vyvesené nad vlajkou triedy, vlajkou skupiny, pretekov či priestoru pretekov, platí toto znamenie iba pre túto triedu, skupinu, preteky či priestor.

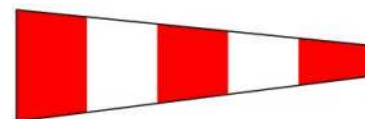
Znamenia odkladu



AP Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Znamenie výzvy sa dá 1 min po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.



AP nad H Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Ďalšie znamenia budú na brehu.



AP nad A Rozjazdy, ktoré neboli odštartované, sa *odkladajú*. Dnes už nebude žiadna rozjazda.

AP nad vlajkou čísla 1 – 9

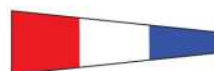
Odklad o 1-9 hodín od plánovaného času štartu.



Vlajka 1 ↑••↓•



Vlajka 2 ↑••↓•



Vlajka 3 ↑••↓•



Vlajka 4 ↑••↓•



Vlajka 5 ↑••↓•



Vlajka 6 ↑••↓•



Vlajka 7 ↑••↓•



Vlajka 8 ↑••↓•

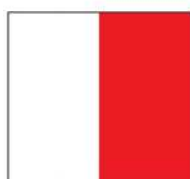


Vlajka 9 ↑••↓•

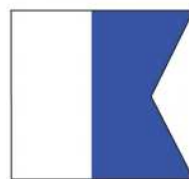
Znamenia zrušenia



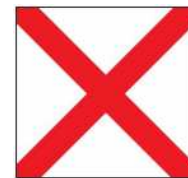
N Všetky prebiehajúce rozjazdy sú *zrušené*. Vráťte sa do priestoru štartu. Znamenie výzvy sa dá 1 min po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.



N nad H Všetky prebiehajúce rozjazdy sú *zrušené*. Ďalšie znamenia budú na brehu.



N nad A Všetky prebiehajúce rozjazdy sú *zrušené*. Dnes sa už nebude pretekať.

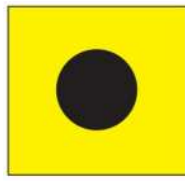


V Sledujte komunikačný kanál pre bezpečnostné pokyny (pozri pravidlo 37).

Znamenia prípravy



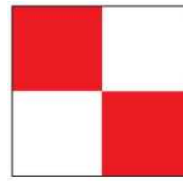
↑● ↓—
P Znamenie prípravy.



↑● ↓—
I Platí pravidlo 30.1.



↑● ↓—
Z Platí pravidlo 30.2.



↑● ↓—
U Platí pravidlo 30.3.



↑● ↓—
Čierna vlajka. Platí pravidlo 30.4.

Znamenia odvolania

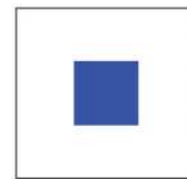


↑●
X Individuálne odvolanie.



↑●● ↓●
Prvý opakovač Všeobecné odvolanie. Znamenie výzvy sa dá 1 min po jeho spustení.

Skrátená trať



↑●●
S Trať bola skrátená. Platí pravidlo 32.2.

Zmena nasledujúceho úseku



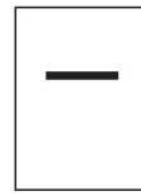
C Poloha nasledujúcej značky bola zmenená:



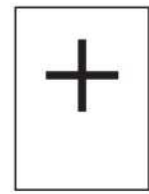
doprava



doľava

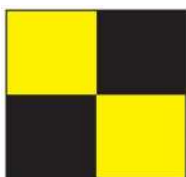


skrátenie úseku



predĺženie úseku

Iné znamenia



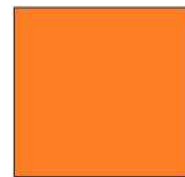
↑●
L Na brehu: Vyhláška pre pretekárov vyvesená. Na vode: Priblíž sa na dopočutie alebo nasleduj toto plavidlo.



M Objekt, na ktorom je táto vlajka, nahrádza chýbajúcu značku.



↑●
Y Oblečte si osobnú záchrannú vestu (pozri pravidlo 40).



(bez zvuku)
Oranžová vlajka. Žrd' s touto vlajkou je na jednom konci štartovej čiary.



(bez zvuku)
Modrá vlajka. Žrd' s touto vlajkou je na jednom konci cieľovej čiary.

OBSAH

	Vnútorná strana obalu
Znamenia pretekov	
On-line dokumenty pravidiel	4
Úvod	5
Definície	8
Základné princípy	13
Časť 1 Základné pravidlá	13
Časť 2 Keď sa lode stretávajú	16
Časť 3 Vedenie pretekov	23
Časť 4 Iné požiadavky pri pretekaní	28
Časť 5 Protesty, Náprava, Rokovania, Zlé správanie a Odvolania	36
Časť 6 Prihláška a kvalifikácia	52
Časť 7 Organizácia pretekov	54
Dodatok A Bodovanie	59
Dodatok B Windsurfové pravidlá fleet racingu	63
Dodatok C Pravidlá match racingu	73
Dodatok D Pravidlá pretekov družstiev	87
Dodatok E Pravidlá pretekov rádiového plachtenia	95
Dodatok F Pravidlá pretekov kiteboardingu	106
Dodatok G Identifikácia na plachtách	118
Dodatok H Váženie odevu a výstroja	124
Dodatok J Rozpis pretekov a Plachetné smernice	125
Dodatok M Odporúčania pre protestné komisie	130
Dodatok N Medzinárodné jury	137
Dodatok P Osobitné postupy pre pravidlo 42	140
Dodatok R Postupy pre odvolania a žiadosti	143
Dodatok S Všeobecné plachetné smernice	146
Dodatok T Arbitráž	153

ON-LINE DOKUMENTY PRAVIDIEL

World Sailing zaviedol jednotnú internetovú adresu, na ktorej čitatelia nájdu linky na všetky dokumenty pravidiel, dostupné na webstránke World Sailing, ktoré sú spomenuté v tejto publikácii. Ich zoznam je uvedený nižšie. Na tejto adrese sa nachádzajú tiež linky na ďalšie dokumenty pravidiel.

Táto adresa je: www.sailing.org/racingrules

<i>Dokument</i>	<i>Uvedený v</i>
Návod pre tresty podľa uváženia	Úvod
Zmeny v týchto pravidlách po prvom januári 2025	Úvod
Návod na Rozpis pretekov a Plachetné smernice	Úvod
Smernice World Sailing	Úvod
<i>Zbierka prípadov</i>	Úvod
<i>Zbierky volaní pre rôzne disciplíny</i>	Úvod
Smernice World Sailing so statusom <i>Pravidla</i>	Definícia <i>Pravidlo (b)</i>
Výklady pravidla 42, Pohon	Pravidlo 42
<i>Osobitné smernice World Sailing pre otvorené more</i>	Pravidlo 49.2
<i>Pravidlá výstroja jachtingu</i>	Viaceré pravidlá
Dodatok TS, Schémy oddelenej premávky	Pravidlo 56.2
Formuláre pre žiadosť o rokovanie a pre rozhodnutie	Časť 5 Preambula
Pravidlá pre ďalšie formáty súťaženía windsurfinhu	Dodatok B Preambula
Štandardný Rozpis pretekov Match Racingu	Dodatok C Preambula
Štandardné Plachetné smernice Match Racingu	Dodatok C Preambula
Pravidlá Match Racingu pre slepých súťažiacich	Dodatok C Preambula
Vývojové pravidlá pre umpirované rádiové plachtenie	Dodatok E Preambula
Pravidlá pre ďalšie formáty súťaženía kiteboardingu	Dodatok F Preambula
Aktuálny zoznam písmen štátnej príslušnosti	Dodatok G
Návod k riešeniu konfliktu záujmov	Dodatok M2.3
Návod k riešeniu zlého správania	Dodatok M6.8
<i>Príručka sudcov World Sailing</i>	Dodatok T Preambula

ÚVOD

Pretekové pravidlá jachtingu majú dva hlavné oddiely. Prvý, Časti 1–7, obsahujú pravidlá, ktoré sa týkajú všetkých pretekárov. Druhý oddiel, Dodatky, uvádzajú detaily pravidiel, ďalej pravidlá, ktoré sa uplatňujú len v niektorých druhoch pretekania a pravidlá, ktoré sa týkajú len malého počtu pretekárov alebo funkcionárov.

Terminológia Výraz použitý v zmysle, ako je uvedený v Definíciách, je vytlačený kurzívou, alebo v preambulách tučnou kurzívou (napríklad *pretekanie* a **pretekanie**).

Každý výraz podľa tabuľky nižšie sa v *Pretekových pravidlách jachtingu* používa v uvedenom význame.

Výraz	Význam
Lod'	Plachetnica a posádka na palube, ktoré podliehajú týmto <i>pravidlám</i> .
Pretekár	Osoba, ktorá preteká alebo chce pretekať v pretekoch.
Národný zväz	Národný zväz ako člen World Sailing.
Preteková komisia	Preteková komisia ustanovená podľa pravidla 89.2(c) a každá osoba či komisia, ktorá vykonáva funkciu pretekovej komisie.
Pravidlo	Pravidlo v <i>Pretekových pravidlách jachtingu</i> .
Technická komisia	Technická komisia ustanovená podľa pravidla 89.2(c) a každá osoba či komisia, ktorá vykonáva funkciu technickej komisie.
Plavidlo	Akýkoľvek čln či loď.

Iné slová a pojmy sa používajú v takom význame, ako sa bežne chápu v námorníctve alebo vo všeobecnom používaní. Pre význam v námorníctve sa čitateľ môže obrátiť na *Pravidlá výstroja jachtingu*.

Volania Iný jazyk ako angličtina sa môže použiť pre volania vyžadované *pravidlami* za podmienky, že je dôvodné predpokladať, že mu všetky zúčastnené lode budú rozumieť. Avšak volanie v angličtine je vždy postačujúce.

Značka [DP] v *pravidle* znamená, že trest za porušenie *pravidla* môže byť menší než diskvalifikácia, podľa uváženia protestnej komisie. Návod pre tresty podľa uváženia je dostupný na webe World Sailing.

Revízia World Sailing, medzinárodná organizácia pre jachtársky šport, reviduje a zverejňuje pretekové pravidlá každé štyri roky. Táto verzia je platná od 1. januára 2025 s výnimkou, že podujatia, ktoré začali v roku 2024, môžu mať tento dátum posunutý v rozpise pretekov. Čiary na okraji textu upozorňujú na dôležité zmeny v Častiach 1–7 a v Definíciách oproti vydaniu 2021-2024. Nezamýšľajú sa žiadne zmeny pred rokom 2029, ale ak budú nutné naliehavé zmeny pred týmto rokom, budú oznámené cestou národných zväzov a zverejnené na webe World Sailing.

Dodatky Ak sa uplatňujú pravidlá niektorého Dodatku, tak majú prednosť pred akýmkoľvek rozporným pravidlom v Častiach 1–7 a Definíciami. Každý dodatok v tejto publikácii je označený písmenom. Ďalšie dodatky sú na webe World Sailing a sú označené dvomi či tromi písmenami. Odkaz na pravidlo v Dodatku obsahuje písmeno či písmená a číslo pravidla (napríklad „pravidlo A1“ alebo „pravidlo MR1“). Písmená I, K, L, O a Q sa nepoužívajú na označenie žiadneho dodatku v tejto publikácii.

Vývojové pravidlá Pre špecifické preteky či kategórie pretekov môže World Sailing schváliť Vývojové pravidlá. Tieto sú na webe World Sailing a označené písmenami DR.

Rozpis pretekov a Plachetné smernice Návodov a vzorov pre vytvorenie rozpisu pretekov a plachetných smerníc sú vo viacerých typoch súborov umiestnené na webstránke World Sailing www.sailing.org/racingrules. Národné zväzy sú vyzývané na preklady týchto návodov a vzorov.

Smernice World Sailing Na tieto Smernice odkazuje definícia *Pravidlo* a pravidlo 6, ale nie sú súčasťou tejto publikácie, pretože sa môžu kedykoľvek zmeniť. Aktuálne znenie Smerníc je zverejnené na webe World Sailing; nové znenie bude oznamované cestou národných zväzov.

Výklady World Sailing vydáva tieto záväzné výklady pretekových pravidiel:

- *Zbierka prípadov – Výklady pretekových pravidiel,*
- *Zbierku volaní, pre rôzne disciplíny,*
- Výklady Pravidla 42, Pohon, a
- Výklady Smerníc, pre tie Smernice, ktoré sú *pravidlami.*

Tieto publikácie sú k dispozícii na webe World Sailing. Iné výklady pretekových pravidiel nie sú záväzné, ak ich neschválil Word Sailing.

DEFINÍCIE

Výrazy uvedené nižšie sú uvedené v texte vo formáte kurzívy, alebo v preambulách vo formáte tučnej kurzívy. Významy niektorých ďalších výrazov sú uvedené v Terminológii v Úvode.

Celkom vzadu a Celkom vpredu; Krytie

Lod' je *celkom vzadu* od druhej, keď jej trup a výstroj v normálnej polohe sú za čiarou vedenou priečne najzadnejším bodom trupu a výstroja druhej lode v normálnej polohe. Druhá lod' je *celkom vpredu*. Sú v *krytí*, ak žiadna z nich nie je *celkom vzadu*. Sú však tiež v *krytí*, ak lod' medzi nimi je v *krytí* s obidvoma. Tieto výrazy platia vždy pre lode *na vetre* z rovnakého boku. Tieto výrazy platia pre lode *na vetre* z opačných bokov len vtedy, keď medzi nimi platí pravidlo 18, alebo keď obe lode plachtia pod väčším uhlom ako deväťdesiat stupňov od skutočného vetra.

Dávať prednosť Lod' *dáva prednosť* lodi s právom plavby,

- (a) ak lod' s právom plavby môže plachtiť svojím smerom bez toho, aby musela vykonávať vyhýbacie manévry, a
- (b) ak sú lode v *krytí* a lod' s právom plavby môže meniť smer na obe strany bez toho, aby okamžite nastal dotyk.

Dokončenie

Lod' *dokončuje*, keď akákoľvek časť jej trupu po *odštartovaní* pretne cieľovú čiaru z traťovej strany. Avšak *nedokončila*, ak po pretnutí cieľovej čiary

- (a) vykonáva trest podľa pravidla 44.2,
- (b) opravuje chybu pri *preplachtení trate*, ktorú urobila na čiare, alebo
- (c) pokračuje v *preplachtení trate*.

Po *dokončení* nemusí prejsť cez cieľovú čiaru úplne. Plachetné smernice môžu zmeniť požadovaný smer, ktorým lode pretínajú cieľovú čiaru, aby *dokončili*.

Dosahovať

Lod' *dosahuje značku*, keď je v postavení, že môže prejsť v jej návetrí a minúť ju požadovaným bokom bez zmeny boku *na vetre*.

Komisia

Protestná komisia, preteková komisia alebo technická komisia.

Konflikt záujmov

Osoba je v konflikte záujmov, ak

- (a) môže získať alebo stratiť výsledkom rozhodnutia, na ktorom sa podieľa,
- (b) sa oprávnene javí, že má osobný či finančný záujem, ktorý by mohol ovplyvniť jej schopnosť byť nezaujatou, alebo
- (c) má úzky osobný záujem na rozhodnutí.

Krytie

pozri *Celkom vzadu a Celkom vpredu; Krytie.*

Miesto

Priestor, ktorý za daných podmienok potrebuje loď, aby mohla okamžite manévrovať podľa správneho jachtárskeho spôsobu, vrátane priestoru na plnenie jej povinností podľa pravidiel Časti 2 a pravidla 31.

Miesto pri značke

Miesto pre loď

- (a) na plachtenie ku *značke*, keď jej *správny smer* je plachtiť blízko nej,
- (b) na oboplávanie či minutie *značky* požadovaným bokom, a
- (c) jej zanechanie za kormou.

Na vetre, sprava alebo zľava

Loď je *na vetre, sprava* alebo *zľava*, podľa jej *náveterného* boku.

Návetrie

pozri *Závetrie a Návetrie.*

Odklad

Odložená rozjazda je posunutá ešte pred jej plánovaným štartom, ale môže sa odštartovať či *zrušiť* neskôr.

Okruh

Priestor okolo *značky* vo vzdialenosti troch dĺžok trupu tej lode, ktorá je k nej bližšie. Loď je v *okruhu*, ak je v *okruhu* akákoľvek časť jej trupu.

Podporná osoba

Akákoľvek osoba, ktorá

- (a) poskytuje alebo môže poskytnúť pretekárovi fyzickú podporu alebo radu, vrátane ktoréhokoľvek inštruktora, trénera, manažéra,

člena tímu, lekára, záchranára či akejkol'vek inej osoby, ktorá s pretekárom spolupracuje, stará sa oňho, alebo mu pomáha pri súťaži, alebo ho pripravuje na súťaž, alebo

- (b) je rodičom či opatrovníkom pretekára.

Pravidlo

- (a) Pravidlá v tejto publikácii vrátane Definícií, Znamení pretekov, Úvodu, preambúl a pravidiel príslušných dodatkov, ale nie Základné princípy a nadpisy;
- (b) Smernice World Sailing, ktorým World Sailing udelil štatút *pravidla* a ktoré sú zverejnené na webstránke World Sailing;
- (c) predpisy národného zväzu, pokiaľ neboli zmenené rozpisom pretekov alebo plachetnými smernicami v zhode s predpismi národného zväzu podľa pravidla 88.2, ak také sú;
- (d) triedové pravidlá (pre loď pretekajúcu podľa handicapového alebo ratingového systému sú pravidlá daného systému „triedovými pravidlami“);
- (e) rozpis pretekov;
- (f) plachetné smernice; a
- (g) akékoľvek ďalšie dokumenty, ktoré riadia preteky.

Prekážka

Prekážkou je

- (a) objekt, ktorý loď nemôže minúť bez podstatnej zmeny smeru, ak by plachtila priamo k nemu a bola jednu dĺžku svojho trupu od neho;
- (b) objekt, ktorý možno bezpečne minúť len jedným bokom; alebo
- (c) objekt, priestor či línia takto označené v *pravidle*.

Avšak loď, ktorá *preteká*, nie je *prekážkou* pre druhé lode, pokiaľ sa od nich nepožaduje, aby jej *dávali prednosť*, alebo ak platí pravidlo 22, aby sa jej vyhýbali.

Preplachtit' trať

Loď *preplachtit' trať*, keď

- (a) *odštartuje*;

- (b) pásik, ktorý znázorňuje jej stopu, až pokým *nedokončí*, keď sa zatiahnutím napne,
- (1) míňa každú *značku* trate danej rozjazdy požadovaným bokom a v správnom poradí (vrátane štartových *značiek*),
 - (2) dotýka sa každej *značky*, ktorú plachetné smernice požadujú oboplávať, a
 - (3) prechádza medzi *značkami* brány v smere trate od predchádzajúcej *značky*; a keď potom
- (c) *dokončí*.

Značka, ktorá nezačína, neohraničuje ani neukončuje úsek trate, na ktorom loď plachtí, nemá požadovaný bok.

Pretekanie

Loď *preteká* od svojho prípravného znamenia, kým *dokončí* a opustí cieľovú čiaru a *značky* alebo vzdá, alebo kým preteková komisia dá znamenie všeobecného odvolania, *odkladu* či *zrušenia*.

Protest

Obvinenie podľa pravidla 60 loďou alebo *komisiou*, že loď porušila *pravidlo*.

Správny smer

Smer, ktorý by si loď zvolila na *preplachtenie trate* čo možno najskôr v neprítomnosti iných lodí uvedených v pravidle, ktoré používa tento pojem. Loď nemá *správny smer* pred svojím štartovým znamením.

Strana

Stranou na rokovaní je:

- (a) na rokovaní o proteste: protestujúci, protestovaný;
- (b) na rokovaní o žiadosti o nápravu: loď žiadajúca nápravu alebo pre ktorú sa žiada náprava; loď, pre ktorú je zvolané rokovanie pre uváženie nápravy podľa pravidla 61.1; *komisia* konajúca podľa pravidla 61.1;
- (c) na rokovaní o žiadosti o nápravu podľa pravidla 61.4(b)(1): orgán obvinený z údajného nesprávneho konania či zanedbania;
- (d) osoba obvinená z porušenia pravidla 69.1(a); osoba, ktorá predkladá obvinenie podľa pravidla 69.2(e)(1);

- (e) *podporná osoba*, pre rokovanie podľa pravidla 62 alebo 69; akákoľvek loď podporovaná touto osobou; osoba poverená prednesením obvinenia podľa pravidla 62.2.

Avšak protestná komisia nikdy nie je *stranou*.

Súvislá prekážka

Prekážka je *súvislou prekážkou*, keď loď s najkratším trupom, na ktorú sa pravidlo používajúce tento termín vzťahuje, bude plachtiť pozdĺž nej najmenej tri svoje dĺžky. Avšak toto nie sú *súvislé prekážky*: pohybujúce sa plavidlo, loď, ktorá *preteká*, a plavidlo pretekovej komisie, ktoré je zároveň *značkou*.

Štartovanie

Loď *štartuje*, keď potom, čo jej trup bol celý na predštartovej strane štartovej čiary pri alebo po svojom štartovom znamení, a potom čo vyhovel pravidlu 30.1, ak toto platí, pretne akoukoľvek časťou svojho trupu štartovú čiaru z predštartovej strany na traťovú stranu.

Závetrie a Návetrie

Záveterný bok lode je bok lode odvrátený od vetra, alebo bok lode, ktorý takým bol, keď je loď priamo proti vetru. Keď však loď plachtí zadným lemom vpred alebo priamo po vetre, jej *záveterný bok* je bok, na ktorom má hlavnú plachtu. Druhý bok je *náveterný bok*. Ak sú dve lode *na vetre* z rovnakých bokov v *krytí*, loď, ktorá je na *záveternom* boku druhej lode je *záveterná loď*. Druhá loď je *náveterná*.

Značka

Predmet, pre ktorý vyžadujú plachetné smernice, aby ho loď mýňala určeným bokom, plavidlo pretekovej komisie, obklopené splavnou vodou, ktoré vymedzuje štartovú alebo cieľovú čiaru, a predmet zámerne pripojený k tomu predmetu či plavidlu. Avšak kotevné lano nie je súčasťou *značky*.

Zrušenie

Rozjazda, ktorú preteková alebo protestná komisia *zruší*, je neplatná, ale môže sa uskutočniť znovu.

ZÁKLADNÉ PRINCÍPY

Základné princípy sa nesmú meniť.

ŠPORTOVÉ SPRÁVANIE A PRAVIDLÁ

Pretekári v športovom jachtingu sa riadia duchom *pravidiel* a predpokladá sa, že sa podľa nich aj správajú a presadzujú ich. Zásadný princíp športového správania je ten, že ak loď poruší *pravidlo* a nie je zbavená viny, okamžite vykoná príslušný trest alebo činnosť, ktorou môže byť vzdanie sa.

ZODPOVEDNOSŤ K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

Účastníci sú nabádaní k tomu, aby minimalizovali všetky nepriaznivé vplyvy na životné prostredie.

ČASTI 1-7

ČASŤ 1

ZÁKLADNÉ PRAVIDLÁ

1 BEZPEČNOSŤ

1.1 Pomoc tým, ktorí sú v nebezpečenstve

Lod', pretekár alebo *podporná osoba* musia poskytnúť všemožnú pomoc ktorejkoľvek osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve.

1.2 Prostriedky na záchranu života a osobné záchranné vesty

Lod' musí niesť primerané prostriedky na záchranu života pre všetky osoby na palube, vrátane takého, ktorý je okamžite pripravený na použitie, iba ak by jej triedové predpisy mali nejaké iné ustanovenie. Každý pretekár je osobne zodpovedný za oblečenie osobnej záchrannej vesty primeranej podmienkam.

2 ČESTNÉ PLACHTENIE

Lod' a jej majiteľ musia súťažiť v súlade s uznanými zásadami športového správania a fair play. Lod' môže byť potrestaná podľa tohto pravidla jedine vtedy, ak sa jasne preukáže, že sa tieto zásady porušili. Trestom musí byť diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov.

3 ROZHODNUTIE PRETEKAŤ

Zodpovednosť za rozhodnutie lode zúčastniť sa rozjazdy alebo pokračovať v *pretekaní* je iba na nej samej.

4 PRIJATIE PRAVIDIEL

4.1 (a) Účasťou alebo úmyslom zúčastniť sa na pretekoch, ktoré sa riadia podľa *pravidiel*, súhlasí každý pretekár a majiteľ lode s tým, že prijíma *pravidlá*.

(b) *Podporná osoba* tým, že poskytuje podporu, a rodič či opatrovník tým, že dovoľí svojmu dieťaťu prihlásiť sa na preteky, súhlasia s tým, že prijímajú *pravidlá*.

4.2 Každý pretekár a majiteľ lode súhlasí v mene vlastných *podporných osôb*, že každá takáto *podporná osoba* podlieha týmto *pravidlám*.

4.3 Prijatie *pravidiel* zahŕňa súhlas

(a) s riadením sa týmito *pravidlami*;

(b) s prijatím uložených trestov a iných rozhodnutí podľa týchto *pravidiel*, ktoré podliehajú odvolacím a revíznym procedúram uskutočneným podľa nich, ako konečné rozhodnutie v akejkoľvek veci, ktorá vznikla podľa týchto *pravidiel*;

(c) že pokiaľ ide o takéto rozhodnutie, neobráti sa na žiaden súd či tribunál, ktorý nie je uvedený v týchto *pravidlách*;

(d) každého pretekára a vlastníka lode, že zaistí, že ich *podporné osoby* sú si vedomé týchto *pravidiel*.

4.4 Zodpovedná osoba na každej lodi musí zaistiť, že všetci pretekári v posádke a majiteľ lode sú si vedomí svojich povinností podľa tohto pravidla.

4.5 Toto pravidlo môže byť zmenené predpisom národného zväzu miesta konania.

5 PRAVIDLÁ PRE ORGANIZÁTOROV A FUNKCIONÁROV

Organizátor, *komisia* a ďalší funkcionári pretekov sa musia riadiť *pravidlami* pri vedení a rozhodovaní pretekov.

6 SMERNICE WORD SAILING

6.1 Každý pretekár, majiteľ lode a *podporná osoba* musí dodržiavať smernice World Sailing, ktorým World Sailing udelil štatút *pravidla*. Týmito smernicami k 30. júnu 2024 sú:

- Kódex reklamy
- Antidopingový kódex
- Etický kódex
- Kódex spôsobilosti
- Kódex kategorizácie jachtárov

6.2 Pravidlá Časti 5 sa uplatňujú iba vtedy, ak by *protesty* boli povolené v smernici, ktorá bola údajne porušená.

ČASŤ 2

KEĎ SA LODE STRETÁVAJÚ

Pravidlá Časti 2 platia medzi loďami, ktoré plachtia v priestore pretekov alebo v jeho blízkosti a ktoré chcú **pretekať**, **pretekajú** alebo **pretekali**. Avšak loď, ktorá **nepreteká**, nesmie byť potrestaná pre porušenie niektorého z týchto pravidiel, s výnimkou pravidla 14, keď následkom príhody vzniklo zranenie či vážna škoda, alebo pravidla 23.1.

Keď sa loď, plachtiaca podľa týchto pravidiel, stretne s plavidlom, ktoré podľa nich neplachtí, musí vyhovieť Medzinárodným predpisom pre predchádzanie zrážkam na mori (IRPCAS), alebo štátnym pravidlám o práve plavby. Ak je tak ustanovené v rozpise pretekov, pravidlá Časti 2 sú nahradené pravidlami o práve plavby IRPCAS, alebo štátnymi pravidlami o práve plavby.

ODDIEL A

PRÁVO PLAVBY

Lod' má právo plavby pred druhou loďou, keď jej druhá loď musí **dávať prednosť**. Niektoré pravidlá v Oddieloch B, C a D však obmedzujú činnosť lode s právom plavby.

10 NA VETRE Z OPAČNÝCH BOKOV

Keď sú lode na vetre z opačných bokov, loď na vetre zľava musí dávať prednosť lodi na vetre sprava.

11 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV, V KRYTÍ

Keď sú lode na vetre z rovnakých bokov a v krytí, náveterná loď musí dávať prednosť zúveternej lodi.

12 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV, BEZ KRYTIA

Keď sú lode na vetre z rovnakých bokov a bez krytia, loď celkom vzadu musí dávať prednosť lodi celkom vpredu.

13 POČAS OBRATU PROTI VETRU

Keď loď prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí dávať prednosť ostatným lodiam, kým nie je v smere ostro proti vetru. Počas tejto doby pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ak dve lode podliehajú tomuto pravidlu naraz, musí dávať prednosť tá, ktorá je vľavo alebo vzadu od druhej lode.

ODDIEL B

VŠEOBECNÉ OBMEDZENIA

14 VYHÝBANIE SA DOTYKU

Ak je to primerane možné, loď

- (a) sa musí vyhýbať dotyku s inou loďou,
- (b) nesmie spôsobiť dotyk medzi loďami, a
- (c) nesmie spôsobiť dotyk medzi niektorou loďou a objektom, ktorému sa treba vyhýbať.

Avšak loď s právom plavby alebo tá, ktorá plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, nemusí robiť nič, aby sa vyhla dotyku, kým nie je jasné, že druhá loď jej *nedáva prednosť* alebo *nedáva miesto* či *miesto pri značke*.

15 ZÍSKANIE PRÁVA PLAVBY

Keď loď získa právo plavby, musí dať spočiatku druhej lodi *miesto na dávanie prednosti*, čo neplatí, ak získala právo plavby činnosťou druhej lode.

16 ZMENA SMERU

16.1 Keď loď s právom plavby mení smer, musí dať druhej lodi *miesto na dávanie prednosti*.

16.2 Navyše, pri križovaní proti vetru, keď loď *na vetre zľava dáva prednosť* tak, že plachtí, aby minula loď *na vetre sprava* v závetrí, loď *na vetre sprava* nesmie odpadnúť, ak by v dôsledku toho musela loď *na vetre zľava* okamžite zmeniť smer kvôli *dávaniu prednosti*.

17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV; SPRÁVNY SMER

Ak loď *celkom vzadu* získa *krytie* vo vzdialenosti najviac dvoch dĺžok svojho trupu v *závetrí* lode *na vetre* z rovnakého boku, nesmie plachtiť nad svoj *správny smer*, pokiaľ obe zostanú *na vetre* z rovnakých bokov a v *krytí* v rámci tejto vzdialenosti, s výnimkou, ak by takto plachtiac prešla ihneď za kormou tej druhej lode.

ODDIEL C

PRI ZNAČKÁCH A PREKÁŽKACH

Pravidlá Oddielu C neplatia medzi loďami, keď značkou alebo prekážkou v týchto pravidlách je štartová značka obklopená splavnou vodou či jej kotevné lano, odvtedy, keď sa k nim lode približujú, aby odštartovali, až kým ich nezanechajú za kormou.

18 MIESTO PRI ZNAČKE

18.1 Kedy platí pravidlo 18

- (a) Pravidlo 18 platí medzi loďami, keď sú povinné minúť značku rovnakými bokmi a aspoň jedna z nich je v *okruhu*. Avšak neplatí
- (1) medzi loďami *na vetre* z opačných bokov, keď križujú proti vetru,
 - (2) medzi loďami *na vetre* z opačných bokov, keď *správnym smerom* pri značke pre jednu z nich, ale nie pre obe, je obrat proti vetru,
 - (3) medzi loďou, ktorá sa blíži ku značke a inou, ktorá ju míňa, alebo
 - (4) ak je značkou *súvislá prekážka*, v tomto prípade platí pravidlo 19.
- (b) Pravidlo 18 medzi loďami už viac neplatí potom, keď *miesto pri značke* bolo poskytnuté.

18.2 Dávanie miesta pri značke

- (a) Keď prvá z dvoch lodí dosiahne *okruh*,
- (1) ak sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí v tom čase dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*;
 - (2) ak lode nie sú v *krytí*, tak loď, ktorá v tom čase nedosiahla *okruh*, musí dávať druhej lodi *miesto pri značke*.

Keď je loď povinná dávať *miesto pri značke* podľa tohto pravidla, musí v tom pokračovať tak dlho, ako sa toto pravidlo uplatňuje, hoci by sa neskôr *krytie* prerušilo alebo nové *krytie* začalo;

- (b) Pravidlo 18.2(a) sa prestáva uplatňovať, ak loď s právom na *miesto pri značke* prešla ďalej ako priamo proti vetru alebo opustila *okruh*.
- (c) Keď sa pravidlo 18.2(a) neuplatňuje a lode sú v *krytí*, tak vonkajšia loď musí dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*.

- (d) Ak loď získala vnútorné *krytie* z pozície *celkom vzadu* alebo obratom do *návetria* druhej lode, a keď v čase, keď *krytie* začalo, vonkajšia loď nebola schopná *miesto pri značke* poskytnúť, pravidlá 18.2(a) a 18.2(c) sa medzi nimi neuplatňujú.
- (e) Ak sú dôvodné pochybnosti o tom, či loď dosiahla alebo prerušila *krytie* včas, musí sa predpokladať, že tak neurobila.

18.3 Obrat proti vetru v okruhu

Ak loď v *okruhu* pri *značke*, ktorá sa míňa ľavobokom, prejde ďalej ako priamo proti vetru z *vetra zľava* na *vietor sprava*, pravidlo 18.2 sa neuplatňuje medzi ňou a druhou loďou *na vetre sprava*, ktorá *dosahuje značku*. Ak tá druhá loď bola *na vetre sprava* od vplávania do *okruhu*, tak loď, ktorá prešla ďalej ako priamo proti vetru

- (a) nesmie prinútiť druhú loď plachtiť nad smer ostro proti vetru, aby sa vyhla dotyku, a
- (b) musí dať *miesto pri značke*, ak táto druhá loď získa vnútorné *krytie*.

18.4 Prehodenie v okruhu

Ak vnútorná loď v *krytí* s právom plavby musí pri *značke* prehodiť (pozn. prekl. - obrátiť po vetre), aby plachtila *správnym smerom*, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre tento smer, kým neprehodí. Pravidlo 18.4 neplatí pri *značke* brány.

19 MIESTO NA MINUTIE PREKÁŽKY

19.1 Kedy platí pravidlo 19

Pravidlo 19 platí medzi dvoma loďami pri *prekážke*, okrem prípadu, keď sa medzi nimi uplatňuje pravidlo 18, a

- (a) tou *prekážkou* je *značka*, alebo
- (b) tou *prekážkou* je ďalšia loď v *krytí* s oboma.

Avšak pri *súvislej prekážke* pravidlo 19 platí vždy a pravidlo 18 sa neuplatňuje.

19.2 Poskytnutie miesta pri prekážke

- (a) Loď s právom plavby si môže zvoliť, či *prekážku* minie svojím ľavobokom alebo pravobokom. Ak loď s právom plavby mení smer, keď si volí, ktorým bokom *prekážku* minie, musí dať druhej lodi *miesto na dávanie prednosti*.

- (b) Keď sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí dať vnútornej lodi *miesto* medzi ňou a *prekážkou*, ibaže by nebola schopná tak urobiť v čase od začatia *krytia*.
- (c) Ak lode mívajú *súvislú prekážku* a loď, ktorá bola *celkom vzadu* s povinnosťou *dávať prednosť*, získa *krytie* medzi druhou loďou a *prekážkou*, a keď v momente, kedy *krytie* začalo, tam nebolo pre ňu *miesto na preplávanie* medzi nimi,
 - (1) nemá právo na *miesto* podľa pravidla 19.2(b), a
 - (2) pokiaľ lode zostanú v *krytí*, musí *dávať prednosť* a pravidlá 10 a 11 neplatia.

20 MIESTO NA OBRAT PRI PREKÁŽKE

20.1 Volanie

Loď môže volať o *miesto* na obrat a vyhnutie sa inej lodi *na vetre* z rovnakého boku volaním „Miesto na obrat“. Avšak smie volať len vtedy, ak

- (a) sa blíži k *prekážke* a čoskoro bude nútená urobiť podstatnú zmenu smeru aby sa jej bezpečne vyhla, a
- (b) plachtí ostro proti vetru alebo ostrejšie.

Navyše, nesmie volať, ak je *prekážka značkou* a loď, ktorá ju *dosahuje*, by musela zmeniť smer v dôsledku tohto volania.

20.2 Odpoveď

- (a) Po tom, čo loď zavolá, musí dať volanej lodi čas na odpoveď.
- (b) Volaná loď musí odpovedať, aj keď volanie porušuje pravidlo 20.1.
- (c) Volaná loď musí odpovedať buď obratom tak skoro, ako je možné, alebo ihneď odpovedať „Obrát ty“ a potom dať volajúcej lodi *miesto* na obrat a vyhnutie.
- (d) Keď volaná loď odpovie, volajúca loď musí obrátiť tak skoro, ako je možné.
- (e) Od času, keď loď zavolá, až dotedy, kým neobráti a nevyhne sa volanej lodi, neplatí medzi nimi pravidlo 18.2.

20.3 Odovzdanie volania ďalšej lodi

Keď volaná loď chce dať *miesto* na obrat tým, že vykoná obrat, môže volať na ďalšiu loď *na vetre* z rovnakého boku o *miesto* na obrat a vyhnutie sa jej. Smie volať, aj keby jej volanie nespĺňalo podmienky v pravidle 20.1. Medzi ňou a loďou, na ktorú volala, platí pravidlo 20.2.

20.4 Ďalšie požiadavky na volanie

- (a) Keď sú podmienky také, že druhá loď nemusí volanie počuť, musí volajúca loď tiež signalizovať, čím jasne prejaví svoju potrebu *miesta* na obrat alebo svoju odpoveď.
- (b) Rozpis pretekov môže určiť alternatívny spôsob komunikácie pre loď na prejavenie jej potreby *miesta* na obrat alebo jej odpovede, a vyžadovať od lodí, aby ho používali.

ODDIEL D

INÉ PRAVIDLÁ

Ak medzi dvoma loďami platia pravidlá 21 či 22, pravidlá Oddielu A sa neuplatňujú.

21 CHYBY PRI ŠTARTE; PRIJATIE TRESTU; VYTLÁČANIE PLACHTY

21.1 Loď, ktorá plachtí smerom k predštartovej strane štartovej čiary či jedného z jej predĺžení po svojom štartovom znamení, aby *štartovala* alebo splnila požiadavky pravidla 30.1, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá tak nerobí, až kým nie je celý jej trup na predštartovej strane.

21.2 Loď, ktorá prijíma trest, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá to nerobí.

21.3 Loď, ktorá sa vytláčaním plachty pohybuje voči vode dozadu alebo bokom do návetria, musí *dávať prednosť* lodi, ktorá to nerobí.

22 PREVRÁTENIE, KOTVENIE ALEBO UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE

Ak je to možné, loď sa musí vyhýbať lodi, ktorá sa prevrátila alebo ešte nezískala kontrolu po prevrátaní sa, kotví či uviazla, alebo sa snaží pomôcť osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve. Loď je prevrátená, keď sa vrchol jej sťažňa nachádza vo vode.

23 PREKÁŽANIE DRUHÝM LODIAM

- 23.1** Loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, ak je to primerane možné.
- 23.2** Ak je to primerane možné, loď nesmie prekážať lodi, ktorá prijíma trest, plachtí na inom úseku trate, alebo podlieha pravidlu 21.1. Avšak po svojom štartovom znamení toto pravidlo neplatí, keď loď plachtí svojím *správnym smerom*.

ČASŤ 3

VEDENIE ROZJAZDY

25 ROZPIS PRETEKOV, PLACHETNÉ SMERNICE A ZNAMENIA

- 25.1** Rozpis pretekov musí byť k dispozícii každej lodi, ktorá sa prihlási na preteky predtým, ako sa prihlási. Plachetné smernice musia byť k dispozícii každej lodi predtým, ako sa preteky začnú.
- 25.2** Význam vizuálnych a zvukových znamení, ako sú určené v Znameniach pretekov, sa nesmie meniť inak ako podľa pravidla 86.1(b). Význam akýchkoľvek iných znamení, ktoré sa môžu používať, musí byť určený v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach.
- 25.3** Ak má preteková komisia vyvesiť vlajku ako vizuálne znamenie, môže použiť vlajku alebo iný predmet s podobným výzorom.

26 ŠTARTOVANIE ROZJÁZD

Rozjazdy sa musia štartovať s použitím nasledujúcich znamení. Časovanie je určené vizuálnymi znameními; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

<i>Minúty pred štartovým znamením</i>	<i>Vizuálne znamenie</i>	<i>Zvukové znamenie</i>	<i>Význam</i>
5*	Vlajka triedy	jedno	Výzva
4	P, I, Z, Z s I, U, alebo čierna vlajka	jedno	Príprava
1	Spustenie vlajky prípravy	jedno dlhé	Jedna minúta
0	Spustenie vlajky triedy	jedno	Štart

* alebo ako je určené v rozpise pretekov či plachetných smerniciach

Znamenie výzvy pre každú nasledujúcu triedu sa dá spolu alebo po štartovom znamení predchádzajúcej triedy.

27 INÉ ČINNOSTI PRETEKOVEJ KOMISIE PRED ŠTARTOVÝM ZNAMENÍM

- 27.1** Najneskôr so znamením výzvy musí preteková komisia oznámiť trať, ktorá sa má plachtiť alebo ju iným spôsobom určiť, ak plachetné smernice tak

neurčili a môže nahradiť znamenie jednej trate znamením inej a oznámiť, že je potrebné obliecť osobné záchranné vesty (vyvesením vlajky Y s jedným zvukovým znamením).

27.2 Najneskôr do prípravného znamenia môže preteková komisia pohybovať štartovou *značkou*.

27.3 Pred štartovým znamením preteková komisia môže rozjazdu z akéhokoľvek dôvodu *odložiť* (vyvesením vlajky AP, AP nad H alebo AP nad A, s dvoma zvukovými znameniami), alebo ju *zrušiť* (vyvesením vlajky N, N nad H, alebo N nad A, s tromi zvukovými znameniami).

28 PREPLACHTENIE TRATE

28.1 Lod' musí *preplachtiť trať*.

28.2 Lod' smie opraviť akékoľvek chyby v *preplachtení trate* za podmienky, že ešte *nedokončila*.

29 ODVOLANIA

29.1 Individuálne odvolanie

Keď sa pri štartovom znamení lode nachádza akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo ak lod' musí vyhovieť pravidlu 30.1, preteková komisia musí okamžite vyvesiť vlajku X s jedným zvukovým znamením. Vlajka musí zostať vyvesená, kým nebudú trupy všetkých takýchto lodí celkom na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, a pokiaľ všetky takéto lode nespĺnili požiadavky pravidla 30.1, ak platí, ale nie dlhšie ako 4 minúty po štartovom znamení, alebo jednu minútu pred akýmkoľvek ďalším štartovým znamením, podľa toho čo je skôr. Ak platí pravidlo 29.2, 30.3 alebo 30.4, toto pravidlo sa neuplatňuje.

29.2 Všeobecné odvolanie

Keď pri štartovom znamení preteková komisia nie je schopná identifikovať lode, ktoré sú na traťovej strane štartovej čiary, alebo na ktoré platí pravidlo 30, alebo sa stala chyba v štartovom postupe, preteková komisia môže oznámiť všeobecné odvolanie (vyvesením vlajky Prvý opakovač s dvoma zvukmi). Znamenie výzvy pre nový štart odvolanej triedy sa musí vykonať jednu minútu po tom, ako sa vlajka Prvého opakovača spustila (jeden zvuk), a štarty akýchkoľvek nasledujúcich tried musia nasledovať po tomto novom štarte.

30 TRESTY PRI ŠTARTE

30.1 Pravidlo vlajky I

Ak bola vyvesená vlajka I a akákoľvek časť trupu lode je na traťovej strane štartovej čiary alebo jedného z jej predĺžení v poslednej minúte pred jej štartovým znamením, musí loď plachtiť cez predĺženie tak, aby jej trup bol celkom na predštartovej strane predtým, ako *odšartuje*.

30.2 Pravidlo vlajky Z

Ak bola vyvesená vlajka Z, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka* počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí dostať bez rokovania 20% bodový trest vypočítaný podľa pravidla 44.3(c). Musí byť potrestaná, aj keby sa rozjazda znovu štartovala či znovu opakovala, ale nie ak by bola *odložená* alebo *zrušená* pred štartovým znamením. Ak by bola podobne identifikovaná počas ďalšieho pokusu o štartovanie tej istej rozjazdy, musí dostať ďalší 20% bodový trest.

30.3 Pravidlo vlajky U

Ak bola vyvesená vlajka U, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka* počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí byť diskvalifikovaná bez rokovania, ale nie vtedy, keby sa rozjazda znovu štartovala či znovu opakovala.

30.4 Pravidlo čiernej vlajky

Ak bola vyvesená čierna vlajka, žiadna časť trupu lode nesmie byť v trojuholníku, ktorý tvoria konce štartovej čiary a prvá *značka*, počas poslednej minúty pred jej štartovým znamením. Ak loď porušila toto pravidlo a bola identifikovaná, musí byť diskvalifikovaná bez rokovania, aj keby sa rozjazda znovu štartovala alebo znovu opakovala, ale nie, ak by bola *odložená* alebo *zrušená* pred štartovým znamením. Ak bolo oznámené všeobecné odvolanie alebo ak bola rozjazda *zrušená* po štartovom znamení, preteková komisia musí vyvesiť číslo jej plachty pred nasledujúcim znamením výzvy pre túto rozjazdu a ak by sa rozjazda znovu štartovala alebo znovu opakovala, nesmie v nej plachtiť. Ak by tak urobila, jej diskvalifikácia sa nesmie vylúčiť z celkového súčtu jej bodovej hodnoty v pretekoch.

31 DOTYK ZNAČKY

Pokiaľ loď *preteká*, nesmie sa dotknúť štartovej *značky* pred tým, než *odštartuje, značky*, ktorou sa začína, ohraničuje alebo ukončuje úsek trate, na ktorom plachtí, ani cieľovej *značky* po *dokončení*.

32 SKRÁTENIE ALEBO ZRUŠENIE PO ŠTARTE

32.1 Po štartovom znamení môže preteková komisia skrátiť trať alebo *zrušiť* rozjazdu:

- (a) pre zlé počasie,
- (b) pre nedostatok vetra, keď je nepravdepodobné, že niektorá loď *preplachtí trať* v rámci časového limitu pre rozjazdu,
- (c) preto, že chýba *značka*, alebo zmenila miesto, alebo
- (d) pre akúkoľvek inú príčinu, ktorá priamo ovplyvňuje bezpečnosť alebo spravodlivosť pretekania,

Okrem toho môže preteková komisia skrátiť trať tak, aby mohli byť odplachtené ďalšie plánované rozjazdy, alebo *zrušiť* rozjazdu pre chybu v štartovom postupe. Ak však jedna loď *preplachtí trať* v rámci časového limitu pre rozjazdu, ak bol určený, preteková komisia nesmie *zrušiť* rozjazdu bez uváženia dôsledkov pre všetky lode v rozjazde alebo v pretekoch.

32.2 Pre skrátenie trate preteková komisia vyvesí vlajku S s dvoma zvukmi predtým, ako prvá loď pretne cieľovú čiaru. Ak je trať skrátená, cieľová čiara bude,

- (a) pri *značke*, ktorá sa má oboplávať, medzi *značkou* a žrdou s vyvesenou vlajkou S;
- (b) čiara na trati, ktorú majú lode preťať, alebo
- (c) v prípade brány, medzi *značkami* brány.

Skrátená trať musí byť signalizovaná predtým, ako prvá loď pretne cieľovú čiaru.

32.3 Pre zrušenie rozjazdy, ktorá prebieha, preteková komisia vyvesí vlajku N, N nad H alebo N nad A, s tromi zvukmi.

33 ZMENA NASLEDUJÚCEHO ÚSEKU TRATE

Kým lode *pretekajú*, preteková komisia smie zmeniť úsek trate, ktorý začína *značkou*, ktorú treba oboplávať, alebo bránou tak, že zmení polohu nasledujúcej *značky* (alebo cieľovej čiary) a signalizuje to všetkým lodiam predtým, než začnú tento úsek. Nasledujúca *značka* nemusí byť v tomto čase na svojom mieste.

- (a) Ak bude zmenený smer úseku trate, znamením musí byť vyvesenie vlajky C s opakovanými zvukmi a jedna či obe možnosti:
 - (1) nový námerový kurz,
 - (2) zelený trojuholník pri zmene doprava alebo červený obdĺžnik pri zmene doľava.
- (b) Ak bude zmenená dĺžka úseku trate, znamením musí byť vyvesenie vlajky C s opakovaným zvukom a „-“ pri skrátení úseku, alebo „+“ pri predĺžení úseku.
- (c) Následné úseky môžu byť zmenené pre udržanie tvaru trate bez ďalšieho signalizovania.

34 CHÝBAJÚCA ZNAČKA

Ak *značka* chýba alebo nie je na svojom mieste kým lode *pretekajú*, preteková komisia musí, ak je to možné

- (a) vrátiť ju na jej správne miesto alebo nahradiť ju novou podobného vzhľadu, alebo
- (b) nahradiť ju predmetom s vyvesenou vlajkou M a dávať opakované zvukové znamenia.

35 ČASOVÝ LIMIT ROZJAZDY A BODOVANIE

Ak jedna loď *preplachtí trať* v rámci časového limitu pre danú rozjazdu, ak bol určený, tak všetky lode, ktoré *dokončia*, musia dostať body podľa ich cieľového umiestnenia, iba vtedy nie, ak by bola rozjazda *zrušená*. Ak žiadna loď *nepreplachtí trať* v rámci časového limitu rozjazdy, preteková komisia musí *zrušiť* rozjazdu.

36 ROZJAZDY ZNOVU ŠARTOVANÉ ALEBO OPAKOVANÉ

Ak sa rozjazda znovu štartuje alebo sa celá opakuje, porušenie *pravidla* v pôvodnej rozjazde alebo na ktoromkoľvek predchádzajúcom štarte či opakovaní tej rozjazdy nesmie

- (a) brániť lodi v ďalšom súťažení, iba ak by porušila pravidlo 30.4; ani
- (b) spôsobiť, aby bola potrestaná, s výnimkou podľa pravidiel 2, 30.2, 30.4 alebo 69 alebo podľa pravidla 14, keď spôsobila zranenie či vážnu škodu.

37 POKYNY NA VYHLADÁVANIE A ZÁCHRANU

Keď preteková komisia vyvesí vlajku V s jedným zvukom, všetky lode a plavidlá funkcionárov a podporné plavidlá musia, ak je to možné, sledovať komunikačný kanál pretekovej komisie pre pokyny na vyhľadávanie a záchranu.

ČASŤ 4

INÉ POŽIADAVKY PRI PRETEKANÍ

*Časť 4 pravidiel platí iba pre lode, ktoré **pretekajú**, iba ak by dané pravidlo stanovilo inak.*

ODDIEL A

VŠOBEČNÉ POŽIADAVKY

40 OSOBNÉ ZÁCHRANNÉ VESTY

40.1 Základné pravidlo

Keď podľa pravidla 40.2 platí pravidlo 40.1, tak musí mať každý pretekár oblečenú osobnú záchrannú vestu, s výnimkou krátkeho času na prezlečenie alebo úpravu odevu či osobného výstroja. Mokrú obleku ani suchú obleku nie sú osobnými záchrannými vestami.

40.2 Kedy platí pravidlo 40.1

Pravidlo 40.1 platí, ak

- (a) bola vlajka Y vyvesená na vode s jedným zvukom pred alebo spolu so znamením výzvy, tak počas *pretekania* v danej rozjazde;
- (b) bola vlajka Y vyvesená na brehu s jedným zvukom, tak po celý čas na vode v ten deň; alebo
- (c) pravidlo v triedových pravidlách, rozpise pretekov či plachetných smerniciach určuje, že platí.

41 POMOC ZVONKU

Lod' nesmie prijať pomoc z nijakého vonkajšieho zdroja, s výnimkou

- (a) pomoci pre člena posádky, ktorý je chorý, zranený alebo v nebezpečenstve;
- (b) pomoci od posádky druhého plavidla na uvoľnenie sa po zrážke;
- (c) pomoci v podobe informácie voľne dostupnej všetkým lodiam;
- (d) nevyžiadanej informácie z nezaujatého zdroja, ktorým môže byť iná loď v tej istej rozjazde.

42 POHON

42.1 Základné pravidlo

Okrem toho, čo je povolené pravidlami 42.3 alebo 45, loď musí súťažiť iba pomocou vetra a vody, aby zvýšila, udržala alebo znížila svoju rýchlosť. Jej posádka môže upravovať nastavenie plachiet a trupu a vykonávať iné jachtárske činnosti, ale nesmie inak pohybovať telom, aby tým poháňala loď.

42.2 Zakázané činnosti

Bez obmedzenia účinnosti pravidla 42.1, tieto činnosti sú zakázané:

- (a) pumpovanie: opakované mávanie akoukoľvek plachtou pomocou priťahovania a popúšťania plachty alebo zvislými či priečnymi pohybmi tela;
- (b) kývanie: opakované nahnutie lode, vyvolávané
 - (1) pohybom tela,
 - (2) opakovaným nastavovaním plachiet, alebo plutvy, alebo
 - (3) kormidlovaním;
- (c) posunovanie: náhly prudký pohyb tela dopredu, prudko zastavený;
- (d) veslovanie kormidlom: opakovaný pohyb kormidlom, ktorý je buď prudký, alebo poháňa loď vpred, alebo zabraňuje jej v cúvaní;
- (e) opakované obraty proti vetru alebo prehodenia nesúvisiace so zmenami vetra alebo taktickými zámermi.

42.3 Výnimky

- (a) Loď môže byť nahnutá na uľahčenie kormidlovania.
- (b) Posádka lode môže pohybovať telom, aby zväčšila náklon, ktorý uľahčuje kormidlovanie lode počas obratu proti vetru alebo prehodenia za podmienky, že hneď po dokončení obratu proti vetru alebo prehodenia rýchlosť lode nie je väčšia, ako by bola bez obratu alebo prehodenia.
- (c) Keď je možné surfovanie (prudké zrýchlenie dolu po prednej strane vlny), sklz alebo vznášanie na krídle
 - (1) na začatie surfovania alebo sklzu sa každá plachta smie potiahnuť jedenkrát na každú vlnu alebo poryv vetra, alebo
 - (2) na začatie vznášania sa každá plachta smie potiahnuť ľubovoľne veľa krát.

- (d) Keď je loď ostrejšie ako v smere ostro proti vetru a buď stojí, alebo sa hýbe pomaly, môže veslovať kormidlom, aby sa obrátila do smeru ostro proti vetru
- (e) Ak je spira preklopená naopak, posádka smie pumpovať plachtou dovtedy, kým spira už nie je preklopená. Táto činnosť nie je povolená, ak to zjavne poháňa loď.
- (f) Loď môže znížiť rýchlosť opakovaným pohybovaním svojho kormidla.
- (g) Akékoľvek spôsoby pohonu sa môžu používať na pomoc osobe alebo druhému plavidlu, ktoré je v nebezpečenstve.
- (h) Aby sa loď uvoľnila z plytčiny alebo po zrážke s iným plavidlom či objektom, loď môže použiť silu svojej posádky alebo posádky iného plavidla alebo akékoľvek zariadenie iné ako pohon motorom. Avšak použitie motoru môže byť povolené podľa pravidla 42.3(i).
- (i) Plachetné smernice môžu za určených okolností povoliť motorový pohon či iný spôsob pohonu za podmienky, že loď nezíska podstatnú výhodu v rozjazde.

Poznámka: Interpretácie pravidla 42 sú dostupné na webe World Sailing alebo poštou na požiadanie.

43 ZBAVENIE VINY

- 43.1
 - (a) Keď následkom porušenia *pravidla* loď prinúti inú loď porušiť *pravidlo*, tá iná loď je zbavená viny za svoje porušenie.
 - (b) Keď loď plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, a následkom príhody s loďou, ktorá jej bola povinná to *miesto* či *miesto pri značke* poskytnúť, poruší pravidlo Oddielu A Časti 2, pravidlo 15, 16 alebo 31, je zbavená viny za svoje porušenie.
 - (c) Loď s právom plavby alebo tá, ktorá plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, je zbavená viny za porušenie pravidla 14, ak dotyk nespôsobí škodu či zranenie.
- 43.2 Loď zbavená viny za porušenie *pravidla* nemusí prijať trest a nesmie byť potrestaná za porušenie toho *pravidla*.

44 TRESTY V ČASE PRÍHODY

44.1 Prijatie trestu

Lod' môže prijať Dvojotáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 v jednej príhode, keď *pretekala*. Môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohla porušiť pravidlo 31. Alternatívne, rozpis pretekov či plachetné smernice môžu určiť bodový trest alebo nejaký iný trest, a v tomto prípade stanovený trest nahrádza Jednootáčkový a Dvojotáčkový trest. Avšak

- (a) keď lod' mohla porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31;
- (b) ak lod' spôsobila zranenie či vážnu škodu, alebo porušením získala podstatnú výhodu v rozjazde či pretekoch napriek prijatému trestu, jej trestom musí byť vzdanie sa.

44.2 Jednootáčkový a Dvojotáčkový trest

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných lodí, tak skoro po príhode, ako je to možné, lod' vykoná Jednootáčkový či Dvojotáčkový trest tak, že ihneď urobí určený počet otáčok v rovnakom smere, každá otáčka zahŕňa jeden obrat proti vetru a jedno prehodenie. Keď lod' vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jej trup musí byť celý na traťovej strane čiary predtým, ako *dokončí*.

44.3 Bodový trest

- (a) Ak je tak určené v rozpise pretekov či plachetných smerniciach, lod' vykoná Bodový trest tak, že vyvesí žltú vlajku pri prvej vhodnej príležitosti po príhode.
- (b) Keď lod' vykonáva Bodový trest, musí ponechať žltú vlajku vyvesenú, dokiaľ *dokončí* a upozorní na ňu pretekovú komisiu na cieľovej čiare. Vtedy musí tiež informovať pretekovú komisiu o identite druhej lode, zúčastnenej na príhode. Ak sa to nedá uskutočniť, musí tak urobiť pri prvej vhodnej príležitosti v rámci protestného časového limitu.
- (c) Body v rozjazde lode, ktorá prijala Bodový trest, sú body, ktoré by získala bez tohto trestu, zhoršené o daný počet miest, stanovený v rozpise pretekov alebo v plachtených smerniciach. Ak tento počet miest stanovený nie je, trestom bude 20 % bodov za *Nedokončila* (DNF), zaokrúhlených na najbližšiu desatinu bodu (0.05 sa

zaokrúhľuje nahor). Body ostatných lodí sa nesmú meniť; dve lode môžu preto dostať rovnaké body. Avšak trest nesmie spôsobiť, že body lode budú horšie než body za *Nedokončila* (DNF).

45 VYŤAHOVANIE; PRIPÚTANIE; KOTVENIE

Lod' musí byť na vode a nevyviazaná pri jej prípravnom znamení. Od tej doby nesmie byť vytiahnutá ani pripútaná s výnimkou vyčerpania vody, kasania plachiet alebo vykonávania opráv. Môže kotviť alebo posádka môže stáť na dne. Musí vytiahnuť kotvu pred pokračovaním v pretekoch okrem prípadu, že by nebola schopná tak urobiť.

46 ZODPOVEDNÁ OSOBA

Lod' musí mať na palube zodpovednú osobu, ktorá bola určená členom alebo organizáciou, ktorá prihlasovala loď. Pozri pravidlo 75.

47 VYHADZOVANIE ODPADU

Pretekári ani *podporné osoby* nesmú zámerne vyhadzovať odpad do vody. Toto pravidlo platí počas celej doby na vode. Trest za porušenie tohto pravidla môže byť menší ako diskvalifikácia.

ODDIEL B

POŽIADAVKY NA VÝSTROJ

48 OBMEDZENIA PRE VÝSTROJ A POSÁDKU

48.1 Lod' smie používať iba výstroj, ktorú mala na palube pri jej prípravnom znamení.

48.2 Žiadna osoba nesmie úmyselne opustiť loď, s výnimkou, keď ochorie alebo je zranená, alebo keď pomáha osobe alebo plavidlu v nebezpečenstve, alebo aby plávala. Osoba, ktorá opustila loď pri nehode alebo aby plávala, musí byť späť v kontakte s loďou predtým, ako posádka pokračuje v plachtení k ďalšej *značke*.

49 UMIESTNENIE POSÁDKY; LANKOVÉ ZÁBRADLIE

49.1 Pretekári nesmú používať žiadne zariadenie, určené na umiestnenie ich tiel mimo palubu, okrem závesných popruhov a výstuh oblečených pod stehnami.

49.2 Ak triedové predpisy alebo akéhokoľvek iné *pravidlo* vyžadujú lankové zábradlia, pretekári nesmú mať žiadnu časť svojho trupu zvonku laniek, okrem krátkej doby na vykonanie nevyhnutnej úlohy. Avšak na lodiach, ktoré sú vybavené horným a dolným zábradlím, sediaci člen posádky s tvárou obrátenou von a s pásom na vnútornej strane dolného lanka, môže mať hornú časť tela zvonku horného lanka zábradlia. Ak triedové pravidlá ani žiadne iné *pravidlo* nepredpisuje maximálny priehyb, lanká musia byť napnuté. Ak triedové pravidlá nepredpisujú materiál či minimálny priemer zábradlí, tak musia dodržať zodpovedajúce špecifikácie z *Osobitných smerníc World Sailing pre otvorené more*.

Poznámka: Tieto smernice sú dostupné na webe World Sailing.

50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA

50.1 (a) Pretekári nesmú mať oblečený alebo na sebe odev ani výstroj s cieľom zvýšiť svoju hmotnosť.

(b) Okrem toho odev a výstroj pretekára nesmie mať väčšiu hmotnosť ako 8 kilogramov s výnimkou závesného alebo hrazdového postroja (definovaného *Pravidlami výstroja jachtingu*) a odevu (vrátane obuvi), ktoré má oblečené nižšie od kolien. Triedové predpisy alebo rozpis pretekov môžu určiť nižšiu hmotnosť alebo vyššiu hmotnosť do 10 kilogramov. Triedové pravidlá môžu zaradiť obuv a ostatný odev oblečený nižšie od kolien do rámca tejto hmotnosti. Závesná alebo hrazdová výstroj musí mať kladný vztlak v sladkej vode a nesmie vážiť viac ako 2 kilogramy, avšak triedové pravidlá môžu určiť vyššiu váhu až to 4 kg. Hmotnosť sa musí zisťovať tak, ako to určuje Dodatok H.

(c) Hrazdová výstroj posádky musí dovoliť pretekárovi kedykoľvek rýchlo odpojiť hrazdu od trapézy či zariadenia lode.

50.2 Pravidlá 50.1(b) a 50.1(c) neplatia na lodiach, ktoré sú povinne vybavené lankovým zábradlím.

51 POHYBLIVÁ ZÁŤAŽ

Celá pohyblivá záťaž, vrátane plachiet, ktoré nie sú vytiahnuté, musí byť riadne uložená. Voda, mŕtva váha ani záťaž nesmú byť premiestňované kvôli zmene trimu či stability. Podlážky, prepážky, dvere, schodíky a nádrže na vodu musia byť ponechané na mieste a celé pevné príslušenstvo kabín musí byť na lodi. Kýlovú vodu však možno vyčerpať.

52 RUČNÁ SILA

Pevné lanovie, pohyblivé lanovie, guľatiny a pohyblivé doplnky trupu sa musia ovládať a obsluhovať jedine silou posádky.

53 POVRCHOVÉ TRENIE

Lod' nesmie vypúšťať alebo vystrekovať látku, ako je polymér, alebo mať špeciálne upravený povrch, ktorý by mohol zlepšiť charakteristiku obtekania vody vo vnútri hraničnej vrstvy.

54 UPEVNENIE PREDNÝCH STEHOV A KOSATIEK

Predné stehy a predné rohy kosatiek musia byť upevnené približne v osi lode, s výnimkou spinakrových stehoviek, keď lod' nie je ostro proti vetru.

55 NASADZOVANIE A PRIŤAHOVANIE PLACHIET

55.1 Výmena plachiet

Keď sa majú meniť kosatky alebo spinakre, môže sa náhradná plachta úplne nasadiť a nastaviť pred spustením plachty, ktorú nahradzuje. Ale naraz smie byť nasadená len jedna hlavná plachta a s výnimkou výmeny len jeden spinaker.

55.2 Spinakrové pne; kosatkové pne

Naraz je možné použiť len jeden spinakrový peň alebo kosatkový peň, okrem prehadzovania. Keď sú použité, musia byť upevnené na prednom sťažni (ako je určené v *Pravidlách výstroja jachtingu*).

55.3 Prit'ahovanie plachiet

Žiadna plachta sa nesmie prit'ahovať cez alebo pomocou zariadenia, ktoré vyvíja vonkajší tlak na oťaž či plachtu v bode, z ktorého by zvislica, ak je loď vzpriamená, padla mimo trupu či paluby, s výnimkou:

- (a) oťažový roh kosatky (ako je určené v *Pravidlách výstroja jachtingu*) smie byť pripojený ku kosatkovému pňu za podmienky, že spinaker nie je nasadený;
- (b) akákoľvek plachta smie byť prit'ahovaná k rahnu alebo vedená nad rahnom, ktoré sa obvykle používa pre plachtu a je trvalo upevnené na sťaž, na ktorom je vytiahnutá hlava tejto plachty;
- (c) kosatka môže byť prit'ahovaná na svoje rahno, ktoré nevyžaduje žiadnu obsluhu pri obrate proti vetru; a
- (d) rahno plachty smie byť prit'ahované cez zadný výložník.

55.4 Kosatky a spinakre

Pre účely pravidiel 54 a 55 a Dodatku G sa musia používať definície „kosatky“ a „spinakra“ z *Pravidiel výstroja jachtingu*.

Poznámka: Pravidlá výstroja jachtingu sú dostupné na stránke *World Sailing*.

56 HMLOVÉ ZNAMENIA A SVETLÁ; SCHÉMY ODDELENEJ PREMÁVKY; SLEDOVACIE SYSTÉMY

56.1 Keď je loď tak vybavená, musí dávať zvukové znamenia v hmle a použiť svetlá, ako to vyžadujú *Medzinárodné predpisy pre predchádzanie zrážkam na mori (IRPCAS)*, alebo príslušné štátne predpisy.

56.2 Loď musí dodržiavať pravidlo 10, Schémy oddelenej premávky, z *IRPCAS*.

Poznámka: Dodatok TS, Schémy oddelenej premávky, je dostupný na stránke *World Sailing*. Rozpis pretekov smie zmeniť pravidlo 56.2 tak, že uvedie, že platí Oddiel A, Oddiel B alebo Oddiel C Dodatku TS.

56.3 Keď pravidlo požaduje, aby bola loď vybavená transpondérom automatického identifikačného systému či iným sledovacím zariadením, tak to sa nesmie vypnúť alebo zámerné znížiť jeho efektívnosť.

ČASŤ 5

PROTESTY, NÁPRAVY, ROKOVANIA, ZLÉ SPRÁVANIE A ODVOLANIA

Formulár žiadosti o rokovanie a formulár rozhodnutia rokovania sú dostupné na stránke World Sailing:

www.sailing.org/racingrules/documents

Pretekové pravidlá jachtingu nevyžadujú, aby sa použil špecifický formulár pre žiadosť o rokovanie.

ODDIEL A

PROTESTY; NÁPRAVY; PODPORNÉ OSOBY

60 PROTESTY

60.1 Právo protestovať

Protestovať na loď môže loď alebo *komisia*.

60.2 Zámer protestovať

(a) Ak sa *protest* týka príhody, ktorú protestujúci videl v oblasti pretekania:

(1) Ak je protestujúcim loď, musí zvolať „Protest“ a pokiaľ dĺžka jej trupu presahuje 6 metrov, zreteľne vyvesiť červenú vlajku, pri prvej vhodnej príležitosti pre každú túto činnosť. Vlajku musí mať vyvesenú až dokiaľ už viac nepreteká.

(2) Ak je protestujúcim *komisia*, musí po rozjazde v rámci limitu protestného času informovať loď o svojom zámere protestovať.

(b) Avšak, ak

(1) protestovaný nie je v čase príhody vo vzdialenosti pre volanie,

(2) príhodou bola chyba pri *preplachtení trate*,

(3) protestujúci nevidel príhodu v oblasti pretekania, alebo

(4) protestná komisia sa rozhodne protestovať na loď podľa pravidla 60.4(c),

tak jedinou podmienkou pre protestujúceho je informovať protestovaného pri prvej vhodnej príležitosti o svojom zámere protestovať.

(c) Ak v čase príhody je protestujúcej lodi zrejmé, že člen niektorej posádky je v nebezpečenstve, alebo že následkom je zranenie či vážna škoda, tak pravidlá 60.2(a) a 60.2(b) pre ňu neplatia, ale musí sa pokúsiť v rámci limitu protestného času informovať druhú loď o svojom zámere protestovať.

(d) Komisia môže informovať loď o svojom zámere protestovať vyvesením oznamu na oficiálnej vyhláškovej tabuli.

60.3 Doručenie protestu

(a) Keď sa *protest* doručí, musí byť písomný a musí určovať protestujúceho, protestovaného a príhodu.

(b) *Protest* sa musí doručiť do kancelárie pretekov (alebo spôsobom, ako stanovujú plachetné smernice) v rámci limitu protestného času, iba ak by protestná komisia rozhodla, že sú dobré dôvody na predĺženie tohto času. Limit protestného času je:

(1) pre *protesty* týkajúce sa príhod videných v oblasti pretekania, dve hodiny potom, ako posledná loď v rozjazde *dokončí*, alebo

(2) pre iné *protesty*, dve hodiny potom, ako bola relevantná informácia dostupná protestujúcemu.

Ak však plachetné smernice stanovujú iný limit protestného času, tak sa namiesto toho uplatňuje tento časový limit.

60.4 Platnosť protestu

(a) *Protest* je neplatný,

(1) ak nie je v súlade s definíciou *Protest* či pravidlom 60.2 alebo 60.3,

(2) ak je od lode kvôli údajnému porušeniu pravidla Časti 2 či pravidla 31, ale táto sa príhody nezúčastnila ani ju nevidela, alebo

(3) keď sa to týka údajného porušenia pravidla 69, alebo Smernice uvedenej v pravidle 6, iba ak by daná smernica povoľovala.

(b) *Protest* je neplatný taktiež, ak je od *komisie* a je založený na informácii zo

- (1) žiadosti o nápravu,
 - (2) neplatného protestu, alebo
 - (3) oznamu od osoby k konflikte záujmov (inej než je zástupca samotnej lode).
- (c) Avšak pravidlo 60.4(b) neplatí pre *protest* od
- (1) protestnej komisie, ak sa táto dozvie o príhode s loďou, ktorá mohla viesť ku zraneniu či vážnej škode,
 - (2) protestnej komisie, ak sa táto dozvie počas prerokovania platného *protestu*, že sa loď, aj keby táto nebola *stranou* rokovania, zúčastnila príhody a mohla porušiť *pravidlo*, alebo
 - (3) technickej komisie, ak táto predtým vykonala kontrolu a rozhodla, že loď alebo jej výstroj nie je v súlade s triedovými pravidlami či pravidlom 50.

60.5 Rozhodnutia o protestoch

- (a) Protestná komisia musí viesť rokovanie tak, ako to požaduje pravidlo 63, aby rozhodla o *proteste*.
- (b) Loď môže byť potrestaná len
 - (1) na rokovaní o proteste, na ktorom je *stranou*,
 - (2) podľa pravidla 62.4, 64 alebo 69, alebo
 - (3) podľa pravidla, ktoré výslovne stanovuje, že sa trest môže udeliť bez prerokovania.
- (c) Ak protestná komisia rozhodne, že loď porušila *pravidlo*, musí ju diskvalifikovať bez ohľadu na to, či to pravidlo bolo v *proteste* zmienené. Avšak loď nesmie byť diskvalifikovaná, ak
 - (1) je zbavená viny, alebo sa určí nejaký iný trest,
 - (2) tá loď už prijala príslušný trest, v tomto prípade už nesmie byť inak potrestaná, iba ak trestom za porušenie toho *pravidla* je diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov,
 - (3) je rozjazda odštartovaná znovu alebo sa opakovala, v tomto prípade sa uplatňuje pravidlo 36, alebo
 - (4) porušila triedové pravidlo a uplatňuje sa pravidlo 60.5(d)(1).

Ak loď porušila pravidlo, keď nepretekala, jej trest sa musí použiť na rozjazdu časovo najbližšiu príhode, v ktorej plachtila.

- (d) Ak protestná komisia rozhodne, že loď porušila triedové pravidlo:
- (1) loď nebude potrestaná, ak možné odchýlky od rozsahu tolerancií špecifikovaných v triedových pravidlách boli zapríčinené normálnym opotrebovaním a nezlepšili výkon lode,
 - (2) loď nebude ďalej *pretekať*, pokým sa všetky takéto odchýlky opraví, iba ak by protestná komisia rozhodla, že pre to nie je či nebola vhodná príležitosť,
 - (3) porušenie toho istého pravidla v predošlých rozjazdách tých istých pretekov môže byť potrestané rovnakým trestom vo všetkých tých rozjazdách bez potreby ďalšieho *protestu*, a
 - (4) Loď smie súťažiť v ďalších rozjazdách bez zmien na lodi, ale iba ak písomne vyhlási, že má zámer odvolať sa. Ak sa neodvolá alebo sa jej odvolaniu nevyhoví, bude diskvalifikovaná bez prerokovania zo všetkých ďalších rozjazdách, v ktorých súťažila.

61 NÁPRAVA

61.1 Žiadanie alebo uváženie nápravy

- (a) Loď smie žiadať nápravu.
- (b) Preteková komisia alebo technická komisia smú žiadať nápravu pre loď.
- (c) Protestná komisia sme zvoliť rokovanie na uváženie nápravy pre loď.

61.2 Žiadosti o nápravu

- (a) Žiadosť o nápravu musí byť písomná a určovať dôvod, pre ktorý sa dáva.
- (b) Žiadosť sa musí doručiť do kancelárie pretekov (alebo iným spôsobom, ako stanovujú plachetné smernice):
 - (1) ak je založená na príhode v oblasti pretekania, v rámci limitu protestného času alebo do dvoch hodín po príhode (podľa toho, čo je neskôr),
 - (2) ak je založená na rozhodnutí protestnej komisie v posledný deň pretekov, do 30 minút po tom, čo bolo toto rozhodnutie oznámené, alebo

- (3) pre všetky iné žiadosti, tak skoro, ako je to primerane možné po tom, ako bola daná informácia dostupná.

Avšak protestná komisia musí predĺžiť tento čas, ak sú na to dobré dôvody.

61.3 Neplatná žiadosť

Žiadosť o nápravu je neplatná, ak nie je v súlade s pravidlom 61.2.

61.4 Rozhodnutia o nápravách

- (a) Protestná komisia musí viesť rokovanie tak, ako to požaduje pravidlo 63, aby rozhodla, či priznať nápravu.
- (b) Lod' má nárok na nápravu, ak jej body či umiestnenie v rozjazde či v sérii rozjazd bolo, alebo môže byť, bez jej vlastného zavinenia podstatne zhoršené
- (1) nesprávnym konaním alebo nesprávnym zanedbaním *komisie* alebo organizátora, avšak nie rozhodnutím protestnej komisie, keď lod' bola *stranou* na rokovaní;
- (2) zranením alebo fyzickým poškodením, zapríčineným lod'ou, ktorá porušila pravidlá Časti 2 a prijala príslušný trest či bola penalizovaná,
- (3) zranením alebo fyzickým poškodením, zapríčineným plavidlom, ktoré *nepretekalo* a ktoré bolo povinné dávať prednosť alebo o ktorom sa rozhodlo, že urobilo chybu podľa *IRPCAS* či štátnych pravidiel o práve plavby,
- (4) poskytovaním pomoci (okrem seba samej a svojej posádke), v zhode s pravidlom 1.1, alebo
- (5) činnosťou inej lode alebo člena posádky či *podpornej osoby* tej lode, ktorej následkom bol trest podľa pravidla 2 alebo trest či varovanie podľa pravidla 69.
- (c) Ak lod' má nárok na nápravu, protestná komisia musí urobiť také spravodlivé opatrenie, aké je len možné pre všetky dotknuté lode, či už žiadali o nápravu alebo nie. To môže byť úprava bodov (pozri pravidlo A9 ako príklady) alebo cieľového času lodí, *zrušiť* rozjazdu, ponechať výsledky alebo urobiť iné opatrenie.
- (d) Ak sú pochybnosti o skutočnostiach alebo o predpokladaných dôsledkoch akéhokoľvek opatrenia pre rozjazdu alebo sériu rozjazd,

najmä pred *zrušením* rozjazdy, protestná komisia musí získať svedectvá z vhodných zdrojov.

62 PODPORNÉ OSOBY

62.1 Protestná komisia môže zvolať rokovanie na uváženie, či *podporná osoba* porušila *pravidlo*, po prijatí oznámenia od lode či *komisie* alebo na základe vlastného pozorovania alebo informácie z akéhokoľvek zdroja, vrátane svedectva získaného počas rokovania .

62.2 Ak sa protestná komisia rozhodne zvolať rokovanie, musí ho viesť tak, ako to požaduje pravidlo 63 a môže ustanoviť osobu, ktorá prednesie obvinenia.

62.3 Ak protestná komisia rozhodne, že *podporná osoba*, ktorá je *stranou* na rokovaní, porušila pravidlo, môže

- (a) uložiť varovanie,
- (b) vylúčiť tú osobu z pretekov či miesta pretekov alebo jej odobrať oprávnenia či výhody,
- (c) prijať iné opatrenia v rámci svojej právomoci, ako to určujú *pravidlá*.

62.4 Navyše, ak protestná komisia rozhodne, že

- (a) loď získala výhodu v súťažení následkom porušenia *podpornou osobou*, alebo
- (b) sa *podporná osoba* dopustila ďalšieho porušenia potom, čo protestná komisia po minulom rokovaní písomne varovala loď, že môže byť potrestaná,

potom protestná komisia môže tiež potrestať loď, ktorá je *stranou* rokovania, za porušenie *pravidla podpornou osobou* tak, že zmení body lode v jednej rozjazde, až po možnosť diskvalifikácie.

ODDIEL B

ROKOVANIA A ROZHODNUTIA

Pravidlo 63 platí pre všetky rokovania vedené protestnou komisiou.

63 VEDENIE ROKOVANÍ

63.1 Práva strán

- (a) Všetky *strany* na rokovaní musia
 - (1) byť informované o čase a mieste rokovania,
 - (2) dostať prístup ku *protestu*, žiadosti o nápravu či správe, ktorej sa rokovanie týka,
 - (3) dostať primeraný čas na prípravu pre rokovanie, a
 - (4) mať právo na zástupcu, ktorý je prítomný počas celého rokovania o dôkazoch, ale ak sa *protest* týka porušenia pravidiel Častí 2, 3 či 4, zástupcovia lodí museli byť na palube v čase príhody, iba ak by bol primeraný dôvod pre protestnú komisiu, aby rozhodla inak.
- (b) Ak *strana* nepríde na rokovanie, protestná komisia môže pokračovať v rokovaní v jej neprítomnosti.

63.2 Rokovania

- (a) Protestná komisia musí prerokovať každý doručený *protest* či žiadosť, iba ak by ich povolila vzťahnúť späť.
- (b) Protestná komisia môže spojiť rokovania, ktorá vznikli z tej istej alebo veľmi úzko prepojených príhod do jedného rokovania. Avšak rokovanie podľa pravidla 69 sa nesmie spojiť so žiadnym iným druhom rokovania.
- (c) Ak sú splnené požiadavky na platnosť, protestná komisia môže zmeniť druh rokovania, ak je vhodné tak spraviť, zväžiac každý dôkaz predložený počas rokovania.
- (d) Ak sa protestná komisia rozhodne protestovať na loď podľa pravidla 60.4(c)(2), musí ukončiť aktuálne rokovanie, doručiť *protest* v súlade s *pravidlami*, a potom prerokovať pôvodný a nový *protest* súčasne.
- (e) Rokovanie týkajúce sa *strán* v rôznych pretekoch riadených rôznymi organizátormi sa musí prerokovať protestnou komisiou, ktorá je prijateľná pre týchto organizátorov.

63.3 Konflikt záujmov

- (a) Člen protestnej komisie musí oznámiť každý možný *konflikt záujmov* čo najskôr, ako si ho uvedomí.
- (b) *Strana* rokovania, ktorá si myslí, že člen protestnej komisie je v *konflikte záujmov*, to musí namietat' čo možno najskôr.
- (c) Člen protestnej komisie v *konflikte záujmov* nesmie byť členom komisie pre to rokovanie, iba ak by
 - (1) s tým všetky *strany* súhlasili, alebo
 - (2) by protestná komisia rozhodla, že *konflikt záujmov* nie je závažný.

Avšak pre dôležité preteky World Sailing a pre ďalšie preteky, pre ktoré tak predpisuje ich národný zväz miesta pretekov, osoba, ktorá má *konflikt záujmov*, nesmie byť členom protestnej komisie.

- (d) Pri rozhodovaní, či je *konflikt záujmov* závažný, musí protestná komisia zohľadniť
 - (1) názory *strán*,
 - (2) stupeň konfliktu,
 - (3) úroveň pretekov,
 - (4) jeho dôležitosť pre každú zo *strán* a
 - (5) celkové vnímanie spravodlivosti.
- (e) Písomná informácia poskytnutá podľa pravidla 63.6(b) musí obsahovať každý konflikt záujmov oznámený členom protestnej komisie, a každé rozhodnutie protestnej komisie podľa pravidla 63.3(c)(2).

63.4 Postup rokovania

- (a) Protestná komisia musí najprv zvážiť platnosť. Rokovanie bude ukončené, ak
 - (1) *protest* či žiadosť sú neplatné, alebo
 - (2) *protest* je podaný podľa pravidla 60.4(c)(1) a nedošlo ku zraneniu ani vážnej škode.
- (b) Protestná komisia musí prijať svedectvo *strán* prítomných na rokovaní, ich svedkov a akékoľvek iné svedectvá, ktoré považuje za

potrebné. Svedectva z počutia je prípustné. Avšak protestná komisia môže vylúčiť svedectvo, ktoré je nepodstatné či zbytočne opakované.

- (c) *Strana* rokovania smie dávať otázky každej osobe, ktorá podáva svedectvo.
- (d) Člen protestnej komisie, ktorý videl príhodu, musí túto skutočnosť oznámiť *stranám* prítomným na rokovaní tak skoro ako je možné.
- (e) Svedok musí byť vylúčený z rokovania, keď nepodáva svedectvo, okrem svedka, ktorý
 - (1) je tiež *stranou*, alebo
 - (2) je členom protestnej komisie.

63.5 Rozhodnutia

- (a) Protestná komisia musí zvážiť dôkazy a rozhodnúť, akú váhu im prikladá. Musí potom zistiť skutočnosti na základe zváženia pravdepodobností (iba ak by príslušné *pravidlo* stanovilo inak), a potom na tieto skutočnosti aplikovať *pravidlá* a urobiť vlastné závery a rozhodnutie.
- (b) Rozhodnutia sa prijímajú hlasovaním jednoduchou väčšinou. Ak by nastala rovnosť hlasov, predseda môže mať dodatočný hlas navyše.
- (c) Ak je rozpor medzi
 - (1) dvoma či viacerými *pravidlami*, ktorý treba vyriešiť predtým, ako sa môže urobiť rozhodnutie, a
 - (2) tieto *pravidlá* sú v rozpise pretekov, plachetných smerniciach a akýchkoľvek iných dokumentov, ktoré riadia preteky podľa bodu (g) definície *Pravidlo*,potom protestná komisia musí použiť to *pravidlo*, o ktorom je presvedčená, že zaistí najspravodlivejší výsledok pre všetky dotknuté lode.
- (d) Keď má protestná komisia pochybnosti o význame triedového pravidla, musí zaslať svoje otázky spolu so zistenými skutočnosťami orgánu, ktorý zodpovedá za výklad toho pravidla. Komisia pri tvorbe rozhodnutia je viazaná odpoveďou tohto orgánu.

63.6 Informovanie strán a iných

- (a) Protestná komisia musí ihneď informovať *strany* rokovania o zistených skutočnostiach, o použitých *pravidlách*, o rozhodnutí, o

dôvodoch preň a o všetkých uložených trestoch či o poskytnutej náhrade.

- (b) Ak tak požaduje *strana* rokovania písomne do siedmych dní po informovaní o rozhodnutí, horeuvedené informácie jej budú poskytnuté písomne a protestná komisia môže, ak to uzná za potrebné, pripraviť či odsúhlasiť nákres.
- (c) Protestná komisia môže zverejniť horeuvedené informácie po každom rokovaní, vrátane rokovania podľa pravidla 69, iba ak by rozhodla, že sú dobré dôvody neurobiť tak.
- (d) Protestná komisia môže nariadiť, že horeuvedené informácie sú pre *strany* dôverné.
- (e) Keď protestná komisia uloží trest lodi podľa triedového pravidla, musí zaslať horeuvedené informácie príslušným autoritám pre triedové pravidlá.

63.7 Znovuotvorenie rokovania

- (a) Protestná komisia môže znovu otvoriť rokovanie, ak rozhodne, že
 - (1) ak *strana* nebola prítomná na rokovaní pre nevyhnutnú príčinu,
 - (2) mohla urobiť podstatnú chybu, alebo
 - (3) ak sú podstatné nové dôkazy dostupné do primeraného času.

Avšak protestná komisia musí znovu otvoriť rokovanie, ak o to požiada národný zväz podľa pravidla 71.3 alebo R5.

(b) *Strana* rokovania môže požiadať o zновуotvorenie tak, že doručí písomnú žiadosť do kancelárie pretekov (alebo iným spôsobom, ktorý určujú plachetné smernice) najneskôr do 24 hodín po informovaní o rozhodnutí. Žiadosť musí uvádzať dôvod pre to. Avšak v posledný deň pretekania musí byť žiadosť podaná

(1) v rámci limitu protestného času, ak bola tá *strana* informovaná o rozhodnutí predošlý deň;

(2) najneskôr 30 minút potom, čo bola *strana* informovaná o rozhodnutí v ten deň.

Žiadosť, ktorá nie je v súlade s týmto pravidlom, je neplatná.

(c) Protestná komisia musí zvážiť všetky žiadosti o zновуotvorenie. Keď sa žiadosť o zновуotvorenie zvažuje alebo sa rokovanie zновуotvorí,

(1) keď je to iba na základe nových dôkazov, väčšinu členov protestnej komisie musia tvoriť členovia pôvodnej protestnej komisie, ak je to možné;

(2) keď je to na základe podstatnej chyby, protestná komisia musí mať aspoň jedného nového člena, ak je to možné.

64 TRESTY PODĽA UVÁŽENIA

Keď loď v rámci limitu protestného času oznámi, že porušila *pravidlo*, ktoré podlieha trestu podľa uváženia, protestná komisia rozhodne o vhodnom treste tak, že najprv uváži dôkazy, ktoré uzná za vhodné. Zvolanie rokovania sa nevyžaduje.

65 PRÁVNA ZODPOVEDNOSŤ A NÁKLADY

65.1 Otázky právnej zodpovednosti, ktoré vznikli v súvislosti s porušením *pravidla*, vrátane požadovania akýchkoľvek peňažných náhrad za škody, sa musia riadiť predpismi národného zväzu, ak také existujú.

65.2 Náklady merania, ktoré vznikli v súvislosti s *protestom*, ktorý sa týka triedového pravidla, musí hradiť neúspešná *strana*, iba ak by rozhodla protestná komisia inak.

Poznámka: Nie sú pravidlá 66 až 68.

ODDIEL C

ZLÉ SPRÁVANIE

69 ZLÉ SPRÁVANIE

69.1 Zákaz zlého správania; Riešenie

- (a) Pretekár, majiteľ lode ani *podporná osoba* sa nesmie dopustiť zlého správania.
- (b) Zlým správaním je:
 - (1) správanie, ktoré porušuje slušné spôsoby, porušuje športové správanie, alebo neetické spôsoby
 - (2) správanie, ktoré môže uviesť alebo uviedlo šport do zlej povesti.
- (c) Obvinenie z porušenia pravidla 69.1(a) sa musí vyriešiť v súlade s ustanoveniami pravidla 69. Nesmie byť podnetom na *protest*.

69.2 Činnosť protestnej komisie

- (a) Protestná komisia, ktorá koná podľa tohto pravidla, musí mať najmenej troch členov.
- (b) Keď sa protestná komisia na základe vlastného pozorovania alebo podľa oznámenia, ktoré dostala z akéhokoľvek zdroja, vrátane svedectva počas rokovania, domnieva, že nejaká osoba mohla porušiť pravidlo 69.1(a), musí rozhodnúť, či zvolať rokovanie alebo nie.
- (c) Keď protestná komisia potrebuje viac informácií na rozhodnutie, či zvolať rokovanie, musí zvážiť, či poverí osobu alebo osoby, ktoré vykonajú vyšetrenie. Títo vyšetrovatelia nesmú byť členmi protestnej komisie, ktorá bude v tej veci rozhodovať.
- (d) Keď je vyšetrovateľ poverený, tak musí poskytnúť protestnej komisii všetky podstatné informácie, ktoré vyšetrovateľ zhromaždil, priaznivé či nepriaznivé, a ak protestná komisia rozhodne zvolať rokovanie, tak aj *stranám*.

- (e) Ak protestná komisia rozhodne, že zvolá rokovanie, tak musí ihneď informovať dotyčnú osobu písomne o údajnom porušení a o čase a mieste rokovania a dodržať postupy v pravidle 63 s doplnením, že
- (1) protestná komisia môže určiť osobu, ktorá prednesie obvinenie, ak World Sailing už neurčil takú osobu.
 - (2) osoba, voči ktorej je vznesené obvinenie podľa tohto pravidla, má právo zúčastniť sa na rokovaní s poradcom a zástupcom, ktorý môže konať v jeho mene.
- (f) Ak *strana*
- (1) preukáže primerané dôvody, prečo nemohla prísť na rokovanie v plánovanom čase, protestná komisia ho musí preplánovať; alebo
 - (2) nepreukáže primerané dôvody a nepríde na rokovanie, protestná komisia ho môže viesť bez prítomnosti tej *strany*.
- (g) Spôsobom dokazovania, ktorý sa použije, je dokázanie k dostatočnej spokojnosti protestnej komisie, berúc do úvahy závažnosť údajného zlého správania. Ak je však takýto spôsob dokazovania v tomto pravidle v rozpore so zákonmi krajiny, národný zväz ho môže so schválením World Sailing zmeniť predpisom k tomuto pravidlu.
- (h) Keď protestná komisia rozhodne, že pretekár alebo majiteľ lode porušil pravidlo 69.1(a), môže prijať jedno či viac nasledujúcich opatrení:
- (1) vydať varovanie;
 - (2) upraviť výsledok lode v jednej či viacerých rozjazdách, vrátane diskvalifikácie (diskvalifikácií), ktorá sa môže alebo nemôže vylúčiť z jej bodov dosiahnutých v sérii;
 - (3) vylúčiť danú osobu z pretekov či miesta konania alebo jej odobrať oprávnenia či výhody; a
 - (4) prijať akékoľvek iné opatrenia v rámci svojej právomoci, ako to určujú *pravidlá*.
- (i) Keď protestná komisia rozhodne, že *podporná osoba* porušila pravidlo 69.1(a), tak sa uplatnia pravidlá 62.3 a 62.4.
- (j) Ak protestná komisia
- (1) udelí trest vyšší než jedno DNE;

(2) vylúči osobu z pretekov či miesta konania; alebo

(3) v akomkoľvek inom prípade, kedy to uzná za vhodné,

musí podať správu o svojich zisteniach, vrátane zistených skutočností, svojich záveroch a rozhodnutiach, národnému zväzu dotyčnej osoby, alebo World Sailing v prípade určitých medzinárodných podujatí v zozname Etického kódexu World Sailing. Ak protestná komisia konala podľa pravidla 69.2(f)(2), správa musí obsahovať aj tento údaj a dôvody preň.

- (k) Ak protestná komisia rozhodne neviest' rokovanie bez prítomnosti dotyčnej *strany*, alebo ak protestná komisia opustila miesto pretekov a oznámilo sa údajné porušenie pravidla 69.1(a), preteková komisia alebo organizátor môže ustanoviť tú istú alebo inú protestnú komisiu, aby pokračovala podľa tohto pravidla. Ak tá protestná komisia rozhodne, že nie je možné viesť rokovanie, musí zhromaždiť všetky dostupné informácie, a ak sa obvinenie zdá oprávnené, podať správu národnému zväzu dotyčnej osoby, alebo World Sailing v prípade určitých medzinárodných podujatí v zozname Etického kódexu World Sailing.

69.3 Činnosť národného zväzu a World Sailing

Disciplinárne právomoci, postupy a povinnosti národných zväzov a World Sailing, ktoré sa použijú, stanovuje Etický kódex World Sailing. Národné zväzy a World Sailing môžu podľa tohto kódexu udeliť ďalšie tresty, vrátane pozastavenia spôsobilosti.

ODDIEL D

ODVOLANIA

70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU

70.1 Pokiaľ sa neuplatňuje pravidlo 70.3, *strana* rokovania má právo odvolať sa k národnému zväzu proti rozhodnutiu či postupom protestnej komisie, ale nie čo sa týka zistených skutočností. Okrem toho sa *strana* môže odvolať, ak protestná komisia nevedla rokovanie alebo neurobila rozhodnutie.

70.2 Protestná komisia môže požiadať o potvrdenie alebo opravu svojho rozhodnutia národným zväzom.

70.3 Právo na odvolanie nie je proti rozhodnutiam

- (a) medzinárodnej jury riadne ustanovenej podľa Dodatku N,
- (b) ak je nevyhnutné ihneď určiť výsledky pretekov, aby sa mohla kvalifikovať loď na súťaženie v ďalšom štádiu pretekov alebo v nasledujúcich pretekoch (národný zväz môže ustanoviť, že jeho súhlas je potrebný pre takýto postup),
- (c) prijatým na pretekoch, otvorených len pre lode prihlásené
 - (1) organizáciou pridruženou k tomu národnému zväzu, alebo členom takej organizácie, alebo
 - (2) osobou, ktorá je členom toho národného zväzu,za podmienky, že národný zväz udelil súhlas na použitie tohto pravidla, alebo
- (d) prijatým na pretekoch protestnou komisiou ustanovenou podľa požiadaviek Dodatku N s tou výnimkou, že len dvaja členovia protestnej komisie musia byť Medzinárodnými sudcami, a za podmienky, že národný zväz udelil súhlas na použitie tohto pravidla po konzultácii s World Sailing.

Avšak (b), (c) a (d) platí, len ak je tak uvedené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach.

70.4 Národným zväzom v pravidlách 70 až 72 sa myslí ten, ku ktorému je pridružený organizátor podľa pravidla 89.1. Ak sa však lode plavia počas *pretekania* vo vodách viac než jedného národného zväzu, odvolanie či žiadosť sa musí poslať tomu národnému zväzu, kde sa nachádza cieľová čiara, iba ak by plachetné smernice určili iný národný zväz.

70.5 Odvolania a žiadosti musia byť v súlade s Dodatkom R.

71 ROZHODNUTIA NÁRODNÉHO ZVÄZU

71.1 Žiadna osoba, ktorá je v *konflikte záujmov*, alebo bola členom protestnej komisie, sa nesmie zúčastniť na diskusii ani rozhodovaní o odvolaní alebo žiadosti o potvrdenie či opravu.

71.2 Národný zväz musí prijať skutočnosti zistené protestnou komisiou, s výnimkou, keď sa použije pravidlo R5.

71.3 Národný zväz môže:

- (a) potvrdiť, zmeniť alebo zrušiť rozhodnutie protestnej komisie (vrátane rozhodnutia o platnosti a rozhodnutia podľa pravidla 69),
- (b) nariadiť znovuotvorenie rokovania, alebo

(c) nariadiť, že nové rokovanie bude viesť tá istá protestná komisia alebo nová protestná komisia (ktorú môže ustanoviť Národný zväz).

71.4 Ak národný zväz nariadi znovuo tvorenie rokovania, môže obmedziť rámec tohto znovuo tvoreného rokovania iba na tie veci, ktoré považuje za vhodné.

71.5 Ak národný zväz rozhodne, že loď, ktorá bola *stranou* na rokovaní, porušila *pravidlo* a nie je zbavená viny, musí ju potrestať bez ohľadu na to, či táto loď alebo toto *pravidlo* bolo spomenuté v rozhodnutí protestnej komisie.

71.6 Rozhodnutie národného zväzu je konečné. Národný zväz musí zaslať svoje rozhodnutie písomne všetkým *stranám* rokovania a protestnej komisii, ktorá je viazaná týmto rozhodnutím.

72 VÝKLADY

Klub či iná organizácia pridružená k národnému zväzu môže požiadať národný zväz o výklad *pravidiel*, za podmienky, že sa to netýka žiadneho rozhodnutia protestnej komisie, proti ktorému by sa mohlo podať odvolanie. Výklad sa nesmie použiť na zmenu minulého rozhodnutia protestnej komisie.

ČASŤ 6

PRIHLÁŠKY A KVALIFIKÁCIA

75 PRIHLÁŠKA NA PRETEKY

Aby sa mohla loď prihlásiť na preteky, musí spĺňať požiadavky organizátora pretekov. Musí byť prihlásená:

- (a) členom klubu alebo inej organizácie, ktorá je pridružená k národnému zväzu World Sailing,
- (b) takýmto klubom alebo organizáciou, alebo
- (c) členom národného zväzu World Sailing.

76 VYLÚČENIE LODÍ ALEBO PRETEKÁROV

76.1 Organizátor alebo preteková komisia môže odmietnuť alebo zrušiť prihlášku lode alebo vylúčiť pretekára, za podmienky, že

- (a) tak urobí pred štartom prvej rozjazdy po obdržaní prihlášky tej lode či pretekára, a
- (b) uvedie pre to dôvod.

Ten dôvod musí loď dostať ihneď písomne.

76.2 Avšak organizátor ani preteková komisia nesmú odmietnuť či zrušiť prihlášku lode alebo vylúčiť pretekára

- (a) z dôvodu reklamy, ak loď či pretekár vyhovuje Kódexu reklamy World Sailing, alebo
- (b) na majstrovstvách sveta alebo kontinentov, ak je prihláška podaná v rámci určených kvót, a nebol získaný súhlas príslušnej triedovej organizácie World Sailing (alebo Rady námorného jachtingu), alebo World Sailing.

76.3 Loď či pretekár môže žiadať o nápravu, ak si myslí, že toto odmietnutie či vylúčenie nie je správne, alebo že sa porušilo pravidlo 76.2.

77 IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

Loď musí spĺňať požiadavky Dodatku G, ktorý určuje triedové znaky, písmená štátnej príslušnosti a čísla na plachtách.

78 ZHODA S TRIEDOVÝMI PRAVIDLAMI; CERTIFIKÁTY

- 78.1** Pokiaľ loď *preteká*, musí jej majiteľ a akákoľvek zodpovedná osoba zaistiť, že loď je udržiavaná tak, aby bola v zhode s jej triedovými pravidlami a že ak má premeriavací alebo ratingový certifikát, tento zostáva platný. Loď musí byť v tejto zhode aj počas inej doby, stanovenej triedovými pravidlami, rozpisom pretekov či plachetnými smernicami. Ak *pravidlo* určuje, že trest za porušenie triedového pravidla je menší ako diskvalifikácia, rovnaký trest sa uloží za porušenie tohto pravidla.
- 78.2** Ak *pravidlo* vyžaduje predloženie platného certifikátu alebo overenie jeho existencie predtým, kým začne loď *pretekať*, a toto nemôže byť splnené, tak loď môže *pretekať* za podmienky, že príslušná *komisia* obdrží vyhlásenie podpísané zodpovednou osobou, že platný certifikát existuje. Loď musí ten certifikát predložiť, alebo zariadiť overenie jeho existencie príslušnou *komisiou* pred štartom v posledný deň pretekov alebo prvej série pretekov, podľa toho, čo je skôr. Trestom za porušenie tohto pravidla je diskvalifikácia bez rokovania zo všetkých rozjázd pretekov.

79 KATEGORIZÁCIA

Ak rozpis pretekov alebo triedové pravidlá stanovujú, že niektorí či všetci pretekári musia spĺňať kategorizačné požiadavky, tak sa kategorizácia musí vykonať tak, ako je predpísané v Kódexe kategorizácie jachtárov World Sailing.

80 ZNOVU NAPLÁNOVANÉ ROZJAZDY

Ak bola rozjazda znovu naplánovaná na termín, ktorý sa líši od uvedeného v rozpise pretekov, musí sa to oznámiť všetkým prihláseným lodiam. Preteková komisia môže prijať nové prihlášky, ktoré spĺňajú všetky požiadavky, okrem dodržania pôvodného termínu podávania prihlášok.

ČASŤ 7

ORGANIZÁCIA PRETEKOV

85 ZMENY PRAVIDIEL

85.1 Zmena *pravidla* musí obsahovať odkaz na to *pravidlo* a uviesť jeho zmenu. Zmena *pravidla* zahŕňa aj doplnenie či jeho celé zrušenie, alebo jeho časti.

85.2 *Pravidlá* nasledovných druhov sa smú meniť iba ako je to uvedené nižšie.

<i>Druh pravidla</i>	<i>Zmena, len ak ju povoľuje</i>
Pretekové pravidlo	Pravidlo 86
Pravidlo v kódexe World Sailing	Pravidlo v kódexe
Predpis národného zväzu	Pravidlo 88.2
Triedové pravidlo	Pravidlo 87
Pravidlo v rozpise pretekov	Pravidlo 89.2(b)
Pravidlo v plachetných smerniciach	Pravidlo 90.2(c)
Pravidlo v iných dokumentoch, ktoré riadia preteky	Pravidlo v tom dokumente

86 ZMENY PRETEKOVÝCH PRAVIDIEL

86.1 Pretekové pravidlo sa nesmie meniť, iba ak by zmena bola povolená v pravidle samotnom alebo nasledovne:

- (a) Predpisy národného zväzu môžu zmeniť pretekové pravidlo, ale nie Definície; pravidlo v Úvode; Časti 2 ani 7; pravidlo 1, 2, 3, 5, 6, 42, 43, 47, 50, 63.3, 69, 70, 71, 72, 75, 76.2(b) ani 79; pravidlo dodatku, ktoré mení jedno z týchto pravidiel; Dodatok H ani N; ani pravidlo v kódexe World Sailing zo zoznamu v pravidle 6.1.
- (b) Rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu zmeniť pretekové pravidlo, ale nie pravidlo 4, 76.1 alebo 76.2(a), Dodatok R ani pravidlo uvedené v pravidle 86.1(a).
- (c) Triedové pravidlá môžu zmeniť iba pravidlá 42, 49, 51, 52, 53, 54 a 55 a 78.2.

86.2 Ako výnimka k pravidlu 86.1, World Sailing môže za určitých okolností schváliť zmeny pretekových pravidiel pre určité medzinárodné preteky. Schválenie musí byť uvedené v schvaľovacom liste adresovanom organizátorovi pretekov a v rozpise pretekov, a list musí byť umiestnený na oficiálnej vyhláškovej tabuli pretekov.

86.3 Ak tak určí národný zväz, obmedzenia v pravidle 86.1 neplatia, ak sa pravidlá menia z dôvodu vývoja alebo testovania navrhovaných pravidiel. Národný zväz môže stanoviť nutnosť jeho súhlasu s takýmito zmenami.

87 ZMENY TRIEDOVÝCH PRAVIDIEL

Rozpis pretekov smie zmeniť triedové pravidlo iba vtedy, keď triedové pravidlá povoľujú takúto zmenu, alebo keď sa písomný súhlas triedovej asociácie s touto zmenou vyvesí na oficiálnej vyhláškovej tabuli.

88 NÁRODNÉ PREDPISY

88.1 Predpisy, ktoré platia

Predpisy, ktoré platia pre preteky, sú predpismi národného zväzu, ku ktorému je organizátor pridružený podľa pravidla 89.1. Ak sa však lode plavia počas *pretekania* vo vodách viac než jedného národného zväzu, rozpis pretekov musí určiť, ktoré predpisy budú platiť a kedy budú platiť.

88.2 Zmeny v predpisoch

Rozpis pretekov alebo plachetné smernice smú zmeniť predpis. Avšak národný zväz môže obmedziť zmeny svojich predpisov predpisom k tomuto pravidlu za podmienky, že mu World Sailing schváli žiadosť urobiť tak. Predpis s obmedzením zmeny nesmie byť zmenený.

89 ORGANIZÁTOR; ROZPIS PRETEKOV; MENOVANIE FUNKCIONÁROV PRETEKOV

89.1 Organizátor

Preteky musí usporiadať organizátor, ktorým musí byť:

- (a) World Sailing,
- (b) národný zväz ako člen World Sailing,
- (c) pridružený klub,

- (d) pridružená organizácia iná ako klub buď so súhlasom národného zväzu alebo v spolupráci s pridruženým klubom, ak tak národný zväz ustanovil,
- (e) nepridružená triedová organizácia, buď so súhlasom národného zväzu alebo v spolupráci s pridruženým klubom,
- (f) dve či viac vyššie uvedených organizácií,
- (g) nepridružená osoba v spolupráci s pridruženým klubom, kde daná osoba je vlastnená a riadená klubom. Národný zväz klubu môže predpísať, že pre takéto preteky je potrebný jeho súhlas; alebo
- (h) ak to povolí World Sailing a národný zväz klubu, nepridružená osoba v spolupráci s pridruženým klubom, kde osoba nie je vlastnená a riadená klubom.

Pre účely pravidla 89.1 je organizácia pridružená vtedy, ak je pridružená k národnému zväzu miesta pretekov; inak je organizácia nepridružená. Ak sa však lode plavia vo vodách viac než jedného národného zväzu počas *pretekania*, tak organizácia je pridružená, ak je pridružená k národnému zväzu jedného z prístavov pretekov.

89.2 Rozpis pretekov; menovanie funkcionárov pretekov

- (a) Organizátor musí zverejniť písomný rozpis pretekov, ktorý je v súlade s pravidlom J1.
- (b) Rozpis pretekov môže byť menený za podmienky, že je dané zodpovedajúce oznámenie.
- (c) Organizátor musí menovať pretekovú komisiu a ak je to potrebné, menovať protestnú komisiu, technickú komisiu a umpirov. Avšak pretekovú komisiu, medzinárodnú jury a umpirov môže menovať World Sailing tak, ako je uvedené v jeho smerniciach.

90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE

90.1 Preteková komisia

Preteková komisia musí riadiť preteky tak, ako to určí organizátor a ako to požadujú *pravidlá*.

90.2 Plachetné smernice

- (a) Preteková komisia musí vydať písomné plachetné smernice, ktoré sú v súlade s pravidlom J2.

- (b) Keď je to vhodné, tak pre preteky, kde sa predpokladá účasť z iných krajín, plachetné smernice musia obsahovať v angličtine národné predpisy, ktoré sa uplatňujú.
- (c) Plachetné smernice sa môžu meniť za podmienky, že zmena je písomná a vyvesená na oficiálnej vyhláškovej tabuli pred časom stanoveným v plachetných smerniciach, alebo oznámené na vode každej lodi pred jej vyzývacím znamením. Ústne zmeny sa môžu dávať len na vode a len vtedy, ak je tento spôsob stanovený v plachetných smerniciach.

90.3 Bodovanie

- (a) Preteková komisia musí bodovať rozjazdu alebo sériu rozjazdov tak, ako je to predpísané v Dodatku A, iba ak by rozpis pretekov alebo plachetné smernice určili nejaký iný systém. Rozjazda musí byť bodovaná, ak nie je *zrušená* a ak jedna loď *preplachtí trať* v časovom limite rozjazdy, ak je taký, aj pokiaľ by sa vzdala po *dokončení* alebo bola diskvalifikovaná.
- (b) Ak bodovací systém predpokladá vylučovanie bodov z jednej či viacerých rozjazdov, každé hodnotenie Diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov (DNE) sa musí zahrnúť do výsledkov lode v pretekoch.
- (c) Keď preteková komisia zistí zo svojich vlastných záznamov či pozorovaní, že loď priradila nesprávny výsledok, tak musí napraviť chybu a zverejniť pre pretekárov opravené výsledky.
- (d) Preteková komisia musí vykonať zmeny v bodovaní, nariadené protestnou komisiou či národným zväzom, ktoré sú výsledkom rozhodnutí urobených v súlade s *pravidlami*.
- (e) Keď je tak uvedené v rozpise pretekov, bez ohľadu na ustanovenia pravidiel 90.3(a), (b), (c) a (d), žiadne zmeny v bodovaní pretekov či série pretekov sa nesmú urobiť na základe činnosti, ktorá započala viac ako 24 hodín po
 - (1) protestnom čase pre poslednú rozjazdu pretekov;
 - (2) informovaní o rozhodnutí protestnej komisie po poslednej rozjazde pretekov;
 - (3) tom, čo sú výsledky zverejnené.

Avšak, ako výnimka, zmeny v bodovaní ako výsledok rozhodnutia podľa pravidiel 6, 69 či 71 sa musia vykonať. Rozpis pretekov môže zmeniť „24 hodín“ na iný čas.

91 PROTESTNÁ KOMISIA

Protestná komisia je :

- (a) komisia menovaná organizátorom alebo pretekovou komisiou (národný zväz môže predpísať minimálny počet členov komisie pre preteky v jeho právomoci);
- (b) medzinárodná jury menovaná organizátorom alebo tak, ako to predpisujú smernice World Sailing. (Musí byť zložená tak, ako to požaduje pravidlo N1, a mať právomoc a zodpovednosť podľa pravidla N2. Národný zväz môže určiť, že sa vyžaduje jeho súhlas s menovaním medzinárodnej jury pre preteky v rámci jeho právomoci, okrem pretekov World Sailing, alebo vtedy, keď World Sailing menuje medzinárodnú jury podľa pravidla 89.2(c).); alebo
- (c) komisia menovaná národným zväzom podľa pravidla 71.3(c).

92 TECHNICKÁ KOMISIA

92.1 Technická komisia je komisiou s najmenej jedným členom a musí ju menovať organizátor alebo preteková komisia, alebo podľa smerníc World Sailing.

92.2 Technická komisia vykonáva kontrolu výstroja a meranie na pretekoch tak, ako to nariadi organizátor a ako to vyžadujú *pravidlá*.

DODATOK A

BODOVANIE

Pozri pravidlo 90.3.

A1 POČET ROZJÁZD

Počet plánovaných rozjázd a počet hodnotených rozjázd, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť určený v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach; pozri pravidlo 90.3(a).

A2 BODY PRETEKOV

A2.1 Body dosiahnuté každou loďou v pretekoch, pri zohľadnení pravidla 90.3(b), musia byť súčtom bodov z rozjázd s vylúčením jej najhorších bodov. Avšak rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu upraviť iný spôsob vylúčenia bodov tak, že napríklad žiadne body z rozjázd nebudú vylúčené, že body z dvoch alebo viacerých rozjázd budú vylúčené, alebo že body z určitého počtu rozjázd budú vylúčené, ak sa uskutoční určený počet rozjázd; pozri pravidlo 90.3(a). Ak má loď dva alebo viac rovnakých najhorších bodov v rozjazdoch, tak sa vylučujú body z rozjázd, ktoré sa odjazdili skôr. Loď s najmenším počtom bodov v pretekoch víťazí a ostatné lode sa usporiadajú následne.

A2.2 Ak sa loď zúčastnila ktorejkoľvek rozjazdy v pretekoch, musí byť hodnotená v celých pretekoch.

A3 ČASY ŠTARTU A UMIESTNENIE V CIELI

Čas štartu lode je daný jej štartovým znamením a poradie, v ktorom lode *dokončili* rozjazdu, určuje ich cieľové umiestnenie. Ak sa však používa handicapový alebo ratingový systém, tak korigovaný čas lode určuje jej cieľové umiestnenie.

A4 BODOVACÍ SYSTÉM

Použije sa nízkobodový systém, iba ak by rozpis pretekov alebo plachetné smernice predpísali nejaký iný systém; pozri pravidlo 90.3(a)

Každá loď, ktorá *dokončila* a potom nevzdala, nebola potrestaná alebo jej nebola priznaná náprava, musí dostať body takto:

<i>Umiestnenie v cieľi</i>	<i>Body</i>
Prvá	1
Druhá	2
Tretia	3
Štvrtá	4
Piata	5
Šiesta	6
Siedma	7
Každá ďalšia	plus 1 bod

A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU

A5.1 Keď preteková komisia zistí, že loď:

- (a) *nepreplachtila trať*,
- (b) nesplnila požiadavky pravidla 30.2, 30.3, 30.4 či 78.2, alebo
- (c) vzdala či prijala trest podľa pravidla 44.3(a),

dostane adekvátne body bez rokovania. Iba protestná komisia môže urobiť iné bodové zmeny, ktoré by zhoršili body lode.

A5.2 Loď, ktorá *nepreplachtila trať*, vzdala alebo bola diskvalifikovaná, dostane body za cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet prihlásených lodí v pretekoch. Loď potrestaná podľa pravidla 30.2 alebo prijala trest podľa pravidla 44.3(a), musí dostať body, ako je určené v pravidle 44.3(c).

A5.3 Ak rozpis pretekov alebo plachetné smernice stanovia, že bude platiť pravidlo A5.3, tak sa pravidlo A5.2 mení tak, že loď, ktorá prišla do priestoru štartu, ale *nepreplachtila trať*, vzdala alebo bola diskvalifikovaná, dostane body za cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet lodí, ktoré prišli do priestoru štartu, a loď, ktorá neprišla do priestoru štartu dostane body za

cieľové umiestnenie o jedno vyššie, ako je počet prihlásených lodí v pretekoch.

A6 ZMENY V UMIESTNENÍ A BODOVANÍ INÝCH LODÍ

A6.1 Ak bola loď diskvalifikovaná z rozjazdy alebo vzdala po *dokončení*, alebo je hodnotená ako *Nepreplachtila trat'*, každá loď s horším cieľovým umiestnením sa posunie nahor o jedno miesto.

A6.2 Ak rozhodne protestná komisia o poskytnutí nápravy úpravou bodov lode, body ostatných lodí sa nemenia, iba ak by protestná komisia rozhodla inak.

A7 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V ROZJAZDE

Ak prídu lode naraz na cieľovú čiaru alebo ak platí handicapový či ratingový systém a lode majú rovnaké korigované časy, body za miesto, v ktorom boli nerozhodné a za miesto hneď za ním sa sčítajú a rozdelia rovnakým dielom. Lode, ktoré majú nerozhodné výsledky v rozjazde, v ktorej ide o cenu, musia cenu zdieľať alebo dostať rovnaké ceny.

A8 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V PRETEKoch

A8.1 V prípade rovnakého počtu bodov u dvoch alebo viacerých lodí v pretekoch sa body každej lode zoradia v poradí rozjázd od najlepšej k najhoršej, a prvý rozdiel medzi nimi rieši ich poradie v prospech lode(i) s lepšími bodmi. Nesmú sa použiť žiadne vylúčené body.

A8.2 Ak zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými loďami, musia sa zoradiť do poradia, aké bolo v poslednej rozjazde. Akákoľvek zostávajúca nerozhodnosť sa musí riešiť pomocou bodov v predposlednej rozjazde a tak postupne späť, kým sa všetky nerozhodnosti nerozriešia. Tieto body sa musia použiť, hoci niektoré z nich mohli byť vylúčené.

A9 PRIZNANIE NÁPRAVY

Ak rozhodne protestná komisia o priznaní nápravy úpravou bodov lode v rozjazde, odporúča sa uvážiť pridelenie bodov:

- (a) ktoré sa rovnajú priemeru bodov zaokrúhlenému na najbližšiu desatinu bodu (0.05 sa zaokrúhľuje nahor) z jej bodov zo všetkých rozjázd v pretekoch, okrem spornej rozjazdy,

- (b) ktoré sa rovnajú priemeru bodov zaokrúhlenému na najbližšiu desatinu bodu (0.05 sa zaokrúhľuje nahor) jej bodov zo všetkých rozjazdov pred spornou rozjazdou alebo
- (c) body podľa postavenia lode v čase príhody, ktorá oprávňuje nápravu.

A10 SKRATKY PRE BODOVANIE

Tieto skratky pre umiestnenie sa musia používať na zaznamenávanie opísaných situácií:

- DNC** Neodštartovala; neprišla do priestoru štartu
- DNS** Neodštartovala (iné ako DNC alebo OCS)
- OCS** Neodštartovala; bola na traťovej strane čiary pri jej štartovom znamení a neodštartovala, alebo porušila pravidlo 30.1
- ZFP** 20% trest podľa pravidla 30.2
- UFD** Diskvalifikovaná podľa pravidla 30.3
- BFD** Diskvalifikovaná podľa pravidla 30.4
- SCP** Udelený bodový trest
- NSC** Nepreplachtila trať (iné než DNC, DNS, OCS a DNF)
- DNF** Nedokončila
- RET** Vzдалa
- DSQ** Diskvalifikácia
- DNE** Diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov
- RDG** Priznaná náprava
- DPI** Trestné body podľa uváženia

DODATOK B

WINDSURFINGOVÉ PRAVIDLÁ FLEET RACINGU

*Windsurfovú pravidlá fleet racingu (vrátane pretekov maratónu) sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené v tomto dodatku. Termín „loď“ všade v **pravidlách** znamená „dosku“ alebo „loď“ podľa toho, čo je vhodné. Maratónová rozjazda je taká rozjazda, ktorej plánované trvanie je minimálne jedna hodina.*

Poznámka: Linky na pravidlá pre niektoré ďalšie formáty či súťaže windsurfovú sú dostupné na stránke World Sailing.

ZMENY V DEFINÍCIÁCH

Definície *Miesto pri značke* a *Na vetre sprava alebo zľava* sa menia takto:

Miesto pri značke *Miesto pri značke* pre plavák je *miesto* na plachtenie jeho *správnym smerom* na oboplávanie či minutie *značky*.

Na vetre, sprava alebo zľava Plavák je *na vetre, sprava alebo zľava*, podľa ruky pretekára, ktorá by bola bližšie ku sťažni, ak by pretekár bol v normálnej polohe pri plachtení s oboma rukami na rahne a s neprekríženými rukami. Plavák je *na vetre sprava*, ak by bola pravá ruka pretekára bližšie pri sťažni, a je *na vetre zľava*, ak by bola ľavá ruka pretekára bližšie pri sťažni.

Definícia *Okruh* sa ruší.

Pridávajú sa nasledujúce definície:

Prevrátenie Plavák je *prevrátený*, ak nie je ovládaný, pretože jeho plachta alebo pretekár je vo vode.

Oboplávanie alebo minutie Plavák vykonáva *oboplávanie alebo minutie značky* odvtedy, keď si jeho *správny smer* vyžaduje začať manéver, aby ju oboplával či minul, až dovtedy, kedy oboplával či minul *značku*.

B1 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 1

[Žiadne zmeny.]

B2 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 2

13 POČAS OBRATU PROTI VETRU

Pravidlo 13 sa mení:

Keď plavák prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí *dávať prednosť* ostatným plavákovi, kým sa jeho plachta nenaplní. Počas tej doby pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ak dva plaváky podliehajú tomuto pravidlu súčasne, musí *dávať prednosť* ten, ktorý je vľavo alebo vzadu od druhého.

16.1 ZMENA SMERU ALEBO POLOHY VÝSTROJA

Pravidlo 16.1 sa mení:

Keď plavák s právom plavby mení smer alebo polohu výstroja, musí dať druhému plavákovi *miesto na dávanie prednosti*.

17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV PRED ŠTARTOM

Pravidlo 17 sa mení:

Ak, v čase znamenia výzvy, je smer k prvej *značke* približne 90 stupňov voči skutočnému vetru, plavák *v krytí v závetrí* druhého plaváka *na vetre z rovnakého boku* nesmie počas posledných 30 sekúnd pred svojím štartovým znamením plachtiť nad smer, ktorý je najkratší ku prvej *značke*, kým zostáva *v krytí*, ak by v dôsledku toho musel ten druhý plavák uskutočniť manéver na vyhnutie sa dotyku, s výnimkou, ak by takto plachtiac ihneď prešiel za kormu toho druhého plaváka.

18 MIESTO PRI ZNAČKE

18.1 Kedy platí pravidlo 18

Prvá veta pravidla 18.1(a) sa mení:

Pravidlo 18 platí medzi plavákmi, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jeden z nich vykonáva jej *oboplávanie alebo minutie*.

18.2 Dávanie miesta pri značke

Pravidlo 18.2(a) sa mení:

- (a) Keď prvý z dvoch plavákov vykonáva *oboplávanie alebo minutie značky*,
 - (1) ak sú plaváky v *krytí*, vonkajší plavák musí v tom čase dávať vnútornému plaváku *miesto pri značke*;
 - (2) ak plaváky nie sú v *krytí*, tak plavák, ktorý je v tom čase *celkom vzadu*, musí dávať druhému plaváku *miesto pri značke*.

Keď je plavák povinný dávať *miesto pri značke* podľa pravidla 18.2(a), musí v tom pokračovať tak dlho, ako sa toto pravidlo uplatňuje, hoci by sa neskôr *krytie* prerušilo alebo nové *krytie* začalo;

Pravidlo 18.2(b) sa mení:

- (b) Pravidlo 18.2(a) sa prestáva uplatňovať, ak plavák s právom na *miesto pri značke* prejde ďalej ako priamo proti vetru.

Pravidlo 18.3 sa ruší.

18.4 Prehodenie alebo odpadnutie

Pravidlo 18.4 sa mení:

Ak vnútorný plavák v *krytí* s právom plavby musí pri *značke* prehodiť alebo odpadnúť, aby plachtil svojím *správnym smerom*, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre tento smer, kým neprehodí alebo neodpadne. Pravidlo 18.4 neplatí pri *značke* brány.

22 PREVRÁTENIE; UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE

Pravidlo 22 sa mení:

- 22.1 Ak je to možné, plavák sa musí vyhýbať plaváku, ktorý je *prevrátený* alebo ešte nezískal kontrolu po *prevrátení*, uviazol, alebo sa snaží pomôcť osobe či plavidlu v nebezpečenstve.
- 22.2 Ak je to možné, plavák, ktorý je *prevrátený* alebo uviazol, nesmie prekážať inému plaváku.

23 PREKÁŽANIE INÝM PLAVÁKOM; PLACHTA VON Z VODY

Pridáva sa nové pravidlo 23.3:

23.3 V poslednej minúte pred svojím štartovým znamením musí mať plavák plachtu von z vody a v normálnej polohe, s výnimkou, keď sa náhodou *prevrátil*.

B3 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 3

26 ŠARTOVANIE ROZJÁZD

Pravidlo 26 sa mení:

26.1 Systém 1 (pre štarty proti vetru)

Rozjazdy sa musia štartovať za použitia nasledujúcich znamení. Časovanie sa musí vykonať podľa vizuálnych znamení; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

<i>Minúty pred štartovým znamením</i>	<i>Vizuálne znamenie</i>	<i>Zvukové znamenie</i>	<i>Význam</i>
5*	Vlajka triedy	jedno	Výzva
4	P, I, U, alebo čierna vlajka	jedno	Príprava
1	Spustenie vlajky prípravy	jedno dlhé	Jedna minúta
0	Spustenie vlajky triedy	jedno	Štart

* alebo ako je určené v rozpise pretekov alebo plachetných smerniciach

Znamenie výzvy pre každú nasledujúcu triedu sa dá spolu alebo po štartovom znamení predchádzajúcej triedy.

26.2 Systém 2 (pre štarty na bočný vietor)

Rozjazdy sa musia štartovať za použitia nasledujúcich znamení. Časovanie sa musí vykonať podľa vizuálnych znamení; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

<i>Minúty pred štartovým znamením</i>	<i>Vizuálne znamenie</i>	<i>Zvukové znamenie</i>	<i>Význam</i>
3	Vlajka triedy		Upozornenie
2	Červená vlajka; spustenie upozornenia	jedno	Výzva

1	Žltá vlajka; spustenie červenej vlajky	jedno	Príprava
1/2	Spustenie žltej vlajky		30 sekúnd
0	Zelená vlajka	jedno	Štart

26.3 Systém 3 (pre štarty z brehu)

- (a) Ak je štartová čiara na brehu, alebo tak blízko ku brehu že pretekár musí stáť vo vode, aby *odštartoval*, ide o štart z brehu.
- (b) Štartové pozície môžu byť očíslované tak, že pozícia č. 1 je najďalej v návetrí. Pokiaľ v plachetných smerniciach nie je stanovený nejaký iný systém, musí byť štartovacia pozícia plaváka určená:
 - (1) podľa rebríčka (plavák najvyššie v rebríčku na pozícii 1), ďalší v rebríčku na pozícii 2 atď.), alebo
 - (2) losovaním.
- (c) Potom ako boli plaváky vyzvané zaujať štartové pozície, preteková komisia dá znamenie prípravy vyvesením červenej vlajky s jedným zvukom. Štartové znamenie musí byť dané, v ľubovoľnom čase po znamení prípravy, spustením červenej vlajky s jedným zvukom.
- (d) Po štartovom znamení sa musí každý plavák dostať najkratšou trasou zo svojej štartovej pozície do vody a potom začať plachtiť bez kolízie či obmedzovania iných plavákov. Pravidlá Časti 2 sa platia odvtedy, ako sú obe nohy pretekára na plaváku.

30 TRESTY PRI ŠTARTE

Pravidlo 30.2 sa ruší.

31 DOTYK ZNAČKY

Pravidlo 31 sa mení:

Plavák sa smie dotknúť *značky*, avšak nesmie sa jej držať.

B4 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 4

42 POHON

Pravidlo 42 sa mení:

Plavák musí byť poháňaný iba účinkom vetra na plachtu a účinkom vody na trup alebo jeho doplnky. Avšak pumpovanie a mávanie plachtou je povolené. Plavák sa nesmie poháňať pádlovaním, plávaním či chodením.

44 TRESTY V ČASE PRÍHODY

Pravidlo 44 sa mení:

44.1 Prijatie trestu

Plavák môže prijať 360°-otáčkový trest, keď mohol porušiť jedno či viac pravidiel uvedených v Časti 2 v príhode počas *pretekania*. Alternatívne, plachetné smernice môžu určiť použitie nejakého iného trestu, v tom prípade určený trest nahrádza 360°-otáčkový trest. Avšak pokiaľ plavák spôsobil zranenie či vážnu škodu, alebo porušením získal podstatnú výhodu v rozjazde či pretekoch napriek prijatému trestu, jeho trestom musí byť vzdanie sa.

44.2 360°-otáčkový trest

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných plavákov, tak skoro po príhode, ako je to možné, plavák vykoná 360°-otáčkový trest tak, že ihneď urobí otáčku 360° bez požiadavky na obrat či prehodenie. Keď plavák vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jeho trup musí byť celý na traťovej strane čiary, kým *dokončí*.

50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA

Pravidlo 50.1(a) sa mení:

- (a) Pretekári nesmú mať oblečený či niest' odev alebo výstroj pre zvýšenie ich váhy. Avšak pretekár smie mať na sebe vak na pitie s obsahom najviac 1.5 litra.

ZRUŠENÉ PRAVIDLÁ ČASTI 4

Pravidlá 45, 48.2, 49, 50.1(c), 50.2, 51, 52, 54, 55 a 56.1 sa rušia.

B5 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 5

60 PROTESTY

Pravidlo 60.2(a)(1) sa mení:

60.2 Zámer protestovať

(a) Ak sa *protest* týka príhody, ktorú protestujúci videl v oblasti pretekania:

(1) Ak je protestujúcim plavák, musí zavolať „Protest“ pri prvej vhodnej príležitosti. Musí tiež oznámiť pretekovej komisii svoj zámer protestovať tak skoro, ako sa dá, po tom, čo *dokončí* alebo vzdá.

60.3 Zámer protestovať

Pridáva sa k pravidlu 60.3(a):

Toto pravidlo neplatí pre rozjazdu vylučovacej série, ktorou sa plavák kvalifikuje pre súťaž v ďalšom stupni pretekov.

60.3 Platnosť protestu

V pravidle 60.4(a)(2) vymažte „ani ju nevidela“.

61 NÁPRAVA

61.4 Rozhodnutia o nápravách

V pravidle 61.4(b)(2) a 61.4(b)(3) sa mení „zranením alebo fyzickým poškodením“ na „zranením, fyzickým poškodením alebo *prevrátením*“.

63 VEDENIE ROKOVANÍ

63.4 Postup rokovania

Pridáva sa k pravidlu 63.4:

Avšak pre rozjazdu vylučovacej série, ktorou sa plavák kvalifikuje pre súťaž v ďalšom stupni pretekov, *protesty* a žiadosti o nápravu nemusia byť písomné; môžu sa podať ústne členovi protestnej komisie po rozjazde tak skoro, ako je primerane možné. Protestná

komisia môže získať dôkazy ľubovoľným spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a oznámiť svoje rozhodnutie ústne.

63.5 Rozhodnutia

Pravidlo 63.5(d) sa mení:

- (d) Keď má protestná komisia pochybnosti vo veci týkajúcej sa merania plaváku, význame triedového pravidla, či škody na plaváku, musí zaslať svoje otázky spolu so zistenými skutočnosťami orgánu, ktorý zodpovedá za výklad toho pravidla. Komisia pri tvorbe rozhodnutia je viazaná odpoveďou tohto orgánu.

63.6 Informovanie strán a iných

Pridáva sa k pravidlu 63.6(b):

Toto pravidlo neplatí pre rozjazdu vylučovacej série, ktorou sa plavák kvalifikuje pre súťaž v ďalšom stupni pretekov.

70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU

Pravidlo 70.3(b) sa mení:

- (b) ak je nevyhnutné ihneď určiť výsledky pretekov, aby sa mohol kvalifikovať plavák na súťaženie v nasledujúcich pretekoch (národný zväz môže ustanoviť, že jeho súhlas je potrebný pre takýto postup);

Pridáva sa nové pravidlo 70.3(e):

- (e) prijatým vo vylučovacej sérii, ktorou sa plavák kvalifikuje pre súťaž v ďalšom stupni pretekov.

B6 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 6

78 ZHODA S TRIEDOVÝMI PREDPISMI; CERTIFIKÁTY

Pravidlo 78.1 sa dopĺňa: „Pokiaľ tak stanovuje Word Sailing, značka s dátumom a číslom na plaváku, jeho plutve, finke a oplachtení slúži ako jeho premeriavací certifikát.“

B7 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 7

90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE

Posledná veta pravidla 90.2(c) sa mení: „Ústne pokyny sa môžu dávať iba vtedy, ak sa tento spôsob určí v plachetných smerniciach.“

B8 ZMENY V DODATKU A

A1 POČET ROZJÁZD; CELKOVÉ VÝSLEDKY

Pravidlo A1 sa mení:

Počet plánovaných rozjazdov a počet rozjazdov, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť uvedený v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach; pozri pravidlo 90.3(a). Ak preteky zahŕňajú viac než jednu disciplínu či formát, rozpis pretekov alebo plachetné smernice musia určiť, ako sa majú počítať celkové výsledky.

A2 BODY PRETEKOV

Pravidlo A2.1 sa mení:

Body dosiahnuté každým plavákom v pretekoch musia byť, v súlade s pravidlom 90.3(b), súčtom bodov jeho rozjazdov, s vylúčením jeho

- (a) bodov z najhoršej rozjazdy, keď bolo odjazdených od 5 do 11 rozjazdov, alebo
- (b) bodov z dvoch najhorších rozjazdov, keď bolo odjazdených 12 alebo viac rozjazdov (pozri pravidlo 90.3(a)).

Avšak rozpis pretekov alebo plachetné smernice môžu prepísať iné opatrenie. Ak má plavák dva alebo viac rovnakých najhorších bodov, tak sa vylúčia body z rozjazdov, ktoré sa odjazdili skôr. Plavák s najmenším počtom bodov v pretekoch víťazí a ostatné sú zoradené následne.

A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU

Doplňa sa nové pravidlo A5.4:

- A5.4** Pre rozjazdu vylučovacej série, kde sa plavák kvalifikuje pre súťaženie v ďalších častiach pretekov, plavák, ktorý *nepreplachtil trať*, vzdal čo bol diskvalifikovaný, dostane body rovné počtu plavákov, ktoré mali plachtiť v tej rozjazde.

A8 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY V PRETEKOCH

Pravidlo A8 sa mení:

- A8.1** V prípade rovnakého počtu bodov u dvoch alebo viacerých plavákov, vylúčené body každého plaváku sa zoradia od najlepších po najhoršie, a pri prvom rozdieli sa nerozhodný výsledok vyrieši v prospech plaváku(ov) s lepšími vylúčenými bodmi.
- A8.2** Ak zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými plavákmi, body každého plaváka, vrátane vylúčených bodov, sa zoradia od najlepších po najhoršie, a pri prvom rozdieli sa nerozhodný výsledok vyrieši v prospech plaváku(ov) s lepšími bodmi. Tieto body sa musia použiť, aj keď niektoré z nich mohli byť vylúčené.
- A8.3** Ak ešte stále zostáva nerozhodný výsledok medzi dvoma alebo viacerými plavákmi, zoradia sa v poradí ich bodov v poslednej rozjazde. Akékoľvek zostávajúce nerozhodné výsledky sa riešia podľa bodov v predposlednej rozjazde, atď., až sú všetky nerozhodné výsledky vyriešené. Tieto body sa musia použiť, hoci niektoré z nich mohli byť vylúčené.

B9 ZMENY V DODATKU G

G1 PLAVÁKY TRIED WORLD SAILING

G1.3 Umiestnenie

Pravidlo G1.3 sa mení:

Znak triedy musí byť umiestnený raz na každej strane plachty v priestore nad čiarou, ktorá je vedená v pravom uhle od bodu na prednom leme plachty v jednej tretine vzdialenosti od vrcholu plachty k rahnú. Písmená štátu a čísla plachty musia byť v strednej tretine časti plachty nad rahnú, jasne oddelené od akejkoľvek reklamy. Musia byť čierne a pripevnené oproti sebe na nepriehľadnom bielom pozadí. Pozadie musí presahovať znaky najmenej o 30 mm. Medzi písmenami štátnej príslušnosti a číslom plachty musí byť „–“ a vzdialenosť medzi znakmi musí byť dostatočná kvôli čitateľnosti.

DODATOK C

PRAVIDLÁ MATCH RACINGU

Preteky match racingu sa musia riadiť podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené týmto Dodatkom. Súboje musia rozhodovať umpiri, iba ak by rozpis alebo plachetné smernice určili inak.

Poznámka: Štandardný rozpis pretekov, štandardné plachetné smernice a Pravidlá match racingu pre zrakovo postihnutých pretekárov sú dostupné na webe World Sailing.

C1 TERMINOLÓGIA

Termín „pretekár“ označuje kormidelníka, tím alebo loď v pretekoch, podľa toho, čo je vhodné. Skupina (flight) znamená dva alebo viac súbojov, ktoré štartujú v tej istej štartovej sekvencii.

C2 ZMENY V DEFINÍCIÁCH A V PRAVIDLÁCH ČASTÍ 1, 2, 3 A 4

C2.1 Definícia *Dokončenie* sa mení takto:

Dokončenie Loď *dokončuje*, keď akákoľvek časť jej trupu po *odštartovaní* pretne cieľovú čiaru z traťovej strany po splnení všetkých trestov. Ak však boli tresty zrušené podľa pravidla C7.2(d) po tom, čo jedna alebo obidve lode *dokončili*, každá musí byť zaznamenaná ako *dokončená*, keď prešla cieľovú čiaru. Loď *nedokončila*, ak pokračuje v *preplachtení trate*.

C2.2 Definícia *miesto pri značke* sa mení takto:

Miesto pri značke *Miesto* pre loď, aby plachtila svojím *správnym smerom*, aby oboplávala či minula *značku*, a miesto na *minutie cieľovej značky* po *dokončení*.

C2.3 Pridajte k definícii *Správny smer*: Loď, ktorá vykonáva trest alebo manévruje, aby vykonala trest, neplachtí *správnym smerom*.

C2.4 V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na dve dĺžky trupu.

C2.5 Pridáva sa nové pravidlo 7 do Časti 1:

7 BOD POSLEDNEJ ISTOTY

Umpirovia budú predpokladať, že sa stav lode či jej vzťah k inej lodi nezmenil, pokiaľ si nie sú istí, že sa zmenil.

C2.6 Pravidlo 13 sa mení takto:

13 POČAS OBRATU ALEBO PREHODENIA

13.1 Keď loď prejde ďalej ako priamo proti vetru, musí *dávať prednosť* ostatným lodiam, kým nie je v smere ostro proti vetru.

13.2 Po tom, keď dolný lem hlavnej plachty lode, ktorá plachtí po vetre, prejde cez stredovú čiaru, musí loď *dávať prednosť* iným lodiam, kým sa jej hlavná plachta nenaplní alebo kým už neplachtí po vetre.

13.3 Kým platia pravidlá 13.1 alebo 13.2, vtedy pravidlá 10, 11 a 12 neplatia. Ale ak dve lode podliehajú pravidlu 13.1 alebo 13.2 naraz, musí *dávať prednosť* tá, ktorá je vľavo alebo vzadu od druhej.

C2.7 Pravidlo 16.2 mení takto:

16.2 Navyše, keď lode *na vetre* z opačných bokov plachtia ku *značke*, ktorá je v ich návetrí, loď *na vetre sprava* nesmie odpadnúť na smer, ktorý je viac než deväťdesiat stupňov od skutočného vetra a ktorý je pod jej *správnym smerom*, ak by v dôsledku toho musela loď *na vetre zľava* okamžite zmeniť smer kvôli *dávaniu prednosti*.

C2.8 Pravidlo 17 sa ruší.

C2.9 Pravidlo 18 sa mení takto:

18 MIESTO PRI ZNAČKE

18.1 Kedy platí toto pravidlo

Pravidlo 18 platí medzi loďami, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jedna z nich je v *okruhu*. Avšak neplatí medzi loďou, ktorá sa blíži k *značke* a inou, ktorá ju opúšťa. Pravidlo 18 už viac neplatí medzi loďami, keď je loď s právom na *miesto pri značke* na ďalšom úseku trate a *značka* je za ňou.

18.2 Dávanie miesta pri značke

- (a) Keď prvá loď dosiahla *okruh*,
 - (1) ak sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí odvtedy dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*.
 - (2) ak lode nie sú v *krytí*, tak loď, ktorá nedosiahla *okruh*, musí odvtedy dávať *miesto pri značke*.
- (b) Ak loď s právom na *miesto pri značke* opustí *okruh*, právo na *miesto pri značke* zaniká a pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť, ak tak vyplýva zo vzťahu lodí v čase, keď pravidlo 18.2(a) začne znovu platiť.
- (c) Ak loď získala vnútorné *krytie* a keď v čase, keď *krytie* začalo, vonkajšia loď nebola schopná *miesto pri značke* poskytnúť, pravidlo 18.2(a) medzi nimi neplatí.

18.3 Obrat alebo prehodenie

- (a) Ak *miesto pri značke* pre loď zahŕňa aj miesto na zmenu boku *na vetre*, ten obrat či prehodenie nesmie byť urobené rýchlejšie než obrat či prehodenie potrebné na plavbu *správnym smerom*.
- (b) Keď loď s právom plavby vo vnútornom *krytí* musí pri *značke* zmeniť bok *na vetre*, aby plachtila svojím *správnym smerom*, tak kým ho nezmení, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné na plachtenie týmto smerom. Pravidlo 18.3(b) neplatí pri *značke* brány ani pri cieľovej *značke*, a loď musí byť zbavená viny pre porušenie tohto pravidla, ak nebol kurz inej lode ovplyvnený predtým, ako loď zmenila bok *na vetre*.

C2.10 Pravidlo 20.4(a) sa mení:

- (a) Vyžadujú sa nasledujúce znamenia rukou kormidelníka ako doplnok k volaniu:
 - (1) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné ukazovanie do návetria;
a
 - (2) pre „Obrát ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhú loď a mávanie rukou do návetria.

C2.11 Pravidlo 21.3 sa ruší.

C2.12 Pravidlo 23.1 sa mení:

- 23.1** Ak je to primerane možné, loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, ani lodi umpirov.

C2.13 Pridáva sa nové pravidlo 23.3:

23.3 Ak sa stretnú lode, ktoré sú v rôznych súbojoch, akákoľvek zmena kurzu hociktorej lode musí byť v zhode s dodržiavaním *pravidla* alebo so snahou vyhrať svoj vlastný súboj.

C2.14 Pravidlo 27.2 sa mení:

27.2 Najneskôr do znamenia výzvy môže preteková komisia pohybovať štartovou *značkou*.

C2.15 Pravidlo 31 sa mení takto:

31 DOTYK ZNAČKY

Počas *pretekania* sa ani posádka ani žiadna časť trupu lode nesmie dotknúť štartovej *značky* pred tým než *odštartuje, značky*, ktorou sa začína, ohraničuje alebo ukončuje úsek trate, na ktorom plachtí, alebo cieľovej *značky* po *dokončení*. Okrem toho, počas *pretekania* sa loď nesmie dotknúť plavidla pretekovej komisie, ktoré je tiež *značkou*.

C2.16 Pridáva sa nové pravidlo 41(e):

(e) pomoc členovi posádky na vytiahnutie z vody a jeho návrat na palubu, za podmienky, že návrat na palubu je približne na tom mieste ako vytiahnutie z vody.

C2.17 Pravidlo 42 platí tiež medzi vyzývacím a prípravným znamením.

C2.18 Pravidlo 42.2(d) sa mení:

(d) veslovanie: opakované pohyby kormidlom, ktoré poháňajú loď dopredu;

C3 ZNAMENIA PRETEKOV A ZMENY V SÚVISIACICH PRAVIDLÁCH

C3.1 Štartové znamenia

Znamenia pre štart súboja musia byť nasledovné. Čas sa musí merať od viditeľných znamení; na zlyhanie zvukového znamenia sa nesmie brať zreteľ. Ak bude prebiehať viac ako jeden súboj, znamenie štartu pre jeden súboj musí byť výzvou pre ďalší súboj.

<i>Čas v minútach</i>	<i>Viditeľné znamenie</i>	<i>Zvukové znamenie</i>	<i>Význam</i>
7	Vytiahnutie vlajky F	Jedno	Znamenie pozor
6	Spustenie vlajky F	Žiadne	
5	Vytiahnutie vlajky čísła*	Jedno	Znamenie výzvy
4	Vytiahnutie vlajky P	Jedno	Znamenie prípravy
2	Vytiahnutie modrej a/alebo žltej vlajky**	Jedno**	Koniec nástupného času
1	Spustenie vlajky P	Jedno dlhé	
0	Spustenie vlajky výzvy	Jedno	Štart

* V rámci skupiny vlajka čísla 1 znamená Súboj č.1, vlajka čísla 2 Súboj č.2 atď., pokiaľ neurčia plachetné smernice niečo iné.

** Tieto znamenia sa dávajú iba vtedy, ak jedna alebo obidve lode nespĺnili požiadavky pravidla C4.2. Vlajky musia byť vyvesené dovtedy, kým umpirovia neoznámia trest, alebo počas jednej minúty, podľa toho, čo je skôr.

C3.2 Zmeny v súvisiacich pravidlách

(a) Pravidlo 29.1 sa mení takto:

- (1) Ak pri štartovom znamení lode je akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, preteková komisia musí ihneď vytiahnuť modrú alebo žltú vlajku určujúcu loď, s jedným zvukovým znameníom. Vlajka zostane vytiahnutá dovtedy, kým nie je trup lode úplne na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, alebo dve minúty po jej štartovom znamení, podľa toho, čo je skôr.
- (2) Keď po štartovom znamení lode akákoľvek časť jej trupu prejde z predštartovej na traťovú stranu čiary cez jej predĺženie bez toho, že predtým *štartovala* správne, preteková komisia musí ihneď vytiahnuť modrú alebo žltú vlajku určujúcu loď. Vlajka zostane vytiahnutá dovtedy, kým nie je trup lode úplne na predštartovej strane štartovej čiary alebo jedného jej predĺženia, alebo dve minúty po jej štartovom znamení, podľa toho, čo je skôr.

- (b) V znameniach pretekov sa mení posledná veta pri vlajke AP takto: Znamenie pozor sa dá 1 minútu po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *odložená* alebo *zrušená*.
- (c) V znameniach pretekov sa mení posledná veta pri vlajke N takto: Znamenie pozor sa dá 1 minútu po spustení, ak v tom čase rozjazda nie je znovu *zrušená* alebo *odložená*.

C3.3 Znamenia cieľovej čiary

Nepoužíva sa znamenie pretekov „Modrá vlajka“ ani znak.

C4 POŽIADAVKY PRED ŠTARTOM

- C4.1** Pri prípravnom znamení lode musí byť jej trup na vonkajšej strane čiary, ktorá je pod uhlom 90° ku štartovej čiare a prechádza cez štartovú *značku* na jej pridelenom konci. V zozname dvojíc v programe pretekov loď, ktorá je umiestnená na ľavej strane, má pridelený ľavý koniec a má vyvesenú modrú vlajku na svojej korme počas *pretekania*. Druhá loď má pridelený pravý koniec a vyvesenú žltú vlajku na svojej korme počas *pretekania*.
- C4.2** V priebehu dvoch minút, ktoré nasledujú po prípravnom znamení lode, musí jej trup preŕať a opustiť štartovú čiaru, prvý raz v smere z traťovej strany na predštartovú stranu.

C5 ZNAMENIA UMPIROV

- C5.1** Zelenobiela vlajka s jedným dlhým zvukom znamená: Žiadny trest.
- C5.2** Modrá alebo žltá vlajka, ktorá označuje loď, s jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď musí vykonať trest v súlade s pravidlom C7.“
- C5.3** Červená vlajka spolu alebo tesne po vyvesení modrej či žltej vlajky s jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď musí vykonať trest v súlade s pravidlom C7.3(d)“.
- C5.4** Čierna vlajka spolu s modrou či žltou vlajkou a jedným dlhým zvukom znamená: „Označená loď je diskvalifikovaná a súboj je ukončený v prospech druhej lode“.
- C5.5** Jeden krátky zvuk znamená: „Trest bol vykonaný“.
- C5.6** Opakované krátke zvuky znamenajú: „Loď nevykonala trest a tento trest ostáva“.

C5.7 Modrá alebo žltá vlajka alebo znak vyvesený z lode umpirov znamená: „Označená loď má nevykonaný trest“.

C6 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU LODÍ

C6.1 Loď môže protestovať na druhú loď

- (a) podľa pravidiel Časti 2, s výnimkou pravidla 14 tak, že zreteľne vyvesí vlajku Y ihneď po príhode, v ktorej bola účastná.
- (b) podľa akéhokoľvek pravidla, ktoré nie je uvedené v pravidle C6.1(a) ani C6.2 tak, že zreteľne vyvesí červenú vlajku čo možno najskôr po príhode.

C6.2 Loď nemôže protestovať na druhú loď podľa

- (a) pravidla 14, iba ak by vznikla škoda či zranenie;
- (b) pravidla Časti 2, iba ak sa zúčastnila príhody;
- (c) pravidla 31 alebo 42; alebo
- (d) pravidla C4 alebo C7.

C6.3 Loď, ktorá žiada o nápravu kvôli okolnostiam, ktoré nastali, kým *pretekala* alebo je v cieľovom priestore, musí zreteľne vyvesiť červenú vlajku čo možno najskôr po tom, keď si uvedomila tieto okolnosti, ale nie neskôr ako dve minúty po *dokončení* alebo vzdaní.

C6.4 (a) Loď, ktorá protestuje podľa pravidla C6.1(a), musí stiahnuť vlajku Y pred alebo čo najskôr po znamení umpirov.

- (b) Loď, ktorá protestuje podľa pravidla C6.1(b) alebo žiada o nápravu podľa pravidla C6.3, musí ponechať svoju červenú vlajku vyvesenú, až kým neinformovala umpirov po *dokončení* alebo vzdaní, aby jej *protest* alebo žiadosť bola platná. Nevyžaduje sa písomný *protest* ani žiadosť o nápravu.

C6.5 Rozhodnutia umpirov

- (a) Ak je vyvesená vlajka Y, umpirovia musia rozhodnúť, či treba potrestať nejakú loď. Musia oznámiť svoje rozhodnutie v súlade s pravidlom C5.1, C5.2 alebo C5.3. Avšak,
 - (1) ak sa umpirovia rozhodnú potrestať loď, a výsledkom toho bude mať loď viac ako dva odložené tresty, umpirovia musia signalizovať jej diskvalifikáciu podľa pravidla C5.4;

- (2) keď umpirovia potrestajú loď podľa pravidla C8.2 a v tej istej príhode niektorá loď ukáže vlajku Y, umpirovia môžu túto vlajku Y ignorovať.
- (b) Trest červenou vlajkou podľa pravidla C5.3 sa musí použiť, keď loď získala kontrolujúcu pozíciu porušením *pravidla*, ale umpirovia nie sú si istí, či sú splnené podmienky pre dodatočný trest iniciovaný umpirami.

C6.6 Rozhodnutia protestnej komisie

- (a) Protestná komisia môže prijímať dôkazy akýmkoľvek spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a môže oznamovať svoje rozhodnutia ústne.
- (b) Ak protestná komisia rozhodne, že porušenie *pravidla* nemalo žiadny podstatný vplyv na výsledok súboja, môže :
 - (1) udeliť trest jedného bodu alebo časti jedného bodu;
 - (2) nariadiť opakovanie súboja; alebo
 - (3) prijať akékoľvek iné rozhodnutie, ktoré považuje za primerané, ktorým môže byť aj neudelenie žiadneho trestu.
- (c) Trest za porušenie pravidla 14, ak vznikla škoda či zranenie, je na uvážení protestnej komisie a môže zahŕňať aj vylúčenie z ďalších rozjazdov v pretekoch.

C6.7 Dopĺňa sa nové pravidlo N1.10 do Dodatku N:

N1.10 Pre účely pravidla N1.1 môže byť menovaný jeden medzinárodný umpire do jury či jej panela, namiesto jedného medzinárodného rozhodcu.

C7 SYSTÉM TRESTOV

C7.1 Zrušené pravidlo

Pravidlo 44 sa ruší.

C7.2 Všetky tresty

- (a) Potrestaná loď si môže odložiť vykonanie trestu v rámci obmedzení v pravidle C7.3 a musí ho vykonať takto:
 - (1) Ak je na úseku trate na *náveternú značku*, musí prehodiť a čo najskôr, ako je to primerane možné, vyostriť na smer ostro proti vetru.
 - (2) Ak je na úseku na *záveternú značku* alebo cieľovú čiaru, musí urobiť obrat proti vetru a čo najskôr, ako je to primerane možné, odpadnúť na smer viac než deväťdesiat stupňov od skutočného vetra.

- (b) Pridáva sa k pravidlu 2 : „Počas *pretekania* loď nemusí vykonať trest, kým umpirovia nedajú znamenie, aby tak urobila.“
- (c) Loď dokončí úsek trate, keď akákoľvek časť jej trupu pretne predĺženie čiary od predošlej *značky* cez *značku*, ktorú práve obopláva, alebo na poslednom úseku, keď *dokončí*.
- (d) Potrestaná loď sa nesmie zaznamenať, že *dokončila*, kým nevykoná svoj trest a jej trup nie je úplne na traťovej strane čiary a potom *nedokončí*, iba ak by jej trest bol zrušený predtým či potom, ako prešla cez cieľovú čiaru.
- (e) Ak má loď jeden alebo dva odložené tresty a druhá loď v tom istom súboji je potrestaná, jeden trest každej z nich sa ruší s výnimkou, že trest „červenou vlajkou“ nesmie zrušiť odložený trest ani byť zrušený iným trestom.
- (f) Ak jedna loď *dokončila* a už *nepreteká*, a druhá loď má odložený trest, umpirovia môžu zrušiť ten odložený trest.

C7.3 Obmedzenia pri treste

- (a) Loď, ktorá vykonáva trest, ktorý zahŕňa obrat, musí mať hlavu spinakra pod sťažňovým kovaním hlavného rahna odvtedy, ako prejde ďalej ako priamo proti vetru, kým nie je v smere ostro proti vetru.
- (b) Žiadna časť trestu sa nesmie vykonať vnútri *okruhu* oboplávanej *značky*, ktorá začína, vymedzuje či ukončuje úsek, na ktorom loď je.
- (c) Ak má loď jeden odložený trest, môže ho vykonať kedykoľvek po *odštartovaní* a pred *dokončením*. Ak má dva odložené tresty, musí jeden z nich vykonať čo najskôr, ako je to primerane možné, ale nie pred *odštartovaním*.
- (d) Ak umpirovia vztýčia červenú vlajku spolu alebo krátko po vlajke trestu, potrestaná loď musí vykonať trest čo najskôr, ako je to primerane možné, ale nie pred *odštartovaním*.

C7.4 Vykonávanie a dokončenie trestov

- (a) Ak je loď s odloženým trestom na úseku na náveternú *značku* a prehadzuje, alebo je na úseku na záveternú *značku* či k cieľovej čiare a prejde ďalej ako priamo proti vetru, tak vykonáva trest.
- (b) Ak loď, ktorá vykonáva trest, nevykonala trest správne alebo nedokončila trest čo najskôr, ako je to primerane možné, tak

nevykonala trest. Umpirovia to musia signalizovať tak, ako to požaduje pravidlo C5.6.

- (c) Na lodi umpirov pre každý súboj sa musia vyvesiť modré alebo žlté vlajky či znaky, každá vlajka či znak znamená jeden odložený trest. Keď loď vykonala trest alebo bol trest zrušený, stiahne sa jedna vlajka alebo znak s príslušným zvukom. Ak umpirovia zabudnú vyvesiť či stiahnuť vlajky alebo znaky, počet odložených trestov to neovplyvní.

C8 TRESTY INICIOVANÉ UMPIRAMI

C8.1 Zmeny pravidiel

Pravidlo 60.1 sa nevzťahuje na *protesty* od pretekovej komisie či technickej komisie pre *pravidlá*, pre ktoré umpirovia môžu uložiť tresty.

- C8.2** Ak rozhodnú umpirovia, že loď porušila pravidlá 31, 42, C4, alebo C7.3(c) alebo C7.3(d), musí byť potrestaná oznámením podľa pravidla C5.2 alebo C5.3. Avšak ak loď je potrestaná pre porušenie pravidiel Časti 2 a v tej istej príhode porušila pravidlo 31, nesmie byť potrestaná pre porušenie pravidla 31. Navyiac, ak loď vyvesí nesprávnu vlajku alebo nevyvesí správnu vlajku, musí byť ústne varovaná a musí sa jej dať príležitosť napraviť chybu predtým, ako sa potrestá.

- C8.3** Ak rozhodnú umpirovia, že loď:

- (a) získala výhodu porušením *pravidla* aj po zohľadnení trestu,
- (b) úmyselne porušila *pravidlo*, alebo
- (c) dopustila sa priestupku voči športovému správaniu,

tak musí byť potrestaná podľa pravidla C5.2, C5.3 alebo C5.4.

- C8.4** Ak umpirovia alebo členovia protestnej komisie rozhodnú, že loď porušila iné *pravidlá* ako tie, ktoré sú uvedené v pravidle C6.1(a) alebo C6.2, musia o tom informovať protestnú komisiu, aby táto mohla pokračovať podľa pravidla 60.1 a pravidla C6.6, ak je to vhodné.

- C8.5** Potom, keď jedna loď *odštartovala* a umpirovia sa uistia, že druhá loď nebude *štartovať*, môžu oznámiť podľa pravidla C5.4, že loď, ktorá *neodštartovala*, je diskvalifikovaná a súboj sa skončil.

C8.6 Keď jedna loď vzdala po tom, čo obe lode súboja *odštartovali*, umpirovia to môžu oznámiť podľa pravidla C5.4 a identifikovať loď, ktorá vzdala.

C8.7 Keď umpirovia daného súboja spolu s najmenej jedným ďalším umpirom rozhodnú, že loď porušila pravidlo 14 a vznikla škoda, môžu udeliť bodový trest bez rokovania. Pretekárovi sa musí trest oznámiť tak skoro, ako sa dá, a v čase oznámenia je oprávnený požiadať o rokovanie. Protestná komisia musí potom postupovať podľa pravidla C6.6. Trest udelený protestnou komisiou môže byť väčší ako trest udelený umpirami. Keď umpirovia rozhodnú, že by bol primeraný väčší ako jednobodový trest, musia konať podľa pravidla C8.4.

C9 ŽIADOSTI O NÁPRAVU ALEBO O ZNOVUOTVORENIE; ODVOLANIA; INÉ OPATRENIA

C9.1 Nie je možná žiadna žiadosť o nápravu alebo odvolanie na rozhodnutie, ktoré bolo prijaté podľa pravidiel C5, C6, C7 alebo C8. Pravidlo 63.7(b) sa mení takto: *Strana* rokovania nemôže žiadať o znovuotvorenie.

C9.2 Pretekár nemôže založiť svoju žiadosť o nápravu na tvrdení, že činnosť oficiálnej lode bola neprimeraná. Za takých okolností môže protestná komisia rozhodnúť o zväžení udelenia nápravy, ale len vtedy, keď je presvedčená, že oficiálna loď, vrátane lode umpirov, mohla vážne prekážať pretekajúcej lodi.

C9.3 Opatrenia žiadneho druhu sa nemôžu vykonať v súvislosti s akoukoľvek činnosťou alebo nečinnosťou umpirov, okrem toho, ako je povolené v pravidle C9.2

C10 BODOVANIE

C10.1 Víťazná posádka v každom súboji dostane jeden bod (pol bodu každý, ak ide o nerozhodný dojazd), porazený nedostane žiaden bod.

C10.2 Ak odstúpi pretekár z časti pretekov, výsledky všetkých uskutočnených rozjazdov zostanú v platnosti.

C10.3 Ak sa jednokolový systém každý s každým nedokončil, alebo sa viackolový systém každý s každým ukončil v priebehu prvého kola, tak body pretekára budú priemerom bodov z tých súbojov, ktoré pretekár odjazdil. Ak však niektorý pretekár odjazdil menej než tretinu plánovaných súbojov, tak sa celý systém musí pokladať za neodjazdený a ak je to nevyhnutné, preteky vyhlásené za neplatné. Pre účely vyriešenia nerozhodných výsledkov podľa pravidla C11.1(a) budú body pretekára priemerom bodov zo súbojov medzi nerozhodnými pretekármi.

C10.4 Ak sa nedokončí jedno kolo viackolového systému každý s každým, rozdelí sa len jeden bod za všetky súboje medzi dvoma pretekármi takto:

<i>Počet súbojov uskutočnených medzi ľubovoľnými dvoma pretekármi</i>	<i>Body za každé víťazstvo</i>
1	Jeden bod
2	Pol bodu
3	Tretina bodu
atď.	

C10.5 V pretekoch každého s každým

- sa pretekári umiestnia podľa poradia svojich všetkých bodov, najvyšší počet bodov vyhráva;
- pretekár, ktorý vyhral jeden súboj, ale bol diskvalifikovaný pre porušenie *pravidla* proti pretekárovi v inom súboji, stráca bod v tomto súboji (ale jeho súper, ktorý prehral, nezískava bod); a
- celkové umiestnenie medzi pretekármi, ktorí pretekali v rôznych skupinách, sa musí rozhodnúť podľa celkového počtu bodov.

C10.6 Vo vyradovacích pretekoch musia určiť plachetné smernice najmenší počet bodov, ktorý sa vyžaduje na víťazstvo v pretekoch medzi dvoma pretekármi. Keď sa vyradovacie preteky ukončia, musia sa rozhodnúť v prospech pretekára s vyšším počtom bodov.

C10.7 Keď iba jedna loď v súboji *nepreplachtí trať*, nedostane žiadne body (bez rokovania).

C11 NEROZHODNÉ VÝSLEDKY

C11.1 Preteky každého s každým

V pretekoch každého s každým (round-robin) sa pretekári rozdelia do jednej alebo viacerých skupín s tým, že budú plachtiť proti každému ďalšiemu pretekárovi v ich skupine raz či viackrát. Každá samostatná časť vo formáte pretekov musí byť samostatnými pretekmi každého s každým bez ohľadu na to, koľkokrát každý pretekár plachtil proti každému druhému pretekárovi na tom stupni.

Nerozhodné výsledky medzi dvoma alebo viacerými pretekármi v pretekoch každého s každým sa musia rozhodnúť nasledujúcimi postupmi, a to postupne, kým nie sú rozriešené všetky nerozhodné výsledky. Ak je jeden alebo viac nerozhodných výsledkov vyriešených iba čiastočne, pravidlá C11.1(a) až C11.1(e) sa musia na ne použiť znova. Nerozhodné výsledky sa musia riešiť v prospech pretekára(ov), ktorý:

- (a) má v umiestnení podľa poradia najviac bodov zo súbojov medzi pretekármi so zhodnými bodmi;
- (b) ak je nerozhodný výsledok medzi dvoma pretekármi vo viackolových pretekoch každého s každým, zvíťazil v poslednom súboji medzi týmito dvoma pretekármi;
- (c) má najviac bodov proti súperovi, ktorý sa umiestnil najvyššie v pretekoch alebo, ak je to potrebné proti druhému najvyššie umiestnenému, a tak ďalej, až je nerozhodný výsledok vyriešený. Ak sa majú riešiť dva rozličné nerozhodné výsledky, ale riešenie každého z nich ovplyvní riešenie druhého, majú sa použiť nasledujúce princípy v postupe podľa C11.1(c):
 - (1) vyššie umiestnenie nerozhodného výsledku sa musí riešiť skôr ako nižšie umiestnenie nerozhodného výsledku a
 - (2) všetci pretekári na nižšom umiestnení nerozhodného výsledku sa majú považovať za jediného pretekára pre účely pravidla C11.1(c);
- (d) po použití pravidla C10.5(c) ten, ktorý má najvyššie umiestnenie v rozličných skupinách, bez ohľadu na počet pretekárov v každej skupine;
- (e) má najvyššie umiestnenie v poslednom stupni pretekov (spoločné rozjazdy, systém každého s každým atď.).

C11.2 Vyrad'ovacie preteky

Nerozhodné výsledky (vrátane tých 0 - 0) medzi dvoma pretekármi vo vyrad'ovacích pretekoch sa majú riešiť nasledujúcimi postupmi v poradí,

pokiaľ sa nerozhodný výsledok nevyrieši. Nerozhodný výsledok sa musí rozhodnúť v prospech pretekára, ktorý:

- (a) má najvyššie umiestnenie v poslednom kole pretekov každého s každým, za použitia pravidla C11.1, ak je to potrebné
- (b) zvíťazil v poslednom súboji pretekov medzi pretekármi so zhodnými bodmi.

C11.3 Zostávajúce nerozhodné výsledky

Ak pravidlo C11.1 alebo C11.2 nerozrieši nerozhodný výsledok, tak

- (a) ak treba riešiť nerozhodný výsledok pre ďalší stupeň pretekov (alebo pre iné preteky, pre ktorý sú tieto preteky priamou kvalifikáciou), musia sa nerozhodné výsledky riešiť vzájomným súbojom, ak je to uskutočniteľné. Ak rozhodne preteková komisia, že vzájomný súboj nie je uskutočniteľný, musí sa nerozhodný výsledok riešiť v prospech pretekára, ktorý má najviac bodov v pretekoch každého s každým po vylúčení bodov z prvej rozjazdy každého nerozhodného pretekára, alebo, ak toto nerozhodne, z druhej rozjazdy každého nerozhodného pretekára atď., pokiaľ sa nerozhodne. Ak by sa nerozhodný výsledok vyriešil iba čiastočne, zvyšok sa musí riešiť znovu podľa pravidla C11.1 či C11.2.
- (b) pre rozhodnutie o víťazovi pretekov, ktoré nie sú priamou kvalifikáciou pre iné preteky, alebo o celkovom umiestnení medzi pretekármi vyradenými v niektorom kole vyradovacích pretekov, sa môže použiť vzájomný súboj (ale nie žrebovanie).
- (c) ak sa nerozhodný výsledok nevyriešil, peňažné ceny alebo body pre rebríčok pre miesta s nerozhodným výsledkom sa musia spočítať a rozdeliť rovnakým dielom medzi všetkými pretekármi s nerozhodnými výsledkami.

DODATOK D

PRAVIDLÁ PRETEKOV DRUŽSTIEV

Preteky družstiev sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu tak, ako sú zmenené týmto dodatkom.

D1 ZMENY V PRETEKOVÝCH PRAVIDLÁCH

D1.1 Definície a pravidlá Časti 2 a 4

- (a) V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na dve dĺžky trupu.
- (b) Pravidlo 18.2(a) sa mení takto:
 - (a) Keď prvá z dvoch lodí dosiahne *okruh*,
 - (1) ak sú lode v *krytí*, vonkajšia loď musí v tom čase dávať vnútornej lodi *miesto pri značke*;
 - (2) ak lode nie sú v *krytí*, tak loď, ktorá v tom čase nedosiahla *okruh*, musí dávať druhej lodi *miesto pri značke*.

Ak loď prejde ďalej ako priamo proti vetru a v tom okamihu je celkom vzadu za loďou v *okruhu*, tak musí dať lodi celkom vpredu *miesto pri značke*.

Keď je loď povinná dávať *miesto pri značke* podľa tohto pravidla, musí v tom pokračovať tak dlho, ako sa toto pravidlo uplatňuje, hoci by sa neskôr *krytie* prerušilo alebo nové *krytie* začalo;
- (c) Pravidlo 18.4 sa ruší.
- (d) Keď tak určujú plachetné smernice, pravidlo 20.4 sa mení tak, že sa vyžadujú nasledujúce znamenia rukou ako doplnok k volaniu:
 - (1) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné ukazovanie do návetria, a
 - (2) pre „Obrát ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhú loď a mávanie do návetria.
- (e) Pravidlo 23.1 sa mení takto: Ak je to primerane možné, loď, ktorá *nepreteká*, nesmie prekážať lodi, ktorá *preteká*, a loď, ktorá *dokončila*, nesmie konať tak, aby prekážala inej lodi, ktorá *nedokončila*.

- (f) Pridáva sa nové pravidlo 23.3: Ak sa stretnú lode v rôznych rozjazdách, akákoľvek zmena smeru ktorejkoľvek lode musí byť v súlade s dodržaním *pravidla* alebo so snahou vyhrať svoju vlastnú rozjazdu.
- (g) Pridáva sa ku pravidlu 41:
 - (e) pomoci od inej lode svojho družstva, za podmienky, že sa nepoužije elektronická komunikácia.
- (h) Pravidlo 45 sa ruší.

D1.2 Protesty a žiadosti o nápravu

- (a) Lod' môže
 - (1) protestovať na inú lod', ale jej protest je neplatný, ak je to údajné porušenie pravidla Časti 2 a ona nebola zúčastnená na príhode, iba ak sa tá príhoda týkala dotyku medzi lod'ami druhého družstva (Toto mení pravidlo 60.4(a)(2).);
 - (2) stiahnuť svoju červenú vlajku po tom, čo bola zreteľne vyvesená (Toto mení pravidlo 60.2(a)(1).);
 - (3) žiadať o nápravu, ale nie pre škodu či zranenie spôsobené inou lod'ou jej družstva (Toto mení pravidlo 61.1(a).).
- (b) Preteková komisia a protestná komisia nesmú protestovať na lod' pre porušenie pravidla Časti 2 s výnimkou
 - (1) založenou na dôkazoch v správe od umpira po tom, čo bola vyvesená čierno-biela vlajka; alebo
 - (2) podľa pravidla 14 po prijatí správy z akéhokoľvek zdroja o údajnej škode či zranení.
- (c) *Protesty* a žiadosti o nápravu nemusia byť písomné. Protestná komisia môže získavať dôkazy akýmkoľvek spôsobom uzná za vhodné a môže oznámiť svoje rozhodnutie ústne.
- (d) Keď dôjde k poruche dodanej lode, uplatní sa pravidlo D5.

D1.3 Tresty

- (a) Pravidlo 44.1 sa mení takto:

Lod' môže prijať Jednotáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidlo 31 alebo 42 v príhode počas *pretekania*. Avšak ona a jej družstvo môžu byť ešte potrestané podľa pravidla D2.3 alebo D3.3, ak príhoda spôsobila zranenie či škodu, alebo napriek prijatému trestu jej družstvo získalo výhodu.

- (b) Keď loď jasne dáva najavo, že prijme trest podľa pravidla 44.1, tak musí prijať ten trest.
- (c) Loď môže prijať trest vzdaním sa a informovaním pretekovej komisie alebo umpira.
- (d) Žiadny trest nebude pre porušenie pravidla Časti 2, keď je príhoda medzi loďami toho istého družstva a neprišlo k dotyku.

D2 UMPIROVANÉ ROZJAZY

D2.1 Kedy platí pravidlo D2; Nápravy a poruchy

- (a) Pravidlo D2 platí pre umpirované rozjazdy. Rozjazdy, ktoré budú umpirované, musia byť takto určené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach alebo vztýčením vlajky J najneskôr s vyzývacím znamením.
- (b) Loď, ktorá protestuje podľa pravidla v zozname pravidla D2.2 alebo D2.3 pre príhodu počas *pretekania*, musí zvolať „Protest“ a vyvesiť červenú vlajku a nemá právo na prerokovanie. Toto mení pravidlá 60.2(a)(1) a 63.2(a).
- (c) Loď žiadajúca nápravu pre príhodu v priestore pretekov, alebo žiada o úpravu bodov pre poruchu podľa pravidla D5.2, musí zreteľne vyvesiť červenú vlajku pri prvej vhodnej príležitosti po príhode či poruche. Vlajku musí mať vyvesenú, dokiaľ ju preteková komisia alebo umpire nevezmú na vedomie.

D2.2 Protesty lodí

Keď loď protestuje pre pravidlo Časti 2 alebo pre pravidlo 31 alebo 42:

- (a) Lodiam sa musí poskytnúť čas na odpoveď.
- (b) Ak žiadna loď neprijme trest ani nedá jasne najavo, že tak urobí, umpire musí rozhodnúť, či potrestat niektorú loď.
- (c) Umpire musí oznámiť rozhodnutie v súlade s pravidlom D2.4.

D2.3 Tresty iniciované umpirom

Keď loď

- (a) poruší pravidlo 31 alebo 42 a neprijme trest;

- (b) poruší pravidlo Časti 2 a spôsobí dotyk s inou loďou svojho družstva alebo loďou z inej rozjazdy, a žiadna z lodí neprijme trest;
 - (c) poruší *pravidlo* a jej družstvo získa výhodu napriek tomu, že ona či iná loď jej družstva prijala trest;
 - (d) poruší pravidlo 14 a dôjde ku škode či zraneniu;
 - (e) poruší pravidlo D1.3(b) alebo D2.5; alebo
 - (f) previní sa proti športovému správaniu,
- umpire ju môže potrestať, alebo oznámiť príhodu protestnej komisii, alebo oboje. Protest nie je potrebný.

D2.4 Signalizovanie rozhodnutí umpira

Umpire musí oznámiť rozhodnutie jedným dlhým zvukom a ukázať vlajku nasledovne:

- (a) Zeleno-bielu vlajku pre žiadny trest.
- (b) Červenú vlajku pre trest pre jednu či viac lodí. Umpire musí zvolať alebo oznámiť identitu každej potrestanej lode.
- (c) Čierno-bielu vlajku pre nahlásenie príhody protestnej komisii.

D2.5 Prijatie trestu signalizovaného umpirom

Loď potrestaná umpirom musí vykonať Dvojotáčkový trest. Avšak, keď sa trest udelí podľa pravidla D2.3 a umpire zavolá alebo signalizuje počet otáčok, loď musí vykonať taký počet Jednootáčkových trestov.

D2.6 Obmedzenia iných postupov

- (a) Loď nemôže protestovať podľa pravidla D1.3 ani D2.5.
- (b) Rozhodnutie, činnosť alebo nečinnosť umpira nemôže byť:
 - (1) dôvodom pre nápravu,
 - (2) dôvodom pre *zrušenie* rozjazdy po tom, čo bola odštartovaná.
- (c) Avšak protestná komisia môže zvolať rokovanie pre zváženie nápravy, keď dôjde k názoru, že loď umpirov mohla vážne prekázať *pretekajúcej* lodi.

D3 BODOVANIE ROZJAZDY

- D3.1** (a) Každá loď, ktorá *dokončila* rozjazdu a potom nevzdala, musí dostať body podľa jej cieľového umiestnenia. Všetky ostatné lode musia dostať body rovnaké ako je počet lodí, ktoré mali *pretekať*.
- (b) Keď je loď hodnotená OCS a nevrátila sa *šartovať* ani ihneď nevzdala, 10 bodov sa pridá k jej bodom.
- (c) Keď je loď *dokončí* a *nepreplachtila trať*, 6 bodov sa pridá k jej bodom, iba ak by sa uplatňovalo pravidlo D3.1(b).
- (d) Keď loď neprijme trest udelený umpirom na alebo v blízkosti cieľovej čiary, dostane body ako keby vzdala.
- (e) Keď je loď hodnotená ako vzdala po *dokončení*, každá loď s horším umiestnením v cieľi musí byť posunutá o jedno miesto dopredu.
- D3.2** Keď všetky lode jedného družstva *dokončili*, vzdali alebo *neodštartovali*, druhé *pretekajúce* družstvo dostane body, ktoré by dostali, keby *dokončili*.
- D3.3** Keď protestná komisia rozhodne, že loď, ktorá je *stranou* na protestnom rokovaní porušila pravidlo a nebola zbavená viny:
- (a) Ak loď porušila
- (1) pravidlo 1 alebo 2,
 - (2) pravidlo 14 a spôsobila škodu či zranenie, alebo
 - (3) *pravidlo*, keď *nepretekala*,
- polovica alebo viac víťazstiev v rozjazdách môžu byť družstvu odobraté, alebo nemusí byť udelený žiadny trest. Odobraté víťazstvá rozjázd nebudú pridelené žiadnemu inému družstvu.
- (b) ak loď porušila *pravidlo* iné než pravidlá uvedené v D3.3(a) počas *pretekania* a nedostala ani neprijala trest za toto porušenie, 6 bodov sa pridá k jej bodom.
- (c) ak družstvo tej lode získalo výhodu napriek prijatému či udelenému trestu, tak môže zvýšiť body lode;
- D3.4** Družstvo s nižším počtom bodov zvíťazí v rozjazde. Ak je počet bodov rovnaký, zvíťazí družstvo, ktoré nemá prvé miesto.

D4 BODOVANIE PRETEKOV

D4.1 Terminológia

- (a) Formát pretekov pozostáva z jednej alebo viacerých častí.
- (b) V časti pretekov každého s každým sú družstvá rozdelené do jednej či viacerých skupín a plachtia raz alebo viac ráz systémom “každý s každým“.
- (c) Systém “každý s každým“ je zložený tak, že každé družstvo v skupine plachtí jednu rozjazdu proti každému inému družstvu z tej skupiny.
- (d) Vyrad'ovacia časť pozostáva z jedného alebo viacerých kôl, v ktorých každé družstvo plachtí v jednom súboji. Súboj je jedna alebo viac rozjázd medzi dvoma družstvami.

D4.2 Formát pretekov

- (a) Plachetné smernice musia stanoviť formát a časti, z ktorých sa preteky skladajú, a akékoľvek špeciálne spôsoby bodovania.
- (b) Za účelom ukončenia pretekov môže preteková komisia zmeniť alebo ukončiť ľubovoľnú časť formátu v akomkoľvek rozumnom čase pri zohľadnení prihlášok, počasia, časových obmedzení a iných významných okolností.

D4.3 Bodovanie časti každého s každým

- (a) V časti každého s každým sa družstvá v skupine zoradia podľa počtu vyhratých rozjázd, najväčší počet ako prvý. Ak družstvá neodjzdili rovnaký počet rozjázd, tak sa musia zoradiť podľa percentuálnej úspešnosti vo víťazstvách v rozjazdách, najvyššie číslo ako prvé.
- (b) Ak je však časť každého s každým ukončená, keď bolo odjazdených menej ako 80 % jej plánovaných rozjázd, tak výsledky jej rozjázd nebudú zahrnuté, ale musia sa použiť na riešenie nerozhodných výsledkov medzi družstvami v skupine, ktoré plachtili proti sebe v ukončenej časti každého s každým.
- (c) Výsledky s predchádzajúcej časti každého s každým budú zahrnuté iba ak tak určujú plachetné smernice.

D4.4 Riešenie nerozhodných výsledkov každého s každým

Nerozhodné výsledky každého s každým sa riešia iba podľa výsledkov v tej časti.

- (a) Ak všetky družstvá s nerozhodným výsledkom plachtili proti sebe aspoň raz v tej časti, nerozhodný výsledok sa vyrieši v poradí:

- (1) Percent vyhraných súbojov vo všetkých rozjazdách medzi nerozhodnými družstvami, najvyššie percento prvé;
 - (2) Priemerných bodov na rozjazdu vo všetkých rozjazdách medzi nerozhodnými družstvami, najnižší priemer prvý;
 - (3) Ak dve družstvá zostanú nerozhodné, podľa víťaza v poslednej rozjazde medzi nimi;
 - (4) Priemerných bodov na rozjazdu vo všetkých rozjazdách proti spoločným súperom, najnižší priemer prvý;
 - (5) Ďalšej rozhodujúcej rozjazdy, ak je to možné, inak podľa žrebu.
- (b) Inak sa nerozhodné výsledky musia riešiť iba s použitím vyššie uvedených bodov (4) a (5).
- (c) Ak je nerozhodný výsledok čiastočne vyriešený podľa niektorého bodu uvedeného vyššie, zostávajúca rovnosť musí byť riešená v súlade s D4.4(a) alebo (b), ako je to vhodné.

D4.5 Bodovanie vyrad'ovacej časti

- (a) Kolo sa nehodnotí, ak sa neodjazdí aspoň jedna rozjazda každého súboja v tom kole. Finále a malé finále sú osobitnými kolami.
- (b) Víťazom súboja je prvé družstvo, ktoré dosiahlo počet víťazstiev v rozjazdách, stanovený plachetnými smernicami. Ak je súboj ukončený, víťazom je družstvo s vyšším počtom víťazstiev v tom súboji, alebo družstvo, ktoré vyhralo poslednú rozjazdu súboja, ak je to nerozhodne.
- (c) (1) Družstvá, ktoré v kole vyhrali, musia byť hodnotené vyššie ako tie, ktoré prehrali.
- (2) Družstvá, ktoré v kole prehrali a už nejazdili znovu, musia byť hodnotené rovnako.
- (3) V kole, ktoré sa nehodnotilo, družstvá musia byť zoradené podľa ich umiestnenia v predošlej časti pretekov, družstvá z rôznych skupín zoradené osobitne.

D5 PORUCHY, KEĎ SÚ LODE DODANÉ ORGANIZÁTOROM

D5.1 Pravidlo D5 platí, keď sú lode dodané organizátorom.

- D5.2** Keď má loď poruchu v priestore pretekov, môže žiadať zmenu bodov tým, že vztyčí červenú vlajku pri prvej možnej príležitosti po poruche, dovtedy, kým je vzatá na vedomie pretekovou komisiou alebo umpirom. Ak je to možné, musí pokračovať v *pretekaní*.
- D5.3** Preteková komisia musí rozhodnúť o úprave bodov v súlade s pravidlami D5.4 a D5.5. Môže prijať dôkazy akokoľvek uzná za vhodné a môže oznámiť svoje rozhodnutie ústne.
- D5.4** Ak rozhodne preteková komisia, že cieľové umiestnenie lode bolo podstatne zhoršené, že porucha nebola spôsobená chybou posádky a že za rovnakých okolností posádka, ktorá by bola primerane kompetentná, by nebola schopná zabrániť poruche, tak musí urobiť čo najspravodlivejšie rozhodnutie. Tým môže byť *zrušenie* a opakovanie rozjazdy, alebo ak sa dá cieľové umiestnenie lode predpokladať, prideliť jej body za takéto umiestnenie. V prípade pochybností o jej umiestnení, keď nastala porucha, pochybnosť sa má riešiť v jej neprospech.
- D5.5** Porucha spôsobená chybným dodaným výstrojom alebo porušením *pravidla* súperom sa nemá zvyčajne hodnotiť ako chyba posádky, ale taká, ktorá bola spôsobená nedbanlivým konaním, prevrátením alebo porušením loďou toho istého družstva sa musí tak hodnotiť. Ak je tam pochybnosť, musí sa predpokladať, že posádka nespravila chybu.

DODATOK E

PRAVIDLÁ PRETEKOV RÁDIOVÉHO PLACHTENIA

Preteky lodí riadených rádiom sa musia konať podľa Pretekových pravidiel jachtingu zmenených podľa tohto dodatku.

Poznámka: Vývojové pravidlá pre umpirované rádiové plachtenie sú dostupné na stránke World Sailing.

E1 ZMENY V DEFINÍCIÁCH, TERMINOLÓGII A PRAVIDLÁCH ČASTÍ 1, 2 A 7

E1.1 Definície

Pridáva sa k definícii *Konflikt záujmov*:

Avšak pozorovateľ nie je v konflikte záujmov len preto, že je pretekárom.

V definícii *Okruh* sa vzdialenosť mení na štyri dĺžky trupu.

Pridáva sa nová definícia:

Vyradená Lod' je vyradená, ak nie je schopná dokončiť kolo.

E1.2 Terminológia

Odsek Terminológia v Úvode sa mení tak, že:

- (a) „Lod'ou“ sa rozumie loď, ktorá je riadená rádiovými signálmi a nemá posádku. Avšak v pravidlách Časti 1 a Časti 5, pravidle E6 a definíciách *Strana* a *Protest* „loď“ zahŕňa pretekára, ktorý ju riadi.
- (b) „Pretekár“ znamená osobu, ktorá riadi loď využitím rádiových signálov.
- (c) V pretekových pravidlách, ale nie v ich dodatkoch, podstatné meno „rozzazda“ je nahradené slovom „kolo“. V Dodatku E sa rozzazda skladá z jedného alebo viacerých kôl a je ukončená vtedy, keď sa skončí posledné kolo rozzazdy.

E1.3 Pravidlá Častí 1, 2 a 7

- (a) Pravidlo 1.2 sa ruší.

- (b) Volania podľa pravidiel 20.1 a 20.3 musia obsahovať číslo plachty volajúcej lode nasledované „Miesto na obrat“.
- (c) Pravidlo 22 sa mení: „Ak je to možné, loď sa musí vyhýbať lodi, ktorá je vyradená“.
- (d) Pravidlo 90.2(c) sa mení:
Zmeny v plachetných smerniciach sa môžu oznamovať ústne všetkým zúčastneným pretekárom pred znamením výzvy príslušného kola či rozjazdy. Keď je to vhodné, zmeny musia byť písomne potvrdené.

E2 ĎALŠIE PRAVIDLÁ PRI PRETEKANÍ

Pravidlo E2 platí len pokiaľ lode pretekajú.

E2.1 Požiadavky na volanie

- (a) Volanie sa musí vykonať a primerane opakovať tak, aby sa mohlo dôvodne očakávať, že ho budú počuť pretekári, ktorým je volanie určené.
- (b) Keď *pravidlo* požaduje od lode, aby volala alebo odpovedala, volanie musí vykonať pretekár riadiaci loď.
- (c) Volat' sa musia jednotlivé čísla na plachtách lodí; napríklad „jedna päť“, nie „pätnásť“.

E2.2 Radenie

Pretekár nesmie poskytovať taktické či strategické rady pretekárovi, ktorý riadi loď, ktorá *preteká*.

E2.3 Loď mimo rádiovkej kontroly

Pretekár, ktorý stratí rádiovú kontrolu nad svojou loďou, musí ihneď volať „(Číslo plachty lode) mimo kontroly“ a loď musí vzdať.

E2.4 Vysielacie antény

Ak je vysielacia anténa dlhšia než 200 mm keď je vysunutá, tak musí byť koniec primerane zabezpečený.

E2.5 Rádiová interferencia

Vysielať rádiových signálov, ktoré rušia riadenie iných lodí, je zakázané. Pretekár, ktorý porušil toto pravidlo, nesmie ďalej *pretekať*, pokiaľ mu to nepovolí preteková komisia.

E3 VEDENIE PRETEKOV

E3.1 Riadiaci priestor

Ak plachetné smernice neurčujú riadiaci priestor, tak je neobmedzený. Pretekári musia byť v tomto priestore, keď riadia lode, ktoré *pretekajú*, okrem krátkeho času na nastavenie a potom na uvoľnenie či vypustenie lode.

E3.2 Vypúšťací priestor

Ak plachetné smernice neurčujú vypúšťací priestor a jeho použitie, tak je neobmedzený.

E3.3 Traťová tabuľa

Keď plachetné smernice vyžadujú trať zobrazenú na tabuli, tak tá musí byť umiestnená pri alebo v riadiacom priestore.

E3.4 Štartovanie a cieľ

(a) Pravidlo 26 sa mení takto:

Kolá sa štartujú za použitia znamení výzvy, prípravy a štartu v jednominútových intervaloch. V priebehu poslednej minúty pred štartovým znamením sa dávajú ďalšie zvukové či ústne znamenia v desaťsekundových intervaloch a posledných desať sekúnd v jednosekundových intervaloch. Čas každého znamenia je určený začiatkom zvuku.

(b) Štartová a cieľová čiara musí byť medzi traťovými stranami štartových a cieľových *značiek*.

E3.5 Individuálne odvolanie

Pravidlo 29.1 sa mení:

Keď sa pri štartovom znamení lode nachádza akákoľvek časť jej trupu na traťovej strane štartovej čiary alebo ak loď musí vyhovieť pravidlu 30.1, preteková komisia musí okamžite volať „Odvolanie (číslo plachty lode)“. Ak platia pravidlá 30.3 alebo 30.4, toto pravidlo neplatí.

E3.6 Všeobecné odvolanie

Pravidlo 29.2 sa mení takto:

Keď pri štartovom znamení preteková komisia nie je schopná identifikovať lode, ktoré sú na traťovej strane štartovej čiary, alebo na ktoré platí pravidlo 30, alebo sa stala chyba v štartovom postupe, preteková komisia môže zvolať

„Všeobecné odvolanie“ s dvoma hlasnými zvukmi. Znamenie výzvy nového štartu sa zvyčajne dá krátko potom.

E3.7 Pravidlá vlajky U a čiernej vlajky

Keď preteková komisia informuje loď, že porušila pravidlo 30.3 alebo 30.4, loď musí ihneď opustiť priestor trate.

E3.8 Iné zmeny pravidiel Časti 3

- (a) Pravidlá 30.2 a 33 sa rušia.
- (b) Všetky znamenia pretekovej komisie sa dávajú ústne alebo inými zvukmi. Žiadne vizuálne znamenia sa nevyžadujú, iba ak by ich predpisovali plachetné smernice.
- (c) Trate sa nebudú skracovať.
- (d) Pravidlo 32.1(a) sa mení: „pre zlé počasie alebo búrku,“.

E3.9 Postihnutí pretekári

Preteková komisia môže vykonať alebo povoliť primerané opatrenia pre asistenciu postihnutým pretekárom, aby mohli súťažiť za takých rovných podmienok ako je možné. Loď či pretekár, ktorý ju riadi a prijme akúkoľvek takú asistenciu, vrátane pomoci od *podpornej osoby*, neporušuje pravidlo 41.

E4 PRAVIDLÁ ČASTI 4

E4.1 Zrušené pravidlá Časti 4

Pravidlá 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 a 56 sa rušia.

E4.2 Pomoc zvonku

Pravidlo 41 sa mení takto:

Loď ani pretekár, ktorý ju riadi nesmie prijať pomoc zo žiadneho vonkajšieho zdroja, s výnimkou

- (a) pomoci priamo vyplývajúcej z toho, že pretekár ochorel, zranil sa alebo je v nebezpečenstve;
- (b) keď sa loď zamotala s druhou loďou, pomoci od toho druhého pretekára;
- (c) keď je loď *vyradená* alebo v nebezpečenstve, pomoci od pretekovej komisie;

- (d) pomoci v podobe informácií voľne dostupných všetkým pretekárom;
- (e) nevyžiadaných informácií z nezaujatého zdroja. Pretekár nie je nezaujatým zdrojom, ak nevykonáva úlohu pozorovateľa.

E4.3 Prijatie trestu

Pravidlo 44.1 sa mení:

Lod' môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidlo 31 v jednej príhode, keď *preteká*. Avšak

- (a) keď lod' mohla porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31;
- (b) ak lod' porušením získala výhodu v kole či v rozjazde napriek prijatému trestu, jej trestom musia byť ďalšie Jednootáčkové tresty, až kým sa jej výhoda stratí;
- (c) ak lod' spôsobila vážnu škodu, alebo v dôsledku jej porušenia pravidla Časti 2 spôsobila, že iná lod' sa stala *vyradenou* a vzdala, jej trestom musí byť vzdanie sa.

E4.4 Zodpovedná osoba

Pravidlo 46 sa mení takto: „Člen či organizácia, ktorá prihlásila lod', určí pretekára. Pozri pravidlo 75.“

E5 PRETEKY S POZOROVATEĽMI A UMPIRAMI

E5.1 Pozorovatelia

- (a) Preteková komisia môže menovať pozorovateľov, ktorými môžu byť pretekári.
- (b) Pozorovatelia volajú čísla na plachtách lodí, ktoré mali dotyk so *značkou* alebo s inou lod'ou.
- (c) Na konci kola pozorovatelia podajú správu pretekovej komisii o všetkých nevyriešených príhodách a o všetkých chybách pri *preplachtení trate*.

E5.2 Pravidlá pre pozorovateľov a umpirov

Pozorovatelia a umpirovia musia byť umiestnení v riadiacom priestore. Nesmú používať žiadnu pomôcku ani zariadenie, ktoré im dáva vizuálne zvýhodnenie pred pretekármi.

E6 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU

E6.1 Platnosť protestu

Pravidlo 60.4(a)(2) sa mení takto:

- (a) *Protest* je neplatný,
 - (2) ak je od lode, ktorá udáva porušenie pravidla Časti 2, 3 alebo 4, ale nebola plánovaná plachtiť v tom kole, kde ku príhode došlo, alebo

Doplňa sa nové pravidlo 60.4(a)(4):

- (a) *Protest* je neplatný,
 - (4) ak je od lode či pretekára a udáva porušenie pravidla E2 alebo E3.7.

E6.2 Protest pre pravidlo porušené pretekárom

Keď preteková komisia, protestná komisia alebo technická komisia zistí, že pretekár mohol porušiť *pravidlo*, môže protestovať na loď riadenú tým pretekárom.

E6.3 Informovanie protestovaného

Pravidlo 60.2(a)(1) sa mení takto:

- (1) Ak je protestujúcim loď, musí zvolať „(Svoje vlastné číslo plachty) protest na (číslo plachty druhej lode)“.

E6.4 Informovanie pretekovej komisie

Lod', ktorá protestuje alebo žiada o nápravu kvôli príhode počas *pretekania*, musí informovať pretekovú komisiu tak skoro, ako je primerane možné potom, čo *dokončí* alebo vzdá.

E6.5 Protestný čas

Protest, žiadosť o nápravu alebo žiadosť o znovuo tvorenie sa musí doručiť pretekovej komisii najneskôr do desiatich minút potom, čo posledná loď kola *dokončí*, alebo po danej príhode, podľa toho, čo je neskôr.

E6.6 Rozhodnutia o náprave

Pravidlá 61.4(b)(2) a 61.4(b)(3) sa menia takto:

- (2) zranením, fyzickým poškodením alebo tým, že sa stala *vyradenou* kvôli činnosti lode, ktorá porušila pravidlo Časti 2 a prijala príslušný trest alebo bola potrestaná,
- (3) zranením, fyzickým poškodením alebo tým, že sa stala *vyradenou* kvôli činnosti plavidla, ktoré *nepretekalo* a ktoré bolo povinné dávať prednosť alebo je určené ako vinník podľa *IRPCAS* či štátnych predpisov o práve plavby.

Pridáva sa nové pravidlo 61.4(b)(6):

- (6) vonkajším rušením signálu na frekvencii schválenej pretekovou komisiou.

Pridáva sa nové pravidlo 61.4(c):

Ak je lodi priznaná náprava pretože bola poškodená, jej náprava musí zahŕňať primeraný čas, nie však viac než 30 minút, na vykonanie opráv pred ďalším kolom.

E6.7 Práva strán

V pravidle 63.1(a)(4) „zástupcovia lodí museli byť na palube“ sa mení na „zástupcom každej lode musí byť pretekár určený na jej riadenie“.

E6.8 Postup rokovania

Pridáva sa nové pravidlo 63.4(f):

- (f) Keď sa *protest* týka údajného porušenia pravidla Časti 2, 3 či 4, akýkoľvek svedok musel byť prítomný v riadiacom priestore v čase príhody. Ak je svedkom pretekár, ktorý nerobil pozorovateľa, tak musel tiež pretekať v danom kole.

E7 TRESTY

Keď protestná komisia rozhodne, že loď, ktorá je *stranou* na rokovaní o proteste, porušila *pravidlo* iné ako Časti 2, 3 či 4, musí byť

- (a) diskvalifikovať ju alebo zvýšiť jej body o ľubovoľný počet (vrátane nuly a zlomkov bodu). Trest sa musí udeliť, ak je to možné, v tom kole či rozjazde, kde bolo *pravidlo* porušené; inak sa musí udeliť v najbližšom kole či rozjazde tej lode. Keď sa body zvýšia, body ostatných lodí sa nezmenia; alebo

- (b) prikázať jej vykonať jeden či viac Jednootáčkových trestov, ktoré musí vykonať tak skoro, ako je možné po štartovom znamení jej ďalšieho kola, ktoré bolo odštartované a nebolo následne odvolané či zrušené.

Ak však loď porušila pravidlo Dodatku G alebo pravidlo E8, protestná komisia musí konať v súlade s pravidlom G4.

E8 ZMENY V DODATKU G - IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

Pravidlo G1, okrem tabuľky národných znakov na plachtách, a pravidlo G2 sa menia takto:

G1 LODE TRIED WORLD SAILING A IRSA

Pravidlo G1 platí pre každú loď triedy, ktorú spravuje či uznáva World Sailing alebo Medzinárodná asociácia rádiového jachtingu (IRSA).

G1.1 Identifikácia

- (a) Iba ak by jej triedové pravidlá stanovili inak, loď triedy World Sailing alebo IRSA musí spĺňať pravidlá G1 a byť označená
- (1) na svojej hlavnej plachte, znak svojej triedy a písmená štátu (ak sú požadované)
 - (2) na všetkých plachtách, svoje číslo plachty.
- (b) Na majstrovstvách sveta či kontinentov musia plachty spĺňať pravidlo E8. Na iných pretekoch musia spĺňať tieto pravidlá, alebo pravidlá platné v čase jej prvej certifikácie.

G1.2 Písmená štátnej príslušnosti

Na IRSA majstrovstvách sveta či kontinentov a na pretekoch označených v rozpise pretekov ako medzinárodné musí byť loď označená písmenami štátu podľa tabuľky v Dodatku G, ktoré znamenajú:

- (a) Národný zväz, keď sa prihlásila podľa pravidla 75(a).
- (b) krajinu miesta pobytu pretekára, alebo

(c) Národný zväz majiteľa alebo pretekára.

Poznámka: Aktuálna verzia Tabuľky písmen štátnej príslušnosti je dostupná na stránke World Sailing.

G1.3 Čísła plachiet

(a) Číslom plachty musia byť posledné dve cifry

- (1) registračného čísla trupu lode, alebo
- (2) osobného čísla pretekára či majiteľa, prideleného príslušnou organizáciou.

(b) Jednocifernému číslu trupu či osobnému číslu musí predchádzať nula.

(c) Keď je konflikt medzi číslami plachiet alebo číslo plachty by mohlo byť zle prečítané, preteková komisia musí prikázať, aby si jedna či viac lodí zmenili čísla na iné alternatívy.

G1.4 Špecifikácie

(a) Písmená štátu a čísla plachiet musia byť veľké písmená a arabské číslice, jasne čitateľné a rovnakej farby. Povolené sú komerčne dostupné typy písma, ktoré sú rovnako alebo lepšie čitateľné ako Helvetica. Digitálne fonty sa neakceptujú.

(b) Výška písmen a číslic a medziznakové medzery musia byť nasledovné:

<i>Rozmer</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Výška číslic plachty	100 mm	110 mm
Medzera susediacich číslic	20 mm	30 mm
Výška písmen štátu	60 mm	70 mm
Medzera susediacich písmen štátu	13 mm	23 mm

G1.5 Umiestnenie

- (a) Znak triedy, číslo plachty a písmená štátnej príslušnosti musia byť umiestnené
- (1) na oboch stranách plachty;
 - (2) tie na pravej strane vyššie;
 - (3) približne vodorovne;
 - (4) s medzerou na prefix 1 pred číslom plachty; a
 - (5) s najmenej 40 mm medzerou vo zvislom smere medzi písmenami a číslami na opačných stranách plachty.

Avšak symetrický či obrátený znak triedy môže byť umiestnený na sebe.

- (b) Symetrický alebo obrátený znak triedy musí byť na hlavnej plachte, nad líniou kolmou na predný lem prechádzajúcou bodom v troch štvrtinách zadného lemu, a môže byť umiestnený chrbtami k sebe. Inak nesmie byť zvislá medzera menšia ako 20 mm.

- (c) Čísla na hlavnej plachte musia byť umiestnené

- (1) pod znakom triedy;
- (2) nad líniou kolmou na predný lem prechádzajúcou bodom v štvrtine zadného lemu;
- (3) nad písmenami štátu.

G1.6 Výnimky

Ak rozmer plachty neumožňuje dodržať pravidlo G1.4 alebo G1.5, tak úpravy môžu byť nasledovné a v nasledovnom poradí:

- (a) čísla plachty môžu presahovať pod určenú líniu;
- (b) zvislé medzery môžu byť zúžené, avšak najmenej 20 mm:
 - (1) najprv medzi číslom plachty a písmenami štátu, a
 - (2) potom medzi písmenami štátu;

- (c) výška písmen štátu môže byť zmenšená, avšak najmenej 40 mm alebo sa musia vynechať;
- (d) zvislé medzery v čísle plachty môžu byť zúžené, avšak najmenej 20 mm
- (e) výška číslic plachty môže byť zmenšená, avšak najmenej 80 mm avšak najmenej 80 mm, alebo sa musí vynechať okrem hlavnej plachty.

G2 INÉ LODE

Iné lode musia spĺňať pravidlo E8, iba ak by pravidlá ohľadne pridelenia, umiestnenia a veľkosti znakov, písmen a číslic boli zmenené ich národným zväzom či triedovou asociáciou. Takto zmenené pravidlá by mali byť, ak je to možné, v súlade s horeuvedenými požiadavkami.

DODATOK F

PRAVIDLÁ PRETEKOV

KITEBOARDINGU

Preteky na tratiach kiteboardingu sa riadia Pretekovými pravidlami jachtingu tak, ako sú zmenené týmto Dodatkom. Termín „lod’ všade v pravidlách“ znamená „kiteboard“ alebo „lod’“ podľa potreby.

Poznámka: Linky na pravidlá kiteboardingu pre iné formáty či súťaže možno nájsť na webe World Sailing.

ZMENY V DEFINÍCIÁCH

Definície *Celkom vzadu* a *Celkom vpredu*; *Krytie*, *Súvislá prekážka*, *Dokončenie*, *Dávať prednosť*, *Závetrie* a *návetrie*, *Miesto pri značke*, *Prekážka*, *Štartovanie*, *Na vetre*, *sprava* alebo *zlava* a *Okruh* sa menia takto:

Celkom vzadu* a *Celkom vpredu*; *Krytie Kiteboard je *celkom vzadu* od druhého, keď jeho trup je za čiarou vedenou priečne najzadnejším bodom trupu druhého kiteboardu. Druhý kiteboard je *celkom vpredu*. Sú v *krytí*, ak žiadny z nich nie je *celkom vzadu*. Sú však tiež v *krytí*, ak kiteboard medzi nimi je v *krytí* s obidvoma. Ak existuje dôvodná pochybnosť, že dva kiteboardy sú v *krytí*, musí sa predpokladať, že nie sú. Tieto výrazy platia vždy pre kiteboardy *na vetre* z rovnakého boku. Pre kiteboardy *na vetre* z opačných bokov platia iba vtedy, keď oba kiteboardy plachtia pod väčším uhlom ako deväťdesiat stupňov ku skutočnému vetru.

Súvislá prekážka *Prekážka* je *súvislou prekážkou*, keď kiteboard bude plachtiť pozdĺž nej najmenej 30 metrov. Avšak toto nie sú *súvislé prekážky*: pohybujúce sa plavidlo, kiteboard, ktorý *preteká*, a plavidlo pretekovej komisie, ktoré je zároveň *značkou*.

Dokončenie Kiteboard *dokončuje*, keď po svojom štartovom znamení je akákoľvek časť jeho trupu alebo pretekára, pretne cieľovú čiaru z traťovej strany, pokiaľ je pretekár v kontakte s trupom kiteboardu. Avšak *nedokončil*, ak po prenutí cieľovej čiary

- (a) vykonáva trest podľa pravidla 44.2, alebo
- (b) opravuje chybu pri *preplachtení trate*, ktorú urobil na čiare, alebo
- (c) pokračuje v *preplachtení trate*.

Po *dokončení* nemusí prejsť cez cieľovú čiaru úplne. Plachetné smernice môžu zmeniť požadovaný smer, ktorým lode pretínajú cieľovú čiaru, aby *dokončili*.

Dávať prednosť Kiteboard *dáva prednosť* kiteboardu s právom plavby,

- (a) ak kiteboard s právom plavby môže plachtiť svojím smerom bez toho, aby musel vykonávať vyhábacie manévry, a
- (b) ak kiteboard s právom plavby môže tiež meniť smer na obe strany alebo pohybovať svojím kitom ľubovoľným smerom bez toho, aby okamžite nastal dotyk.

Závetrie a návetrie *Záveterný* bok kiteboardu je bok odvrátený od vetra, alebo bok, ktorý takým bol, keď je kiteboard priamo proti vetru. Keď však plachtí zadným lemom vpred alebo priamo po vetre, jeho *záveterný* bok je bok, na ktorom má kite. Druhý bok je *náveterný* bok. Ak sú dva kiteboardy *na vetre* z rovnakých bokov v *krytí*, ten, ktorého trup je na *záveternom* boku druhého, je *záveterný* kiteboard. Druhý kiteboard je *náveterný*.

Miesto pri značke *Miesto* pre kiteboard na plachtenie nie ďalej od značky, ako je potrebné pre plachtenie jeho *správnym smerom*, aby mohol oboplávať či minúť *značku* požadovaným bokom, a *miesto* pre minutie cieľovej *značky* po *dokončení*.

Prekážka Prekážkou je

- (a) objekt, ktorý kiteboard nemôže minúť bez podstatnej zmeny svojho smeru či polohy svojho kitu, keby plachtil priamo k nemu a bol 10 metrov od neho;
- (b) objekt, ktorý možno bezpečne minúť len jedným bokom; alebo
- (c) objekt, priestor či línia takto označené v *pravidlách*.

Avšak kiteboard, ktorý *preteká*, nie je *prekážkou* pre druhé kiteboardy, pokiaľ sa od nich nepožaduje, aby mu *dávali prednosť*, alebo ak platí pravidlo 22, aby sa mu vyhýbali.

Štartovanie Kiteboard *šartuje*, keď potom, čo jeho trup a pretekár bol celý na predštartovej strane štartovej čiary pri alebo po svojom štartovom znamení, a potom čo vyhovel pravidlu 30.1, ak toto platí, pretne akoukoľvek časťou svojho trupu či pretekára štartovú čiaru z predštartovej strany na traťovú stranu.

Na vetre, sprava alebo zľava Kiteboard je *na vetre*, *sprava* alebo *zľava*, podľa ruky pretekára, ktorá by bola vpredu, ak by pretekár bol v normálnej jazdeckej polohe (jazda na pätovej hrane s oboma rukami na ovládacom madle a s neprekríženými rukami). Kiteboard je *na vetre sprava*, keď by bola vpredu pravá ruka pretekára, a *na vetre zľava*, keď by bola vpredu ľavá ruka pretekára.

Okruh Oblasť okolo *značky* do vzdialenosti 30 metrov. Kiteboard je v *okruhu*, ak akákoľvek časť jeho trupu je v *okruhu*.

Pridávajú sa nasledovné definície:

Prevrátenie Kiteboard je *prevrátený*, ak

- (a) jeho kite je vo vode, alebo
- (b) jeho šnúry sú zamotané do šnúr iného kiteboardu.

Skákanie Kiteboard *skáče*, keď jeho trup, príslušenstvo a pretekár sú jasne nad vodou.

Obnovenie Kiteboard sa *obnovuje* od času, keď stratil riaditeľnosť až dovtedy, kým ju znovu získa, pokiaľ nie je *prevrátený*.

F1 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 1

[Žiadne zmeny.]

F2 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 2

ČASŤ 2 – PREAMBULA

V druhej vete preambuly sa slová „zranenie či vážna škoda“ nahrádzajú slovami „zranenie, vážna škoda či zamotanie“.

13 POČAS OBRATU

Pravidlo 13 sa ruší.

16 ZMENA SMERU ALEBO POLOHY KITU

Pravidlo 16 sa mení takto:

16.1 Ak kiteboard s právom plavby mení smer alebo polohu svojho kitu, musí dať druhému kiteboardu *miesto*, aby mohol pokračovať v *dávaní prednosti*.

16.2 Navyše, pri križovaní proti vetru, keď kiteboard *na vetre zľava dáva prednosť* tak, že plachtí do závetria kiteboardu *na vetre sprava*, kiteboard *na vetre sprava* nesmie odpadnúť ani zmeniť polohu svojho kitu, ak by v dôsledku toho musel kiteboard *na vetre zľava* okamžite zmeniť smer či polohu svojho kitu, aby mohol pokračovať v *dávaní prednosti*.

17 NA VETRE Z ROVNAKÝCH BOKOV; SPRÁVNY SMER

Pravidlo 17 sa ruší.

18 MIESTO PRI ZNAČKE

Pravidlo 18 sa mení takto:

18.1 Kedy platí toto pravidlo

Pravidlo 18 platí medzi dvoma kiteboardami, keď sú povinné minúť *značku* rovnakými bokmi a aspoň jeden z nich je v *okruhu*. Avšak neplatí

- (a) medzi kiteboardom, ktorý sa blíži k *značke* a iným, ktorý ju opúšťa, a
- (b) medzi kiteboardami *na vetre* z opačných bokov.

Pravidlo 18 už viac neplatí potom, keď *miesto pri značke* bolo poskytnuté.

18.2 Dávanie miesta pri značke

- (a) Keď prvý kiteboard dosiahne *okruh*,
 - (1) ak sú kiteboardy v *krytí*, vonkajší kiteboard musí odvtedy dávať vnútornému kiteboardu *miesto pri značke*.
 - (2) ak kiteboardy nie sú v *krytí*, kiteboard, ktorý nedosiahol *okruh*, musí odvtedy dávať *miesto pri značke*.

Keď je kiteboard povinný dávať *miesto pri značke* podľa tohto pravidla, musí v tom pokračovať tak dlho, ako sa toto pravidlo uplatňuje, hoci by sa neskôr *krytie* prerušilo alebo nové *krytie* začalo.

- (b) Pravidlo 18.2(a) sa prestáva uplatňovať, ak niektorý kiteboard v tomto pravidle zmení bok *na vetre*.
- (c) Ak kiteboard s právom na *miesto pri značke* opustí *okruh*, právo na *miesto pri značke* zaniká a pravidlo 18.2(a) sa začne znovu uplatňovať, ak tak vyplýva zo vzťahu kiteboardov v čase, keď sa pravidlo 18.2(a) začne znovu uplatňovať.

18.3 Obrat proti vetru v okruhu

Keď kiteboard s právom plavby vo vnútornom *krytí* musí pri *značke* zmeniť bok *na vetre*, aby plachtil svojím *správnym smerom*, tak kým neobráti, nesmie plachtiť ďalej od *značky* ako je potrebné pre ten smer, ak by tým ovplyvnil smer iného kiteboardu. Pravidlo 18.3 neplatí pri *značke* brány ani pri *cieľovej značke*.

19 MIESTO NA MINUTIE PRI PREKÁŽKY

Pravidlo 19.2(a) sa mení:

- (a) Kiteboard s právom plavby si môže zvoliť, či *prekážku* minie ľavobokom alebo pravobokom. Ak kiteboard s právom plavby mení smer alebo polohu svojho kitu, keď si volí, ktorým bokom *prekážku* minie, musí dať inému kiteboardu *miesto na dávanie prednosti*.

20 MIESTO NA OBRAT PRI PREKÁŽKE

Pravidlo 20.1(a) sa mení:

- (a) blíži sa k *prekážke* a na to, aby sa jej bezpečne vyhol, bude čoskoro potrebovať podstatne zmeniť svoj smer či polohu svojho kitu, a

Pravidlo 20.4 sa mení:

20.4 Ďalšie požiadavky pri volaní

Požadujú sa nasledovné znamenia rukou ako doplnok k volaniam:

- (a) pre *miesto* na obrat, opakované a jasné krúženie jednou rukou nad hlavou, a
- (b) pre „Obráť ty“, opakované a jasné ukazovanie na druhý kiteboard a mávanie rukou do návetria.

ODDIEL D – PREAMBULA

Preambula Oddielu D sa mení:

Ak medzi dvoma kiteboardami platia pravidlá 21 či 22, pravidlá Oddielu A ani C neplatia.

21 CHYBY PRI ŠTARTE; PRIJATIE TRESTU; SKÁKANIE

Pravidlo 21.3 sa mení a pridáva sa nové pravidlo 21.4:

- 21.3** Počas poslednej minúty pred svojím štartovým znamením kiteboard, ktorý zastavuje, podstatne spomaľuje alebo ten, ktorý významne nepostupuje vpred, musí *dávať prednosť* ostatným, iba ak by sa náhodou *prevrátil*.

21.4 Kiteboard, ktorý *skáče*, musí *dávať prednosť* tomu, ktorý nie.

22 PREVRÁTENIE A UVIAZNUTIE; ZACHRAŇOVANIE

Pravidlo 22 sa mení takto:

22.1 Ak je to možné, kiteboard sa musí vyhýbať kiteboardu, ktorý je *prevrátený*, uviazol, alebo sa snaží pomôcť osobe či plavidlu v nebezpečenstve.

22.2 Kiteboard, ktorý sa *obnovuje*, musí *dávať prednosť* tomu, ktorý nie.

F3 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 3

26 ŠTARTOVANIE ROZJÁZD

Pravidlo 26 sa mení takto:

Rozjazdy sa musia štartovať s použitím nasledujúcich znamení. Časovanie je určené vizuálnymi znamenaniami; neprítomnosť zvukových znamení nie je rozhodujúca.

<i>Minúty pred štartovým znaméním</i>	<i>Vizuálne znamenie</i>	<i>Zvukové znamenie</i>	<i>Význam</i>
3	Vlajka triedy	jedno	Výzva
2	U alebo čierna vlajka	jedno	Príprava
1	Spustenie vlajky U alebo čiernej	jedno dlhé	Jedna minúta
0	Spustenie vlajky triedy	jedno	Štart

29 ODVOLANIA

Pravidlo 29.1 sa ruší.

30 TRESTY PRI ŠTARTE

Pravidlá 30.1 a 30.2 sa rušia.

V pravidlách 30.3 a 30.4 sa menia slová „trupu lode“ na „trupu lode ani pretekára“.

V pravidle 30.4 sa mení „číslo plachty“ na „číslo pretekára“.

36 ROZJAZDY ZNOVU ŠARTOVANÉ ALEBO OPAKOVANÉ

Pravidlo 36(b) sa mení takto:

- (b) spôsobiť, aby bol kiteboard potrestaný, s výnimkou podľa pravidiel 2, 30.4 alebo 69 alebo pravidla 14, keď spôsobil zranenie alebo vážnu škodu alebo zamotanie.

F4 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 4**41 POMOC ZVONKU**

Dopĺňajú sa nové pravidlá 41(e) a 41(f):

- (e) pomoci od iného pretekára v tej istej rozjazde na uľahčenie opätovného vypustenia;
- (f) pomoci na výmenu výstroja, ale iba v priestore vypúšťania.

42 POHON

Pravidlo 42 sa mení:

42.1 Základné pravidlo

Okrem toho, čo je povolené pravidlom 42.2, kiteboard musí súťažiť iba pomocou vetra a vody, aby zvýšil, udržal alebo znížil svoju rýchlosť.

42.2 Výnimky

- (a) Kiteboard smie byť poháňaný činnosťou pretekára na kiteboarde, bez pomoci zvonku.
- (b) Pretekár smie plávať, chodiť alebo pádlovať počas *prevrátenia* alebo *obnovenia*, za podmienky, že kiteboard nezíska podstatnú výhodu v rozjazde.
- (c) Akékoľvek spôsoby pohonu sa smú použiť na pomoc osobe či inému plavidlu v nebezpečenstve.

43 ZBAVENIE VINY

Pravidlo 43.1(c) sa mení:

- (c) Kiteboard s právom plavby alebo ten, ktorý plachtí v rámci *miesta* či *miesta pri značke*, na ktoré má právo, je zbavený viny za porušenie pravidla 14, ak dotyk nespôsobil škodu, zranenie či zamotanie.

Pridáva sa nové pravidlo 43.1(d):

- (d) Keď kiteboard poruší pravidlo 15 a neprišlo k dotyku, je zbavený viny za svoje porušenie.

44 TRESTY V ČASE PRÍHODY

Pravidlá 44.1 a 44.2 sa menia takto:

44.1 Prijatie trestu

Kiteboard môže prijať Jednootáčkový trest, keď mohol porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidla 31 v jednej príhode, kým *preteká*. Alternatívne môže rozpis pretekov či plachetné smernice určiť použitie bodového trestu či nejakého iného trestu a v tomto prípade určený trest nahrádza Jednootáčkový trest. Avšak

- (a) keď mohol kiteboard porušiť pravidlo Časti 2 a pravidlo 31 v tej istej príhode, nemusí prijať trest pre porušenie pravidla 31; a
- (b) ak kiteboard spôsobil zranenie, vážnu škodu alebo zamotanie, alebo ak napriek prijatému trestu, porušením získal podstatnú výhodu alebo zapríčinil podstatnú nevýhodu druhému kiteboardu v rozjazde či pretekoch, jeho trestom musí byť vzdanie sa.

44.2 Jednootáčkový trest

Po úplnom uvoľnení sa od ostatných kiteboardov tak skoro po príhode, ako je to možné, kiteboard vykoná Jednootáčkový trest tak, že ihneď urobí otáčku 360° s príslušenstvom svojho trupu vo vode bez požiadavky na obrat či prehodenie. Keď kiteboard vykonáva trest na cieľovej čiare alebo v jej v blízkosti, jeho trup a pretekár musia byť úplne na traťovej strane čiary predtým, ako *dokončí*.

50 OBLEČENIE A VÝSTROJ PRETEKÁRA

Pravidlo 50.1(a) sa mení:

- (a) Pretekári nesmú niest' alebo mať oblečený odev ani výstroj kvôli zvýšeniu ich váhy. Avšak pretekár môže mať na sebe vak na pitie, ktorý má obsah najmenej jeden liter a váži najviac 1.5 kilogramu, keď je plný.

ZRUŠENÉ PRAVIDLÁ ČASTI 4

Pravidlá 45, 48.2, 49, 50.2, 51, 52, 54, 55 a 56.1 sa rušia.

F5 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 5**60 PROTESTY****60.2 Zámer protestovať**

Pravidlá 60.2(a), 60.2(b) a 60.2(c) sa menia takto:

(a) Ak sa *protest* týka príhody, ktorú protestujúci videl v oblasti pretekania:

- (1) Ak je protestujúcim kiteboard, musí zavolať „Protest“ pri prvej vhodnej príležitosti.
- (2) Ak je protestujúcim *komisia*, musí po rozjazde v rámci limitu protestného času informovať kiteboard o svojom zámere protestovať.

(b) Avšak, ak

- (1) protestovaný nie je v čase príhody vo vzdialenosti pre volanie,
- (2) príhodou bola chyba pri *preplachtení trate*,
- (3) protestujúci nevidel príhodu v oblasti pretekania, alebo
- (4) protestná komisia sa rozhodne protestovať na kiteboard podľa pravidla 60.4(c),

tak jedinou podmienkou pre protestujúceho je informovať protestovaného pri prvej vhodnej príležitosti o svojom zámere protestovať.

(c) Ak v čase príhody je protestujúcemu kiteboardu zrejmé, že niektorá posádka je v nebezpečenstve, alebo že následkom je zranenie, vážna škoda či zamotanie, tak pravidlá 60.2(a) a 60.2(b) preňho neplatia, ale musí sa pokúsiť v rámci limitu protestného času informovať druhý kiteboard o svojom zámere protestovať.

60.5 Rozhodnutia o protestoch

Pravidlá 60.5(d)(1) a 60.5(d)(2) sa menia takto:

- (d) Ak protestná komisia rozhodne, že kiteboard má odchýlky mimo povolených výrobných tolerancií:
 - (1) Kiteboard nebude potrestaný, ak všetky možné odchýlky mimo špecifikovaných tolerancií boli spôsobené poškodením alebo normálnym opotrebovaním a nezlepšili výkon lode.
 - (2) Avšak kiteboard nebude ďalej *pretekať*, pokiaľ sa všetky takéto odchýlky opraví, iba ak by protestná komisia rozhodla, že pre to nie je či nebola vhodná príležitosť.

Pridáva sa nové pravidlo 60.5(e):

- (e) Ak protestná komisia rozhodne, že kiteboard porušil *pravidlo* a nie je zbavený viny, a ako dôsledok spôsobil zamotanie druhýkrát či viackrát počas pretekov, jeho trestom musí byť diskvalifikácia bez možnosti vylúčenia bodov.

63 VEDENIE ROKOVANÍ

63.5 Rozhodnutia

Pravidlo 63.5(d) sa mení takto:

- (d) Keď má protestná komisia pochybnosti v akejkoľvek veci týkajúcej sa merania kiteboardu, význame triedového pravidla alebo veci zahŕňajúcej škodu na kiteboarde, musí zaslať svoje otázky spolu so zistenými skutočnosťami orgánu, ktorý zodpovedá za výklad toho pravidla. Komisia pri tvorbe rozhodnutia je viazaná odpoveďou tohto orgánu.

Pridáva sa nové pravidlo 63.8:

63.8 Postup rokovania pre vyrad'ovacie série

Pre rozjazd vo vyrad'ovacej sérii, ktorou sa kiteboard kvalifikuje pre súťaženie do ďalšieho stupňa pretekov:

- (a) sa pravidlá 60.3(a) a (b), 61.2(a), 63.6(b) rušia.

(b) Pravidlo 63.4 sa mení takto:

Protesty a žiadosti o nápravu nemusia byť písomné; môžu sa predniesť ústne členovi protestnej komisie tak skoro, ako je primerane možné po rozjazde. Protestná komisia môže prijímať dôkazy akýmkoľvek spôsobom, ktorý uzná za vhodný, a môže oznamovať svoje rozhodnutia ústne.

70 ODVOLANIA A ŽIADOSTI K NÁRODNÉMU ZVÄZU

Pridáva sa nové pravidlo 70.6:

70.6 Odvolania nie sú dovolené v disciplínach a formátoch vyradovacích sérií.

F6 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 6

[Žiadne zmeny.]

F7 ZMENY V PRAVIDLÁCH ČASTI 7

90 PRETEKOVÁ KOMISIA; PLACHETNÉ SMERNICE; BODOVANIE

Posledná veta pravidla 90.2(c) sa mení takto: „Ústne pokyny sa môžu dávať iba vtedy, ak sa tento spôsob určí v plachetných smerniciach.“

F8 ZMENY V DODATKU A

A1 POČET ROZJÁZD; CELKOVÉ VÝSLEDKY

Pravidlo A1 sa mení takto:

Počet plánovaných rozjázd a počet rozjázd, ktoré sú potrebné, aby boli preteky platné, musí byť určený v rozpise pretekov či plachetných smerniciach. Ak preteky zahŕňajú viac než jednu disciplínu či formát, rozpis pretekov či plachetné smernice musia určiť, ako sa budú počítat celkové výsledky; pozri pravidlo 90.3(a).

A5 BODY URČENÉ PRETEKOVOU KOMISIOU

Pravidlo A5.2 sa mení takto:

A5.2 Kiteboard, ktorý *nepreplachtil trať*, vzdal sa alebo bol diskvalifikovaný, dostane body za miesto o jedno vyššie než je počet kiteboardov prihlásených na preteky, alebo ak ide o rozjazdu vyradovacej série, počet kiteboardov v danom kole.

A10 SKRATKY PRE BODOVANIE

Pridáva sa k pravidlu A10:

DCT Diskvalifikovaný potom, čo zapríčinil zamotanie v príhode

F9 ZMENY V DODATKU G

Dodatok G sa mení takto:

Dodatok G – Identifikácia

G1 Každý kiteboard musí byť identifikovaný nasledovne:

- (a) Každý pretekár musí dostať návlek s osobným súťažným číslom s najviac troma číslicami. Návlek musí byť oblečený riadne s jasne viditeľným pretekárskym číslom.
- (b) Čísla musia byť zobrazené tak vysoko, ako je možné vpredu, vzadu a na rukávoch návleku. Musia byť najmenej 20 cm vysoké vzadu a najmenej 6 cm vpredu a na rukávoch.
- (c) Čísla musia byť arabské, všetky rovnakej plnej farby, zreteľne čitateľné a v komerčne dostupnom type písma, ktoré je čitateľné rovnako alebo lepšie než Helvetica. Farba čísel musí byť kontrastná voči farbe návleku.

DODATOK G

IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

Pozri pravidlo 77.

G1 LODE TRIED WORLD SAILING

G1.1 Identifikácia

Každá loď triedy World Sailing musí mať na svojej hlavnej plachte, a ako to predpisujú pravidlá G1.3(c) len pre písmená a čísla, na spinakri a na prednej plachte:

- (a) znak označujúci jej triedu;
- (b) písmená štátu označujúce jej národný zväz podľa zoznamu, ktorý je uvedený nižšie, na všetkých medzinárodných pretekoch, okrem tých, pri ktorých sa zabezpečujú lode pre všetkých pretekárov. Pre účely tohto pravidla, medzinárodnými pretekmi sú preteky World Sailing, majstrovstvá sveta a kontinentov a preteky, ktoré sú označené ako medzinárodné v ich rozpise a plachtových smerniciach; a
- (c) číslo plachty s nie viac ako štyrmi číslicami, pridelené jej národným zväzom alebo, ak je tak určené triedovými pravidlami, triedovou organizáciou. Obmedzenie na štyri číslice neplatí pre triedy, ktorých členstvo vo World Sailing alebo ich uznanie bolo účinné pred 1. aprílom 1997. Ako alternatívu, ak je to povolené v triedových predpisoch, majiteľ lode môže mať pridelené osobné číslo plachty príslušnou povolujúcou organizáciou, ktoré môže používať na všetkých svojich lodiach v tejto triede.

Plachty, ktoré boli premerané pred 31. marcom 1999, musia byť v súlade s pravidlom G1.1 alebo s pravidlami, ktoré platili v čase premeriavania.

Poznámka: Aktuálna verzia zoznamu nižšie je dostupná na stránke World Sailing.

PÍSMENÁ ŠTÁTNEJ PRÍSLUŠNOSTI

<i>Národný zväz</i>	<i>Písmená</i>
Algeria	ALG
American Samoa	ASA
Andorra	AND
Angola	ANG
Antigua	ANT
Argentina	ARG
Armenia	ARM
Aruba	ARU
Australia	AUS
Austria	AUT
Azerbaijan	AZE
Bahamas	BAH
Bahrain	BRN
Barbados	BAR
Belarus	BLR
Belgium	BEL
Belize	BIZ
Bermuda	BER
Bolivia	BOL
Botswana	BOT
Brazil	BRA
British Virgin Islands	IVB
Brunei	BRU
Bulgaria	BUL
Cambodia	CAM
Canada	CAN
Cayman Islands	CAY
Chile	CHI
China, PR	CHN
Chinese Taipei	TPE
Colombia	COL
Cook Islands	COK
Croatia	CRO
Cuba	CUB
Cyprus	CYP
Czechia	CZE
Denmark	DEN
<i>Národný zväz</i>	<i>Písmená</i>

Djibouti	DJI
Dominican Republic	DOM
Ecuador	ECU
Egypt	EGY
El Salvador	ESA
Estonia	EST
Fiji	FIJ
Finland	FIN
France	FRA
Georgia	GEO
Germany	GER
Great Britain	GBR
Greece	GRE
Grenada	GRN
Guam	GUM
Guatemala	GUA
Hong Kong, China	HKG
Hungary	HUN
Iceland	ISL
India	IND
Indonesia	INA
Iran	IRI
Iraq	IRQ
Ireland	IRL
Israel	ISR
Italy	ITA
Jamaica	JAM
Japan	JPN
Jordan	JOR
Kazakhstan	KAZ
Kenya	KEN
Korea, DPR	PRK
Korea, Republic of	KOR
Kosovo	KOS
Kuwait	KUW
Kyrgyzstan	KGZ
Latvia	LAT
<i>Národný zväz</i>	<i>Písmená</i>
Lebanon	LIB

Dodatok G IDENTIFIKÁCIA NA PLACHTÁCH

Libya	LBA	San Marino	SMR
Liechtenstein	LIE	Saudi Arabia	KSA
Lithuania	LTU	Senegal	SEN
Luxembourg	LUX	Serbia	SRB
Macau, China	MAC	Seychelles	SEY
Madagascar	MAD	Singapore	SGP
Malaysia	MAS	Slovak Republic	SVK
Malta	MLT	Slovenia	SLO
Mauritius	MRI	Solomon Islands	SOL
Mexico	MEX	South Africa	RSA
Moldova	MDA	Spain	ESP
Monaco	MON	Sri Lanka	SRI
Montenegro	MNE	St Kitts & Nevis	SKN
Montserrat	MNT	St Lucia	LCA
Morocco	MAR	St Vincent & Grenadines	VIN
Mozambique	MOZ	Sudan	SUD
Myanmar	MYA	Sweden	SWE
Namibia	NAM	Switzerland	SUI
Netherlands	NED	Tahiti	TAH
Netherlands Antilles	AHO	Tajikistan	TJK
New Zealand	NZL	Tanzania	TAN
Nicaragua	NCA	Thailand	THA
Nigeria	NGR	Timor Leste	TLS
North Macedonia	MKD	Tonga	TGA
Norway	NOR	Trinidad & Tobago	TTO
Oman	OMA	Tunisia	TUN
Pakistan	PAK	Turkey	TUR
Palestine	PLE	Turks & Caicos	TCA
Panama	PAK	Uganda	TTO
Papua New Guinea	PNG	Ukraine	UKR
Paraguay	PAR	United Arab Emirates	UAE
Peru	PER	United States of America	USA
Philippines	PHI	Uruguay	URU
Poland	POL	US Virgin Islands	ISV
Portugal	POR	Vanuatu	VAN
Puerto Rico	PUR	Venezuela	VEN
Qatar	QAT	Vietnam	VIE
Romania	ROU	Zimbabwe	ZIM
Russia	RUS		
<i>Národný zväz</i>	<i>Písmená</i>		
Samoa	SAM		

G1.2 Špecifikácia

(a) Písmená štátu a čísla plachiet musia byť:

- (1) vyznačené veľkými písmenami a arabskými číslicami,
- (2) rovnakej farby,
- (3) kontrastnej farby k farbe plachty, a
- (4) bezpätkového typu písma.

Navyše k tomu, písmená a čísla označujúce loď musia byť jasne čitateľné, keď je plachta vytiahnutá.

(b) Výška znakov a medzery medzi susednými znakmi na tej istej a opačnej strane plachty závisia na celkovej dĺžke lode takto:

<i>Celková dĺžka</i>	<i>Minimálna výška</i>	<i>Minimálna medzera medzi znakmi a od lemu plachty</i>
pod 3,5 m	230 mm	45 mm
3,5 – 8,5 m	300 mm	60 mm
8,5 – 11 m	375 mm	75 mm
viac ako 11 m	450 mm	90 mm

G1.3 Umiestnenie

Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť umiestnené takto:

(a) Všeobecné

- (1) Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť, kde je to možné, umiestnené na oboch stranách a tak, aby tie na pravobočnej strane boli vyššie.
- (2) Písmená štátu musia byť umiestnené nad číslami plachiet na každej strane plachty.

- (b) Hlavné plachty
- (1) Znak triedy, písmená štátu a čísla plachiet musia byť, pokiaľ je to možné, nad mysleným oblúkom, ktorého stred je hlava plachty a ktorého polomer je 60 % dĺžky zadného lemu plachty.
 - (2) Znak triedy musí byť umiestnený nad písmenami štátu. Ak je znak triedy takého tvaru, že splýva, keď je umiestnený na obidvoch stranách plachty chrbtami k sebe, môže sa takto umiestniť.
- (c) Predné plachty a spinakre
- (1) Písmená štátu a čísla plachiet sa vyžadujú iba na takej prednej plachte, ktorá má dĺžku spodného lemu väčšiu ako 1.3 x základňa predného trojuholníka (pozn. prekl. – trojuholník medzi palubou, predným stehom a sťažňom).
 - (2) Písmená štátu a čísla plachiet na predných plachtách musia byť umiestnené celé pod oblúkom, ktorého stred je hlava plachty a ktorého polomer je 50 % dĺžky predného lemu a ak je to možné, celé nad oblúkom, ktorého polomer je 75 % dĺžky predného lemu.
 - (3) Písmená štátu a čísla plachiet musia byť umiestnené na prednej strane spinakra, ale môžu byť umiestnené na obidvoch stranách. Musia byť celé umiestnené pod oblúkom, ktorého stred je hlava spinakra a ktorého polomer je 40 % dĺžky ťažnice k dolnému lemu a ak je to možné, celé nad oblúkom, ktorého polomer je 60 % dĺžky ťažnice k dolnému lemu.

G2 INÉ LODE

Iné lode musia byť v súlade s predpismi ich národného zväzu alebo triedovej organizácie, pokiaľ ide o pridelenie, umiestnenie a rozmery znaku, písmen a čísiel. Tieto pravidlá sa musia zhodovať, pokiaľ je to možné, s vyššie uvedenými požiadavkami.

G3 PRENAJATÉ A POŽIČANÉ LODE

Ak je tak určené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach, prenájatá alebo požičaná loď na preteky smie mať písmená štátu alebo číslo plachty v rozpore s pravidlami svojej triedy.

G4 VÝSTRAHA A TRESTY

Keď protestná komisia zistí, že loď porušila niektoré pravidlo tohto Dodatku, musí ju buď vystríhať a poskytnúť jej čas na nápravu, alebo ju potrestať.

G5 ZMENY TRIEDOVÝMI PRAVIDLAMI

Lodné triedy World Sailing môžu zmeniť pravidlá tohto Dodatku za podmienky, že zmeny boli najprv schválené World Sailing.

DODATOK H

VÁŽENIE ODEVU A VÝSTROJA

Pozri pravidlo 50. Tento dodatok sa nesmie meniť rozpisom pretekov, plachetnými smernicami ani predpismi národného zväzu

- H1** Časti odevu a výstroja, ktoré sa majú vážiť, sa musia zavesiť na vešiak. Potom, keď sa namočili a nasiakli sladkou vodou, musia sa nechať voľne odtečť v priebehu jednej minúty, kým sa začnú vážiť. Vešiak musí umožňovať zavesenie jednotlivých častí tak, ako sa vešajú na ramienko na šaty, aby sa umožnil voľný odtok vody. Vrecká, ktoré majú odtokové otvory, ktoré sa nedajú zatvoriť, musia byť prázdne, ale vrecká alebo časti výstroja, v ktorých sa môže udržať voda, musia byť plné.
- H2** Ak zistená hmotnosť prekračuje povolenú hmotnosť, pretekár smie znovu upraviť odev a výstroj na vešiaku a zodpovedný člen technickej komisie ho musí znovu namočiť a odvážiť. Tento postup sa môže zopakovať aj druhý raz, ak hmotnosť stále prekračuje povolenú hmotnosť.
- H3** Pretekár, ktorý si oblieka suchý oblek, môže si zvoliť alternatívny spôsob zisťovania hmotnosti:
- (a) Sucháč a súčasti odevu a výstroja, ktoré sa obliekajú z vonkajšej strany sucháča, sa musia vážiť tak, ako je popísané vyššie.
 - (b) Súčasti odevu oblečené pod sucháčom sa musia vážiť tak, ako sú oblečené pri *pretekaní*, bez odtečenia.
 - (c) Tieto dve hmotnosti sa sčítajú.

DODATOK J

ROZPIS PRETEKOV A PLACHETNÉ SMERNICE

Pozri pravidlá 89.2 a 90.2. V tomto dodatku termín „preteky“ zahŕňa rozjazdu alebo sériu rozjazd.

Pravidlo v rozpise pretekov netreba opakovať v plachetných smerniciach.

Malo by sa dbať na to, aby nebol žiaden rozpor medzi pravidlami v rozpise pretekov, plachetných smerniciach ani akomkoľvek inom dokumente, ktorými sa riadia preteky..

J1 OBSAH ROZPISU PRETEKOV

J1.1 Rozpis pretekov musí obsahovať nasledovné:

- (1) názov, miesto a dátum pretekov a meno organizátora;
- (2) že sa preteky budú riadiť *pravidlami*, ako sú definované v *Pretekových pravidlách jachtingu*;
- (3) zoznam akýchkoľvek dokladov, podľa ktorých sa budú riadiť preteky (napríklad *Pravidlá výstroja jachtingu* a rozsah ich platnosti) a uvedú, kde alebo akým spôsobom možno dostať každý dokument či jeho elektronickú kópiu;
- (4) triedy, ktoré budú pretekať, handicapový alebo ratingový systém ktorý sa použije, a triedy, pre ktoré platí; podmienky prihlášok a akékoľvek obmedzenie prihlasovania;
- (5) postupy a časy pre registráciu či prihlásenie, vrátane poplatkov a času uzávierky;
- (6) čas znamenia výzvy pre skúšobnú rozjazdu, ak je taká plánovaná, pre prvú rozjazdu a ak je známy, tak aj pre nasledujúce rozjazdy.

J1.2 Rozpis pretekov musí obsahovať aj nasledujúce body, ak budú platiť:

- (1) časy a postupy kontroly výstroja alebo merania na pretekoch, alebo požiadavky na premeriavacie či ratingové certifikáty;

- (2) zmeny pretekových pravidiel, povolené World Sailing podľa pravidla 86.2, ktoré odkazujú na dané pravidlo a uvedú zmenu (taktiež oznámenie World Sailing, ktorým sa schvaľuje zmena);
- (3) zmeny triedových pravidiel, tak ako sú povolené pravidlom 87, ktoré odkazujú na konkrétne pravidlo a uvádzajú jeho zmenu;
- (4) kategorizačné alebo klasifikačné požiadavky, ktoré musia spĺňať niektorí alebo všetci pretekári;
 - (a) pre kategorizáciu jachtárov (pozri pravidlo 79 a Kódex kategorizácie jachtárov World Sailing), alebo
 - (b) pre funkčnú klasifikáciu pre preteky Para World Sailing (pozri Pravidlá para klasifikácie World Sailing);
- (5) že lode budú povinné niesť reklamu, ktorú zvolí a dodá organizátor (pozri pravidlo 6 a Kódex reklamy World Sailing) a iné informácie ohľadne reklamy;
- (6) že bude platiť pravidlo 90.3(e), a akákoľvek zmena limitu „24 hodín“ v tomto pravidle
- (7) keď sa predpokladá účasť pretekárov z iných krajín, každý národný predpis, ktorý by vyžadoval prípravu vopred (pozri pravidlo 88);
- (8) predpisy, ktoré budú platiť, ak sa budú lode plaviť vo vodách viac než jedného národného zväzu počas *pretekania*, a kedy budú platiť (pozri pravidlo 88.1);
- (9) alternatívny spôsob komunikácie vyžadovaný namiesto volaní podľa pravidla 20 (pozri pravidlo 20.4(b));
- (10) akúkoľvek zmenu váhového limitu pre oblečenie a výstroj pretekára povolenú pravidlom 50.1(b);
- (11) akékoľvek požiadavky nevyhnutné pre súlad s legislatívou ohľadne dátovej bezpečnosti, ktorá platí pre miesto pretekov;
- (12) formulár prihlášky, ktorý musí podpísať majiteľ alebo jeho reprezentant a ktorý obsahuje slová takéhoto významu: „Súhlasím s tým, že som viazaný *Pretekovými pravidlami jachtingu* a všetkými ostatnými *pravidlami*, ktorými sa riadia tieto preteky“;
- (13) nahradenie pravidiel Časti 2 pravidlami o práve plavby podľa *Medzinárodných predpisov pre predchádzanie zrážkam na mori* alebo inými štátnymi pravidlami o práve plavby, čas a miesto, kedy

budú platiť, a všetky znamenia v noci, ktoré bude používať preteková komisia.

J1.3 Rozpis pretekov musí obsahovať aj nasledujúce body, ak budú platiť, a ktoré pomôžu pretekárom rozhodnúť sa, či sa zúčastnia pretekov, alebo ktoré uvádzajú ďalšie informácie potrebné predtým, kým sú k dispozícii plachetné smernice:

- (1) zmeny pretekových pravidiel, povolené pravidlom 86.1, ktoré odkazujú na dané pravidlo a uvedú zmenu;
- (2) zmeny národných predpisov (pozri pravidlo 88.2);
- (3) čas a miesto, v ktorom budú k dispozícii plachetné smernice;
- (4) všeobecný popis trate alebo typu tratí, na ktorých sa bude plachtiť;
- (5) bodovací systém, ak sa odlišuje od systému v Dodatku A, formou odkazu na triedové pravidlá či iné *pravidlá*, ktoré riadia preteky, alebo úplnou citáciou. Uvedie sa počet vypísaných rozjázd a najmenší počet, ktorý sa musí uskutočniť, aby boli preteky platné (pozri pravidlo A1). Ak je to vhodné, pre preteky, kde sa počet štartujúcich môže podstatne líšiť, uveďte, že platí pravidlo A5.3;
- (6) tresty pre porušenie pravidla Časti 2, iné ako Dvojotáčkový trest;
- (7) čas posledného možného znamenia výzvy v posledný plánovaný deň pretekania;
- (8) zrušenie práva na odvolanie sa podľa pravidla 70.3;
- (9) pre prenajaté alebo požičané lode, či sa uplatňuje pravidlo G3;
- (10) ceny.

J2 OBSAH PLACHETNÝCH SMERNÍC

J2.1 Ak to nie je obsiahnuté v rozpise pretekov, plachetné smernice musia obsahovať nasledovné:

- (1) informácie v pravidlách J1.3(1), (2) a (5) a, ak sa použijú, v pravidlách J1.3(6), (7), (8), (9) a (10);
- (2) plán rozjázd a časy znamení výzvy pre každú triedu;

- (3) úplný popis tratí, na ktorých sa bude plachtiť, alebo zoznam *značiek*, z ktorých bude trať vybraná a ak je to potrebné, ako budú trate oznamované a akúkoľvek zmenu smeru, ktorým sú lode povinné preťať cieľovú čiaru pre *dokončenie*;
- (4) popis *značiek* vrátane štartových a cieľových *značiek* a určenie poradia, v ktorom sa majú *značky* míňať, a boku, ktorým sa má každá z nich minúť, a identifikácia všetkých *značiek*, ktoré sa majú oboplávať (pozri definíciu *Preplachtiť trať*);
- (5) popis štartovej a cieľovej čiary, triedové vlajky a prípadné zvláštne znamenia, ktoré sa použijú;
- (6) časový limit rozjazdy, ak sa použije, pre *preplachtenie trate* prvou loďou (pozri pravidlo 35);
- (7) umiestnenie oficiálnej vyhláškovej tabule alebo adresu on-line vyhláškovej tabule; umiestnenie kancelárie pretekov.

J2.2 Ak to nie je obsiahnuté v rozpise pretekov, plachetné smernice musia obsahovať tie z nasledujúcich bodov, ktoré budú platiť:

- (1) či bude platiť Dodatok P;
- (2) ak je to vhodné, v prípade pretekov, kde sa predpokladá účasť z iných krajín, preklad národných predpisov, ktoré budú platiť, do angličtiny;
- (3) postup pre zmeny v plachetných smerniciach;
- (4) postup, ako sa oznamujú ústne zmeny v plachetných smerniciach na vode (pozri pravidlo 90.2(c));
- (5) bezpečnostné opatrenia, ako sú požiadavky a znamenia pre osobné záchranné vesty, registrácia v priestore štartu a registrácia pri vyplávaní na vodu a pri návrate na breh;
- (6) znamenia, ktoré sa budú dávať na brehu a miesto signalizácie;
- (7) obmedzenia kontrolujúce úpravy lodí, ak sú dodané organizátorom;
- (8) či a za akých okolností je povolený iný pohon podľa pravidla 42.3(i);
- (9) obmedzenia pre používanie lodí *podporných osôb*, nádrží z umelej hmoty, vysieláčiek atď.; pre vyhadzovanie odpadu; pre vyťahovanie z vody a pre pomoc zvonku poskytnutej lodi, ktorá *nepreteká*;
- (10) priestor pretekov (odporúča sa mapka);

- (11) umiestnenie a všetky obmedzenia pre vstup do priestoru štartu;
- (12) akékoľvek zvláštne postupy alebo znamenia pre individuálne alebo všeobecné odvolanie;
- (13) približná dĺžka trate a približná dĺžka úseku proti vetru;
- (14) akékoľvek zvláštne postupy a znamenia pre zmenu úseku trate (pozri pravidlo 33);
- (15) popis každého objektu, priestoru či línie určenej pretekovou komisiou ako *prekážka* (pozri definíciu *Prekážka*) a akékoľvek obmedzenie vstupu do takého priestoru či prekročenia takej línie;
- (16) lodí, ktoré určujú umiestnenia *značiek*;
- (17) akékoľvek zvláštne postupy pre skrátenie trate a pre *dokončenie* na skrátenej trati;
- (18) časový limit, ak sa použije, pre *dokončenie* iných lodí ako prvej, a akékoľvek iné limity či cieľové časy, ktoré platia, kým lode *pretekajú*;
- (19) požiadavky na podpisovanie vyhlásení;
- (20) časové rozpätia;
- (21) časové limity, miesto rokovania a zvláštne postupy pre *protesty*, žiadosti o nápravu alebo žiadosti o znovuo tvorenie;
- (22) súhlas národného zväzu s menovaním medzinárodnej jury, keď sa vyžaduje podľa pravidla 91(b);
- (23) časový limit pre žiadosť o rokovanie podľa pravidla N1.4(b), ak to nie je 30 minút;
- (24) ak to požaduje pravidlo 70.4, určiť národný zväz, ktorému sa musia posielat' odvolania a žiadosti;
- (25) náhradníci pretekárov;
- (26) najmenší počet lodí, ktorý sa vyžaduje v priestore štartu, aby sa mohla odštartovať rozjazda;
- (27) kedy a kde budú znovu uskutočnené rozjazdy, ktoré boli *odložené* alebo *zrušené* pre ten deň;
- (28) prílivy a prúdy;
- (29) iné ustanovenia pretekovej komisie a povinnosti lodí.

DODATOK M

ODPORÚČANIA PRE PROTESTNÉ KOMISIE

Tento Dodatok je iba odporúčaním; za niektorých okolností môže byť vhodná zmena týchto postupov. V prvom rade je určený pre predsedov protestných komisií, ale môže byť nápomocný aj rozhodcom, sekretárom protestných komisií, pretekovým komisiám a ostatným, ktorí sa zúčastňujú na rokovaníach o protestoch a nápravách.

Pri rokovaní o proteste alebo o náprave musí protestná komisia zvažovať všetky svedectvá rovnakou váhou; musí si uvedomiť, že aj čestné výpovede sa môžu líšiť a dokonca byť aj vzájomne v rozpore ako výsledok rôzneho pozorovania a pamäte; musí posúdiť tieto rozdielnosti, ako najlepšie vie; musí mať na pamäti, že žiadna loď ani pretekár nie je vinný, dokiaľ sa nedokáže porušenie *pravidla* k spokojnosti protestnej komisie; a musí si udržať otvorenú mienku, kým sa nevypočujú všetky svedectvá o tom, či loď alebo pretekár porušili *pravidlo*.

M1 PRÍPRAVA (môže ju zabezpečiť aj personál kancelárie pretekov)

- (a) Prijatť *protest* alebo žiadosť o nápravu.
- (b) Zaznamenať čas, kedy bol *protest* alebo žiadosť o nápravu prijatý a limit protestného času na formulár.
- (c) Informovať každú *stranu* vrátane akejkoľvek zúčastnenej *komisie*, kedy a kde sa bude konať rokovanie (pravidlo 63.1(a)(1)).

M2 PRED ROKOVANÍM

M2.1 Zabezpečiť, aby:

- (a) každá *strana* mala kópiu *protestu*, žiadosti o nápravu či obvinenia, alebo príležitosť ich prečítať a mala dostatočný čas na prípravu na rokovanie (pravidlá 63.1(a)(2) a 63.1(a)(3)).
- (b) len jedna osoba z každej *strany* bola prítomná na rokovaní, iba ak by bol potrebný tlmočník pravidlo 63.1(a)(4).
- (c) boli zastúpené všetky zúčastnené lode a osoby. Ak nie sú, komisia môže napriek tomu pokračovať podľa pravidla 63.1(b).
- (d) reprezentanti lodí boli prítomní na palube, keď sa to vyžaduje (pravidlo 63.1(a)(4)).

- (e) Ak ide o *strany* z rôznych pretekov, obaja organizátori odsúhlasia zloženie protestnej komisie (pravidlo 63.2(e)).
- (f) V *protestoch* týkajúcich sa triedových pravidiel treba mať k dispozícii platné pravidlá triedy a zistiť zodpovedný orgán pre ich interpretáciu (pravidlo 63.5(d)).

M2.2 Zistiť, či niektorý člen protestnej komisie videl príhodu. Ak áno, vyžadovať od každého takého uviesť túto skutočnosť na rokovaní tak skoro, ako je možné (pravidlo 63.4(d)).

M2.3 Posúdiť *konflikt záujmov*.

- (a) Uistiť sa, že všetci členovia protestnej komisie oznámili každý možný *konflikt záujmov*. Na významných pretekoch to často býva formálne písomné vyhlásenie, urobené pred začiatkom pretekov, ktoré sa uchováva spolu so záznamami protestnej komisie.
- (b) Uistiť sa na začiatku každého rokovania, že *strany* sú si vedomé akéhokoľvek *konfliktu záujmov* člena protestnej komisie. Spýtať sa *strán*, či súhlasia s členmi. Ak *strana* nemá námietky tak skoro, ako je možné po tom, čo sa oznámil *konflikt záujmov*, protestná komisia môže toto brať ako súhlas a mala by to zaznamenať.
- (c) Ak *strana* namieta niektorého člena, ostatní členovia protestnej komisie musia posúdiť, či je ten *konflikt záujmov* významný. Posúdenie zohľadňuje úroveň pretekov, úroveň konfliktu a celkové vnímanie spravodlivosti. Môže byť prípustné vyváženie konfliktov medzi členmi protestnej komisie. Usmernenie možno nájsť na webe World Sailing. Zaznamenajte toto rozhodnutie a dôvody preň.
- (d) V prípade pochybností môže byť vhodnejšie pokračovať s menšou protestnou komisiou. S výnimkou rokovaní podľa pravidla 69 sa nepožaduje žiaden minimálny počet členov protestnej komisie.
- (e) Keď je podaná žiadosť o nápravu podľa pravidla 61.4(b) a je založená na nesprávnom konaní či zanedbaní orgánu iného než je protestná komisia, člen toho orgánu by nemal byť členom protestnej komisie.

M3 ROKOVANIE

M3.1 Overiť platnosť *protestu* alebo žiadosti:

- (a) Je obsah primeraný (pravidlo 60.3(a), 61.2(a) či 63.7(b))?
- (b) Bol odovzdaný včas? Ak nie, je dobrý dôvod predĺžiť časový limit (pravidlo 60.3(b), 61.2(b) či 63.7(b))?
- (c) Keď sa to vyžaduje, bol protestujúci zúčastnený na príhode, alebo bol svedkom (pravidlo 60.4(a)(2))?
- (d) Keď je to potrebné, bolo volané „Protest“ a ak sa to vyžaduje bola protestná vlajka vyvesená správne (pravidlo 60.4(a)(2))?
- (e) Keď nebola potrebná vlajka či volanie, bol protestovaný informovaný (pravidlo 60.2(b))?
- (f) Rozhodnúť, či je *protest* alebo žiadosť o nápravu platný (pravidlo 63.4(a)).
- (g) Keď už bola raz určená platnosť *protestu* alebo žiadosti, nepripustiť, aby sa toto znovu riešilo, iba ak by sa vyskytli naozaj nové dôkazy.

M3.2 Prijat' dôkazy (pravidlo 63.4).

- (a) Vyzvať *strany*, aby povedali svoje príbehy. Potom im umožniť, aby sa pýtali jeden druhého. V prípade nápravy, vyzvať *stranu*, aby predniesla svoju žiadosť.
- (b) Uistiť sa, že viete, aké skutočnosti tvrdí každá *strana*, kým sa zavolajú svedkovia. Ich podanie môže byť odlišné.
- (c) Povolit' každému, vrátane posádky lode, aby podali svedectvo. *Strana* sama sa obvykle rozhodne, ktorého svedka chce zavolať, hoci protestná komisia tiež môže zavolať svedkov (pravidlo 63.4(b)). Na otázku *strany*: „Chcete zavolať svedka N?“ je najlepšia odpoveď: „Je to vaše rozhodnutie“.
- (d) Volat' svedkov všetkých *strán* (aj protestnej komisie, ak takí sú), jedného po druhom. Obmedziť otázky *strán* na svedkov (mohli by zabočiť do všeobecných tvrdení).
- (e) Vyzvite protestovaného, aby sa najprv pýtal svedkov protestujúceho (a potom naopak). Toto zabráni protestujúcemu ovplyvňovať svojich svedkov od začiatku.
- (f) Dovolit' členom protestnej komisie, ktorý videl príhodu, aby podal svoje svedectvo (pravidlo 63.4(d)). Členom, ktorí podávajú svedectvo, sa môžu klásť otázky, mali by uviesť všetko, čo

o príhode vedia, čo by mohlo ovplyvniť rozhodnutie, a môžu zostať v protestnej komisii (pravidlo 63.4(e)).

- (g) Pokúsiť sa zabrániť ovplyvňujúcim otázkam, ale ak to ale nie je možné, znížiť význam takto podávaného svedectva.
- (h) Predseda protestnej komisie by mal poučiť *stranu* alebo svedka, ktorý poskytuje svedectvo z počutia, opakujúce sa alebo nepodstatné svedectvo, že protestná komisia musí dať takému svedectvu príslušnú váhu, ktorá môže byť malá alebo žiadna.
- (i) Požiadat' jedného člena komisie, aby zaznamenával svedecké výpovede, najmä časy, vzdialenosti, rýchlosti atď.
- (j) Vyzvať členov protestnej komisie, aby kládli otázky.
- (k) Vyzvať každú *stranu*, najprv *stranu*, ktorá požiadala o rokovanie, aby povedali svoje záverečné vyhlásenie o svojom prípade, najmä o použití a interpretácii *pravidiel*.

M3.3 Zistiť skutočnosti (pravidlo 63.5(a)).

- (a) Zaznamenať skutočnosti a odstrániť pochybnosti tak alebo onak.
- (b) Zavolať späť *strany*, ak im treba klásť ďalšie otázky.
- (c) Ak je to vhodné, nakresliť schému o príhode, použijúc skutočnosti, ktoré sa zistili.

M3.4 Rozhodnúť prípad (pravidlo 63.5).

- (a) Založiť svoje rozhodnutie na zistených skutočnostiach. (Ak to nie je možné, hľadať ďalšie skutočnosti).
- (b) V prípadoch nápravy uistiť sa, že nie je potrebný žiadny ďalší dôkaz od lodí, ktoré budú rozhodnutím postihnuté.

M3.5 Oboznámiť strany s rozhodnutím (pravidlo 63.6).

- (a) Zavolať *strany* a prečítať im zistené skutočnosti, závery a *pravidlá*, ktoré sa použili, a rozhodnutie. Ak je nedostatok času, je možné prečítať len rozhodnutie a oznámiť detaily neskôr.
- (b) Na požiadanie dať každej *strane* opis rozhodnutia. Uložiť *protest* alebo žiadosť o nápravu do ostatných materiálov komisie.

M4 ZNOVUOTVORENIE ROKOVANIA (pravidlo 63.7)

M4.1 Keď *strana* požiadala o znovuotvorenie rokovania v rámci časového limitu, vypočúť *stranu*, ktorá podala žiadosť, prezrieť si videozáznam atď. a rozhodnúť, či existuje nejaký podstatný nový dôkaz, ktorý by mohol zmeniť rozhodnutie. Rozhodnúť, či vaša interpretácia *pravidiel* mohla byť chybná; byť nepredpojatý k možnosti, že ste urobili chybu. Ak sa nič z toho nestalo, odmietnuť znovuotvorenie; inak naplánovať nové rokovanie.

M4.2 Dôkaz je „nový“,

- (a) ak nebolo primerane možné pre *stranu*, ktorá žiada o znovuotvorenie, získať dôkaz pred pôvodným rokovaním,
- (b) ak sa protestná komisia presvedčila, že *strana*, ktoré žiada o znovuotvorenie, sa usilovne, ale neúspešne snažila ten dôkaz získať pred pôvodným rokovaním, alebo
- (c) ak protestná komisia zistí z akéhokoľvek zdroja, že ten dôkaz nebol pre strany dostupný v čase pôvodného rokovania.

M5 TRESTY PODĽA UVÁŽENIA (pravidlo 64)

Pravidlo 64 umožňuje lodi, ktorá porušila pravidlo, ktoré podlieha trestu podľa uváženia, vyhovieť Športovému správaniu sa a pravidlám tak, že oznámi v rámci limitu protestného času, že porušila pravidlá. Ak správa neobsahuje dostatočné skutočnosti pre protestnú komisiu, aby rozhodla, aký trest uložiť, komisia môže klásť otázky zástupcovi lode či akémukoľvek svedkovi, aby získala také dôkazy, aké pokladá za vhodné. Nie je nutné viesť rokovanie pre získanie dôkazov. Všimnite si, že návody pre tresty podľa uváženia sú na webe Word Sailing.

M6 ZLÉ SPRÁVANIE (pravidlo 69)

M6.1 Konanie podľa tohto pravidla nie je *protestom*, ale protestná komisia oznámi svoje obvinenie pretekárovi písomne pred rokovaním. Rokovanie sa koná podľa pravidla 63, ale protestná komisia musí pozostávať najmenej z troch členov (pravidlo 69.2(a)). Venujte čo najväčšiu starostlivosť ochrane práv pretekára.

- M6.2** Pretekár ani loď nemôže protestovať podľa pravidla 69, ale formulár žiadosti o rokovanie od pretekára, ktorý tak chcel urobiť, môže byť prijatý ako správa pre protestnú komisiu, ktorá potom rozhodne, či zvolá rokovanie alebo nie.
- M6.3** Ak World Sailing neurčil takú osobu, protestná komisia môže určiť osobu, aby predniesla obvinenie. Touto osobou môže byť funkcionár pretekov, osoba vznášajúca obvinenie či iná vhodná osoba. Ak nie je žiadna iná vhodná osoba, môže predniesť obvinenie určený člen protestnej komisie.
- M6.4** Ak je žiaduce zvolať rokovanie podľa pravidla 69 ako dôsledok príhody podľa Časti 2, je dôležité najprv prerokovať každý *protest* lode proti lodi normálnym spôsobom s rozhodnutím, ktorá loď, ak vôbec nejaká, porušila *pravidlo* a ktoré, predtým, ako sa bude postupovať proti pretekárovi podľa pravidla 69.
- M6.5** Aj keď je konanie podľa pravidla 69 proti pretekárovi, majiteľovi lode či *podpornej osobe* a nie proti lodi, aj loď môže byť potrestaná (pravidlo 69.2(h)(2) a 62.4).
- M6.6** Keď protestná komisia potvrdí obvinenie podľa pravidla 69, zväží vhodnosť oznámenia národnému zväzu či World Sailing. Návodom pre to, kedy to oznámiť, môže byť Zbierka prípadov World Sailing. Keď protestná komisia urobí takéto oznámenie, môže odporučiť, či sa majú prijať ďalšie opatrenia alebo nie.
- M6.7** Ak nebolo odopreté právo na odvolanie podľa pravidla 70.3, *strana* rokovania podľa pravidla 69 sa môže odvolať proti rozhodnutiu protestnej komisie.
- M6.8** Ďalšie usmernenia pre protestné komisie ohľadne zlého správania možno nájsť na webe World Sailing.

M7 ODVOLANIA (pravidlo 70 a Dodatok R)

Keď je možné odvolať sa proti rozhodnutiu,

- (a) ponechať písomný materiál v takom stave, aby sa mohli informácie ľahko použiť pri odvolaní. Bola priložená schéma vyhotovená alebo schválená protestnou komisiou? Sú zistené skutočnosti dostatočné? (Príklad: Bolo *krytie* alebo nie? Áno alebo nie. „Možno“ nie je zistená skutočnosť.). Sú mená členov protestnej komisie a iné dôležité informácie zapísané na formulári protestu?

- (b) komentár k akémukoľvek odvolaniu by mal umožniť odvolacej komisii, aby si jasne vedela predstaviť celú príhodu; odvolacia komisia nič nevie o situácii.

M8 FOTOGRAFICKÉ DÔKAZY

Fotografie a videozáznamy môžu v niektorých prípadoch poskytnúť užitočné dôkazy, ale protestné komisie si musia uvedomiť ich obmedzenia a mať na pamäti nasledujúce:

- (a) *Strana*, ktorá predkladá fotografický dôkaz, je zodpovedná za zabezpečenie premietania.
- (b) Záznam treba prezrieť viackrát, aby z neho bolo možné vyťažiť všetky informácie.
- (c) Hĺbkové rozlíšenie akejkolvek jednookej kamery je veľmi slabé a s telefoto šošovkou nie je vôbec žiadne. Ak kamera zaberá dve lode v *krytí* v pravom uhle k ich smeru, nie je možné určiť vzdialenosť medzi nimi. Keď ich zaberá spredu, nie je možné vidieť, či bolo *krytie*, hoci práve toto je rozhodujúce.
- (d) Položte nasledujúce otázky:
 - (1) Kde bola kamera umiestnená vzhľadom k lodiam?
 - (2) Pohybovalo sa miesto, kde bola kamera umiestnená? Ak áno, ktorým smerom a ako rýchlo?
 - (3) Menil sa uhol pohľadu, keď sa lode približovali ku kritickému bodu? Rýchle otáčanie vyvoláva veľké zmeny.
 - (4) Mala kamera neobmedzený výhľad okolo seba?

DODATOK N

MEDZINÁRODNÉ JURY

Pozri pravidlo 70.3(a) a 91(b). Tento dodatok sa nesmie meniť rozpisom pretekov, plachetnými smernicami ani národnými predpismi.

N1 ZLOŽENIE, MENOVANIE A ORGANIZÁCIA

- N1.1** Medzinárodná jury musí byť zložená zo skúsených jachtárov s výbornou znalosťou pretekových pravidiel a s veľkými skúsenosťami z protestných komisii. Nesmie mať žiadnych členov z pretekovej komisie či technickej komisie, a musí byť menovaná organizátorom so súhlasom národného zväzu, ak sa to vyžaduje (pozri pravidlo 91(b)), alebo World Sailing podľa pravidla 89.2(c).
- N1.2** Jury sa musí skladať z predsedu, ak je to potrebné z podpredsedu, a ďalších členov, spolu najmenej päť. Väčšina členov musia byť Medzinárodní sudcovia.
- N1.3** Viac ako dvaja členovia (traja v skupine M, N a Q) nesmú byť z toho istého národného zväzu.
- N1.4** (a) Predseda jury môže ustanoviť jeden alebo viac panelov, obsadených v súlade s pravidlami N1.1, N1.2 a N1.3. Toto možno urobiť aj v prípade, že celá jury nie je zložená v súlade s týmito pravidlami.
- (b) Predseda jury môže ustanoviť panely, každý najmenej s tromi členmi, z ktorých väčšina musí byť Medzinárodnými sudcami. Členovia v každom paneli musia byť najmenej z troch rôznych národných zväzov okrem v skupinách M, N a Q, kde musia byť najmenej z dvoch rôznych národných zväzov. Ak *strana* nesúhlasí s rozhodnutím panelu, má právo na rokovanie u panelu zloženého v súlade s pravidlami N1.1, N1.2 a N1.3, okrem vecí dotýkajúcich sa zistených skutočností, ak o to požiada v rámci 30 minút alebo časového limitu, určeného v plachetných smerniciach po tom, ako bola informovaná o rozhodnutí.
- N1.5** Ak má jury alebo panel menej ako päť členov pre ochorenie alebo pre výnimočnú udalosť a kvalifikovaná náhrada nie je k dispozícii, zostáva

jury riadne ustanovená, ak sa skladá najmenej z troch členov a ak najmenej dvaja z nich sú Medzinárodnými sudcami. Ak sú traja alebo štyria členovia, musia byť najmenej z troch rôznych národných zväzov, s výnimkou v skupine M, N a Q, kde musia byť najmenej z dvoch rôznych národných zväzov .

- N1.6** Ak sa považuje za potrebné, aby niektorí členovia sa nezúčastnili diskusie a rozhodovania o *proteste* alebo o žiadosti o nápravu a nie je dostupná žiadna vhodná náhrada, zostávajú jury či panel riadne ustanovené, pokiaľ zostanú aspoň traja členovia a aspoň dvaja z nich sú Medzinárodnými sudcami.
- N1.7** Výnimkou z pravidiel N1.1 a N1.2 je, že World Sailing môže pri obmedzených podmienkach schváliť medzinárodnú jury zloženú iba z troch členov. Všetci členovia musia byť medzinárodnými sudcami. Členovia musia byť z troch rôznych národných zväzov (z dvoch, pri skupinách M, N a Q). Schválenie musí byť uvedené v schvaľovacom liste organizátorovi a v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach a list musí byť zverejnený na oficiálnej vyhláškovej tabuli pretekov.
- N1.8** Ak je potrebný súhlas národného zväzu s menovaním medzinárodnej jury (pozri pravidlo 91(b)), oznámenie o jeho súhlase musí byť obsiahnuté v plachetných smerniciach alebo vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.
- N1.9** Ak jury alebo panel konajú ako nie riadne ustanovení, proti ich rozhodnutiu je možné odvolať sa.

N2 ZODPOVEDNOSTI

- N2.1** Medzinárodná jury je zodpovedná za rokovanie a rozhodovanie všetkých *protestov*, žiadostí o nápravu a iných vecí, ktoré spadajú pod pravidlá Časti 5. Ak ju požiada organizátor, preteková komisia alebo technická komisia, musí im radiť a pomáhať vo všetkých veciach, ktoré sa priamo týkajú spravodlivosti súťaženia.
- N2.2** Pokiaľ organizátor neurčí inak, jury musí rozhodovať
- (a) o otázkach spôsobilosti, premeriavania či ratingových certifikátov;
a
 - (b) či povoliť výmenu pretekárov, lodí alebo výstroja, keď *pravidlo* vyžaduje takéto rozhodnutie.

N2.3 Jury musí rozhodovať aj o veciach, ktoré jej postúpi organizátor, preteková komisia alebo technická komisia.

N3 POSTUPY

N3.1 Na členov sa nesmie hľadieť ako na osoby vo významnom *konflikte záujmov* (pozri pravidlo 63.3)) z dôvodu ich štátnej príslušnosti, členstva v klube a podobne. Keď sa zvažuje iný významný *konflikt záujmov* tak, ako to požaduje pravidlo 63.3, má sa priradiť významná váha skutočnosti, že proti rozhodnutiam medzinárodnej jury sa nemožno odvolať a že toto môže ovplyvniť vnímanie spravodlivosti a znížiť úroveň významu konfliktu. Pri pochybnostiach by rokovanie malo pokračovať tak, ako to dovoľuje pravidlo N1.6.

N3.2 Ak sa panel nemôže dohodnúť na rozhodnutí, môže rokovanie odložiť a v tomto prípade predseda musí vec predložiť riadne ustanovenému panelu s takým veľkým počtom členov ako je možné, čo môže byť celý jury.

N4 ZLÉ SPRÁVANIE (Pravidlo 69)

N4.1 Etický kódex World Sailing obsahuje postupy, ktoré sa uplatňujú pri určených medzinárodných pretekoch, ohľadom na ustanovenie osoby, ktorá vedie akékoľvek vyšetrenie. Tieto postupy sú nadradené každému ustanoveniu tohto dodatku, ktorý by bol s nimi v rozpore.

N4.2 Musí sa určiť osoba zodpovedná za prednesenie obvinenia zo zlého správania podľa pravidla 69 panelu, ktorý o ňom rokuje. Touto osobou nesmie byť člen panelu, ktorý o tom rokuje, ale môže byť členom jury. Tá osoba je povinná predložiť všetky vecné skutočnosti, získané počas vyšetrenia, osobe obvinenej z porušenia pravidla 69.

N4.3 V rozsahu, ako je to prakticky možné, nesmie panel pred rokovaním viesť vyšetrenie žiadnych obvinení podľa pravidla 69. Avšak počas rokovania je panel oprávnený klásť akékoľvek zisťujúce otázky, ktoré pokladá za vhodné.

N4.4 Ak panel rozhodne zvolať rokovanie, všetky vecné skutočnosti, ktoré mu boli predložené a na základe ktorých o tom rozhodol, musia byť pred rokovaním predložené osobe, ktorá je obvinená.

DODATOK P

OSOBITNÉ POSTUPY PRE PRAVIDLO 42

Všetky či niektoré časti tohto Dodatku platia iba vtedy, ak je tak uvedené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach.

P1 POZOROVATELIA A POSTUPY

P1.1 Protestná komisia môže menovať pozorovateľov, vrátane členov protestnej komisie, aby konali podľa pravidla P1.2. Osoba vo významnom *konflikte záujmov* nesmie byť menovaná pozorovateľom.

P1.2 Ak pozorovateľ menovaný podľa pravidla P1.1 rozhodne, že loď porušila pravidlo 42, tá loď môže byť potrestaná tak, že tak skoro ako je primerane možné sa dá zvukové znamenie, ukáže sa na ňu žltou vlajkou a zreteľne sa identifikuje volaním, aj keď by už *nepretekala*. Loď takto potrestaná, nesmie byť druhýkrát potrestaná kvôli pravidlu 42 pre tú istú príhodu.

P2 TRESTY

P2.1 Prvý trest

Keď je loď potrestaná prvý raz podľa pravidla P1.2, jej trestom bude Dvojotáčkový trest podľa pravidla 44.2. Ak ho nevykoná, bude diskvalifikovaná bez rokovania.

P2.2 Druhý trest

Keď je loď potrestaná druhý raz počas pretekov, musí ihneď vzdať. Ak tak neurobí, bude diskvalifikovaná bez rokovania a jej body sa nebudú škrtať.

P2.3 Tretí a ďalšie tresty

Keď je loď potrestaná tretí alebo ďalší raz počas pretekov, musí ihneď vzdať. Ak tak urobí, jej trestom bude diskvalifikácia bez rokovania a jej body sa nebudú škrtať. Ak tak neurobí, jej trestom bude diskvalifikácia bez rokovania zo všetkých rozjazd pretekov bez možnosti škrtnia a protestná komisia zväži zvolanie rokovania podľa pravidla 69.2.

P2.4 Tresty pri cieľovej čiare

Ak je loď potrestaná podľa pravidla P2.2 alebo P2.3 a nie je pre ňu primerane možné vzdať pred *dokončením*, bude hodnotená ako keby ihneď vzdala.

P3 ODKLAD, VŠEOBECNÉ ODVOLANIE ALEBO ZRUŠENIE

Ak bola loď potrestaná podľa pravidla P1.2 a preteková komisia oznámi *odklad*, všeobecné odvolanie alebo *zrušenie*, trest sa ruší, ale stále sa započítava pre určenie, koľko ráz bola potrestaná v priebehu pretekov.

P4 OBMEDZENIE NÁPRAVY

Lodi nebude priznaná náprava kvôli činnosti člena protestnej komisie či ňou povereného pozorovateľa podľa pravidla P1.2, okrem toho, ak bola táto činnosť nepatričná, lebo sa nezohľadnilo znamenie pretekovej komisie alebo triedové pravidlo.

P5 VLAJKY “O“ A “R“

P5.1 Kedy platí pravidlo P5

Pravidlo P5 platí, ak triedové pravidla povolujú pumpovanie, kývanie a posunovanie, keď sila vetra prekročí určený limit.

P5.2 Pred štartovým znamením

- (a) Preteková komisia môže signalizovať, že pumpovanie, kývanie a posunovanie je dovolené tak, ako stanovujú triedové pravidlá, tým, že vyvesí vlajku O najneskôr so znamením výzvy.
- (b) Ak sila vetra poklesne pod určený limit po tom, čo bola vyvesená vlajka O, preteková komisia môže *odložiť* rozjazdu. Potom môže komisia, pred alebo spolu s ďalším znamením výzvy, buď vyvesiť vlajku R na znamenie, že pravidlo 42 s prípadnými zmenami podľa triedových pravidiel je v platnosti, alebo vlajku O, ako je uvedené v pravidle P5.2(a).
- (c) Ak boli vyvesené vlajky O alebo R pred alebo spolu so znamením výzvy, musia zostať vyvesené až do štartového znamenia.

P5.3 Po štartovom znamení

Po štartovom znamení,

- (a) ak sila vetra prekročí určený limit, preteková komisia môže pri *značke* vyvesiť vlajku O s opakovanými zvukmi na znamenie, že pumpovanie, kývanie a posunovanie je dovolené tak, ako stanovujú triedové pravidlá, po minútí tej *značky*;
- (b) ak je vyvesená vlajka O a sila vetra poklesne pod určený limit, preteková komisia môže pri *značke* vyvesiť vlajku R s opakovanými zvukmi na znamenie, že pravidlo 42 s prípadnými zmenami podľa triedových pravidiel je v platnosti po minútí tej *značky*.

DODATOK R

POSTUPY PRE ODVOLANIA A ŽIADOSTI

Pozri pravidlo 70. Národný zväz môže zmeniť tento dodatok svojim predpisom, ale nesmie sa meniť rozpisom pretekov ani plachetnými smernicami.

Časové obdobia môže národný zväz predĺžiť, keď je na to dobrý dôvod.

R1 ODVOLANIA A ŽIADOSI

Odvovania, žiadosti protestných komisii o potvrdenie alebo opravu ich rozhodnutí a žiadosti o interpretáciu *pravidiel* sa musí vykonávať v súlade s týmto dodatkom.

R2 PODÁVANIE DOKUMENTOV

R2.1 Pre podanie odvolania

- (a) najneskôr sedem dní po prijatí písomného rozhodnutia protestnej komisie alebo jej rozhodnutia o neotvorení opakovaného rokovania, odvolávajúci musí zaslať národnému zväzu odvolanie a kópiu rozhodnutia protestnej komisie. V odvolaní musí byť uvedené, prečo je odvolávajúci presvedčený, že rozhodnutie protestnej komisie alebo jej postup neboli správne;
- (b) ak sa rokovanie nekonalo do 30 dní po tom, čo boli *protest* či žiadosť o nápravu podané, odvolávajúci musí do ďalších nasledujúcich sedem dní zaslať odvolanie spolu s kópiu *protestu* či žiadosti a akúkoľvek súvisiacu korešpondenciu.;
- (c) keď protestná komisia poruší pravidlo 63.6(b), odvolávajúci musí v rámci primeraného času po rokovaní zaslať odvolanie spolu s kópiou *protestu* či žiadosti a akúkoľvek súvisiacu korešpondenciu.

Ak kópia *protestu* či žiadosti nie je k dispozícii, odvolávajúci musí miesto toho zaslať vyjadrenie, čo bolo ich podstatou.

- R2.2** Odvolávajúci musí poslať zároveň s odvolaním alebo čo možno najskôr potom, všetky nasledujúce doklady, ktoré má k dispozícii:
- (a) písomný *protest(y)* alebo žiadosť(i) o nápravu;
 - (b) náčrt spracovaný alebo potvrdený protestnou komisiou, ktorý znázorňuje pozíciu a dráhu všetkých zúčastnených lodí, smer k najbližšej *značke* a požadovanú stranu, silu a smer vetra a ak je to potrebné, hĺbku vody, smer a rýchlosť prúdu;
 - (c) rozpis pretekov, plachetné smernice a akékoľvek iné dokumenty, ktorými sa riadili preteky, ako aj akékoľvek zmeny k nim;
 - (d) akékoľvek dodatočné súvisiace doklady a
 - (e) mená, poštové a e-mailové adresy a telefónne čísla všetkých zúčastnených *strán* rokovania a predsedu protestnej komisie.
- R2.3** Žiadosť protestnej komisie o potvrdenie alebo opravu jej rozhodnutia sa musí poslať najneskôr do sedem dní od rozhodnutia a musí obsahovať rozhodnutie a doklady uvedené v pravidle R2.2. Žiadosť o interpretáciu *pravidiel* musí obsahovať prijaté skutočnosti.

R3 ZODPOVEDNOSŤ NÁRODNÉHO ZVÄZU A PROTESTNEJ KOMISIE

Po obdržaní odvolania alebo žiadosti o potvrdenie či opravu musí národný zväz zaslať *stranám* a protestnej komisii kópie odvolania alebo žiadosti a rozhodnutia protestnej komisie. Od protestnej komisie si musí vyžiadať všetky súvisiace doklady, uvedené v pravidle R2.2, ktoré nezaslal odvolávajúci alebo protestná komisia, a protestná komisia ich musí ihneď zaslať národnému zväzu. Keď ich národný zväz dostane, musí zaslať kópie *stranám*.

R4 PRIPOMIENKY A VYSVETLENIA

- R4.1** *Strany* rokovania a protestná komisia môžu zaslať národnému zväzu písomné pripomienky k odvolaniu alebo žiadosti alebo k akýmkoľvek dokladom uvedeným v pravidle R2.2 za podmienky, že tak urobia do sedem dní po tom, čo ich národný zväz sprístupní.
- R4.2** Národný zväz môže požadovať vysvetlenia *pravidiel*, ktorými sa riadili preteky, od organizácií, ktoré nie sú *stranami* na rokovaní.

R4.3 Národný zväz musí zaslať kópie pripomienok a vysvetlení všetkým *stranám* rokovania a protestnej komisii podľa potreby.

R5 NEDOSTATOČNÉ SKUTOČNOSTI; ZNOVUOTVORENIE

Národný zväz musí akceptovať skutočnosti zistené protestnou komisiou okrem toho, keď rozhodne, že nie sú postačujúce. Vtedy musí požiadať komisiu, aby zabezpečila dodatočné skutočnosti alebo iné informácie alebo aby znovu otvorila rokovanie a podala správu o všetkých novo zistených skutočnostiach, a komisia tak musí ihneď urobiť.

R6 SPÄŤVZATIE ODVOLANIA

Odvolávajúci môže odvolanie vziať späť, kým o ňom nebolo rozhodnuté, tak, že prijme rozhodnutie protestnej komisie.

DODATOK S

VŠEOBECNÉ PLACHETNÉ SMERNICE

Tento dodatok platí, iba ak je tak uvedené v rozpise pretekov.

Tieto Všeobecné plachetné smernice sa môžu použiť pre preteky namiesto tlačенých plachetných smerníc, ktoré sú dostupné každej lodi. Pre ich použitie, uveďte v rozpise pretekov: „Plachetné smernice pozostávajú zo smerníc v PPJ Dodatok S, Všeobecné plachetné smernice, a doplnkových plachetných smerníc, ktoré budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli umiestnenej _____.“

Doplnkové plachetné smernice obsahujú:

- 1. Umiestnenie kancelárie pretekov a vlajkového stožiara, na ktorom budú vyvesené znamenia na brehu (pozri PS 4.1 nižšie).*
- 2. Tabuľku časového programu rozjazd, vrátane dňa a dátumu pre každý plánovaný deň pretekania, počet rozjazdov plánovaný na každý deň, plánovaný čas prvého znamenia výzvy na každý deň a čas posledného možného znamenia výzvy posledného dňa pretekania (PS 5).*
- 3. Súpis značiek, ktoré sa použijú, a popis každej z nich (PS 8). Ako sa budú líšiť náhradné značky od pôvodných (PS 10).*
- 4. Časové limity, ak sa použijú, uvedené v PS 12.*
- 5. Akékoľvek zmeny či doplnky smerníc v tomto dodatku.*

Výtlačok doplnkových plachetných smerníc dostanú pretekári na požiadanie.

PLACHETNÉ SMERNICE

1 PRAVIDLÁ

- 1.1 Preteky sa budú riadiť pravidlami, ako sú definované v *Pretekových pravidlách jachtingu*.

2 VYHLÁŠKY PRE PRETEKÁROV

- 2.1 Vyhlášky pre pretekárov budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.
- 2.2 Doplnkové plachetné smernice (nižšie nazývané „doplnok“) budú vyvesené na oficiálnej vyhláškovej tabuli.

3 ZMENY PLACHETNÝCH SMERNÍC

- 3.1 Akékoľvek zmeny plachetných smerníc budú vyvesené pred 8:00 v deň, keď nadobudnú účinnosť, ak tento čas nie je zmenený v doplnku. Akékoľvek zmeny v časovom programe rozjazd budú vyvesené do 20:00 pred dňom nadobudnutia účinnosti.

4 ZNAMENIA NA BREHU

- 4.1 Znamenia na brehu sa budú vyvesovať na vlajkovom stožiar. Doplnok stanoví jeho umiestnenie.

5 PROGRAM ROZJÁZD

- 5.1 V doplnku je tabuľka obsahujúca dni, dátumy, počty plánovaných rozjazd, čas prvého znamenia výzvy pre každý deň a posledný možný čas znamenia výzvy v posledný deň pretekania.
- 5.2 Pre upozornenie lodiam, že rozjazda či sekvencia rozjazd čoskoro začne, vyvesí sa oranžová vlajka štartovej čiary s jedným zvukom najmenej päť minút predtým, ako sa dá znamenie výzvy.

6 VLAJKY TRIED

- 6.1 Vlajkou každej triedy bude znak danej triedy na jednofarebnom pozadí, alebo ako je uvedené v dodatku.

7 TRATE

- 7.1 Najneskôr so znamením výzvy oznámi preteková komisia trať, a môže tiež vyvesiť približný kompasový kurz prvého úseku.

7.2 Schémy tratí sú na ďalších stranách za PS 13. Znázorňujú trate, poradie míňania značiek a stranu, ktorou sa má každá značka minúť. Doplnok môže uviesť ďalšie trate.

8 ZNAČKY

8.1 Súpis značiek, ktoré sa použijú, vrátane popisu každej z nich, je uvedený v doplnku.

9 ŠTART

9.1 Rozjazdy sa budú šartovať podľa PPJ 26.

9.2 Štartová čiara bude medzi žrdkou s vyvesenou oranžovou vlajkou na plavidle pretekovej komisie a traťovou stranou štartovej značky.

10 ZMENA NASLEDUJÚCEHO ÚSEKU TRATE

10.1 Pre zmenu nasledujúceho úseku trate uloží preteková komisia náhradnú značku (alebo posunie cieľovú čiaru) a odstráni pôvodnú značku tak skoro, ako sa dá. Pri ďalšej zmene sa náhradná značka nahradí pôvodnou značkou.

11 CIEĽ

11.1 Cieľová čiara bude medzi žrdkou s vyvesenou modrou vlajkou na plavidle pretekovej komisie a traťovou stranou cieľovej značky.

12 ČASOVÉ LIMITY

12.1 Ak sa použijú časové limity, doplnok stanoví, ktoré budú platiť, a čas pre každý takýto limit.

- Časový limit pre značku 1: Čas pre prvú loď na minútie značky 1.
- Časový limit rozjazdy: Čas pre prvú loď na preplachtenie trate.
- Okno pre dokončenie: Časový limit pre lode na dokončenie po tom, čo prvá loď preplachtí trať.

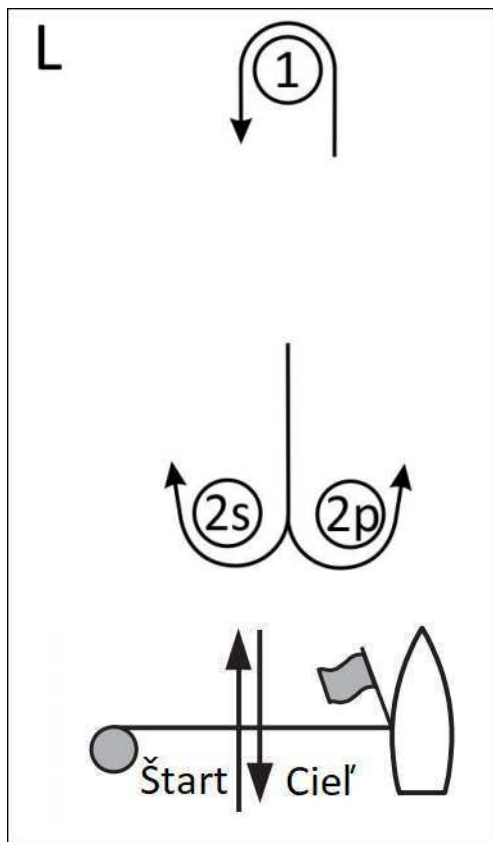
12.2 Ak žiadna loď neminie značku 1 v časovom limite pre značku 1, rozjazda musí byť zrušená.

12.3 Lode, ktoré nedokončia v rámci okna pre dokončenie, budú hodnotené DNF – Nedokončila, bez rokovania. Týmto sa menia PPJ 35, A5.1 a A5.2.

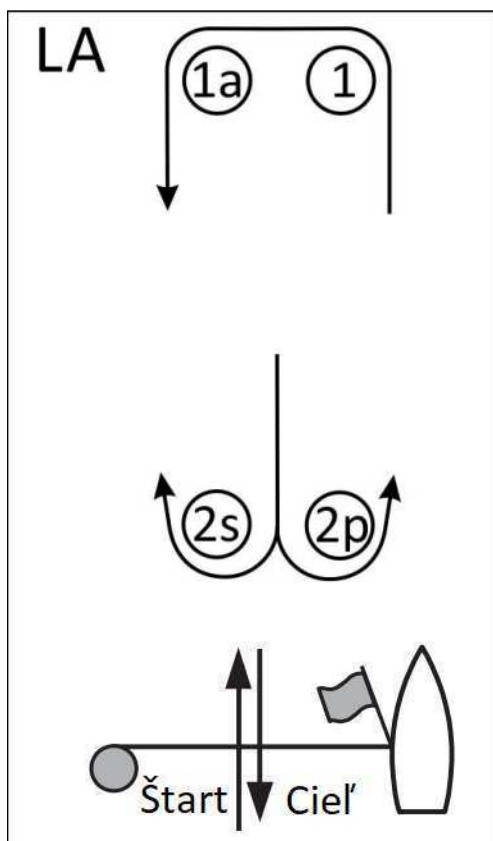
13 PROTESTY A ŽIADOSTI O NÁPRAVU

- 13.1** Tlačivá žiadosti o rokovanie sú k dispozícii v kancelárii pretekov. Protesty a žiadosti o nápravu či znovuo tvorenie tam musia byť doručené v rámci príslušného časového limitu.
- 13.2** Limit protestného času pre každú triedu je 60 minút po tom, čo posledná loď dokončila poslednú rozjazdu dňa, alebo potom, čo preteková komisia signalizovala, že sa dnes už nebude pretekať, podľa toho, čo je neskôr.
- 13.3** Vyhlášky budú vyvesené najneskôr 30 minút po limite protestného času pre informovanie pretekárov o rokovaní, na ktorých sú stranami, či uvedení ako svedkovia, a kde sa rokovania budú konať.
- 13.4** Vyhlášky o protestoch pretekovej komisie, technickej komisie a protestnej komisie budú vyvesené pre informovanie lodí podľa PPJ 60.2(d).

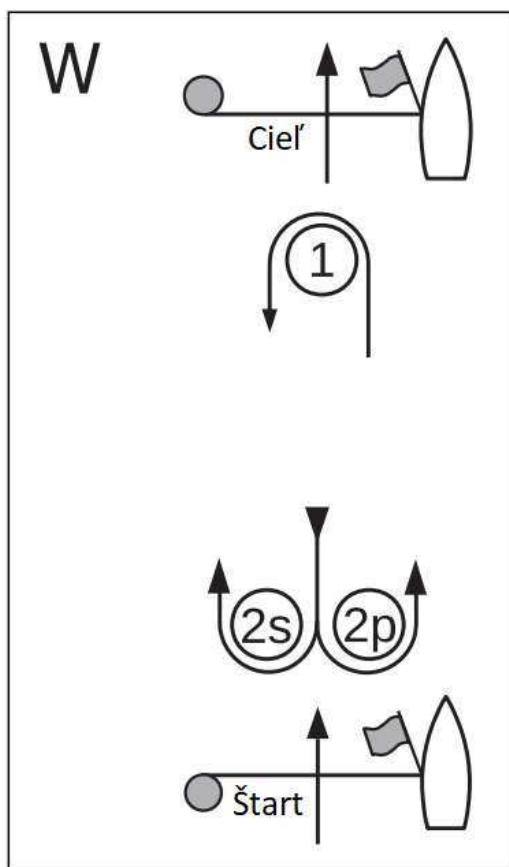
SCHÉMY TRATÍ



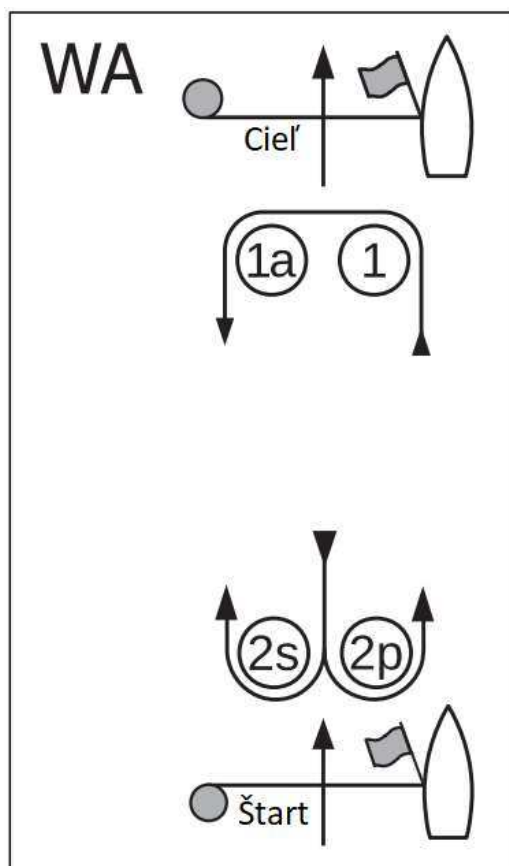
Trať L – Karusel, záveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
L2	Štart – 1 – 2s/2p – 1 – Cieľ
L3	Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – Cieľ
L4	Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – Cieľ



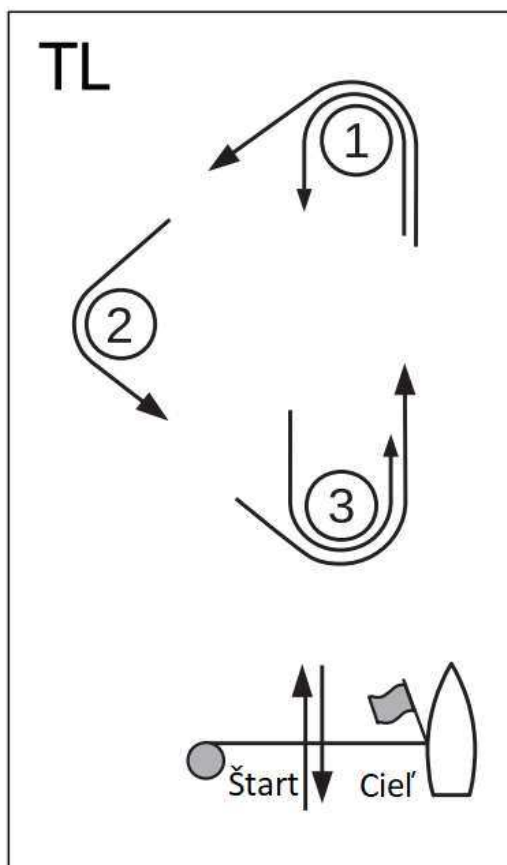
Trať LA – Karusel s ofsetovou značkou, záveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
LA2	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cieľ
LA3	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cieľ
LA4	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – Cieľ



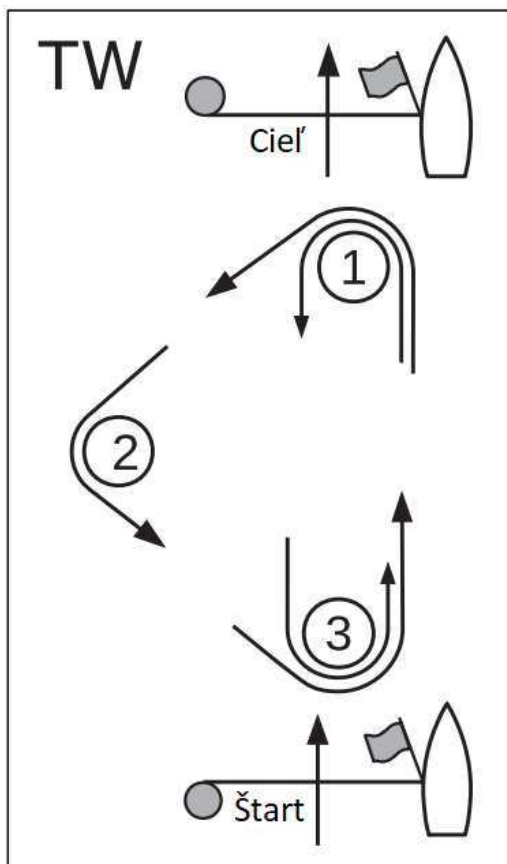
Trať W – Karusel, náveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
W2	Štart – 1 – 2s/2p – Cieľ
W3	Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cieľ
W4	Štart – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – 1 – 2s/2p – Cieľ



Trať WA – Karusel s ofsetovou značkou, náveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
WA2	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ
WA3	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ
WA4	Štart – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – 1 – 1a – 2s/2p – Cieľ



Trať TL – Trojuholník, záveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
TL2	Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – Cieľ
TL3	Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cieľ
TL4	Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – 1 – Cieľ



Trať TW – Trojuholník, náveterný cieľ	
Znamenie	Poradie oboplávania značiek
TW2	Štart – 1 – 2 – 3 – Cieľ
TW3	Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – Cieľ
TW4	Štart – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – Cieľ

DODATOK T

ARBITRÁŽ

Tento dodatok platí len vtedy, ak je to uvedené v rozpise pretekov alebo v plachetných smerniciach.

Arbitráž pridáva ďalší stupeň do procesu riešenia protestov, ale môže odstrániť nutnosť rokovania o niektorých protestoch, a tým urýchliť tento proces na pretekoch, kde sa očakáva veľa protestov. Bližšie usmernenia pre arbitráž možno nájsť v Príručke sudcov World Sailing, ktorá je dostupná na webe World Sailing.

T1 TRESTY PO SKONČENÍ ROZJAZDY

- (a) Za podmienky, že sa neuplatňuje pravidlo 44.1(b) smie loď, ktorá mohla porušiť jedno či viac pravidiel Časti 2 alebo pravidla 31 v jednej príhode, prijať Trest po skončení rozjazdy v ľubovoľnom čase od skončenia rozjazdy do začiatku rokovania o proteste, týkajúceho sa tej príhody.
- (b) Trestom po skončení rozjazdy je 30 % Bodový trest, vypočítaný podľa ustanovení v pravidle 44.3(c). Avšak platí pritom pravidlo 44.1(a).
- (c) Loď prijme Trest po skončení rozjazdy tak, že doručí arbitrovi alebo členovi protestnej komisie písomné vyhlásenie o prijatí trestu s určením čísla rozjazdy a údajmi, kedy a kde k príhode došlo.

T2 ARBITRÁŽNE STRETNUTIE

Arbitrážne stretnutie sa koná pred protestným rokovaním ku každej príhode, ktorá viedla k *protestu* lode kvôli jednému či viacerým pravidlám Časti 2 alebo pravidla 31, ale iba vtedy, ak je každá *strana* zastúpená osobou, ktorá bola na palube v čase príhody. Nebudú povolení žiadni svedkovia. Ak však arbiter rozhodne, že sa môže uplatniť pravidlo 44.1(b) alebo že arbitráž nie je vhodná, stretnutie sa konať nebude a ak už prebieha, ukončí sa.

T3 NÁZOR ARBITRA

Na základe dôkazov poskytnutých zástupcami povie arbiter svoj názor na to, ako asi protestná komisia rozhodne:

- (a) *protest* je neplatný,

- (b) žiadna loď nebude potrestaná pre porušenie *pravidla*, alebo
- (c) jedna či viac lodí budú potrestané pre porušenie *pravidla*, a určí tie lode a ich tresty.

T4 VÝSLEDKY ARBITRÁŽNEHO STRETNUTIA

Po tom, čo arbiter povie svoj názor,

- (a) môže loď prijať Trest po skončení rozjazdy, a
- (b) loď môže požiadať o stiahnutie svojho *protestu*. Arbiter potom môže konať v zastúpení protestnej komisie a povoliť stiahnutie v súlade s pravidlom 63.2(a).

Rokovanie o proteste sa bude konať iba vtedy, ak nie sú stiahnuté všetky *protesty* týkajúce sa danej príhody.